中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二七
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠精版一編大一張）

埃軍全面戰鬥戒備 應付運河局勢突變
阿剌伯國緊急商討開高峯會

【開羅廿八日路透社電】權威的「金字塔報」今日稱：埃及武裝部隊，奉命實施全面戰鬥戒備，以應付蘇彝士運河的局勢的可能新發展。可能成爲以色列軍施行挑戰的一個目標的埃及空軍，尤其作出戒備，應付任何新演變。

這項報導，是在開羅各報今日刊出特拉維一項引述以色列武裝部隊參謀總長巴列夫將軍的聲明時發表的。巴列夫將軍曾說：蘇彝士運河前綫的軍事行動，已迫近眉睫。

「金字塔報」又稱：該消息意義重大，乃因埃及和以色列的軍隊都曾於本月在前綫上各自加緊演習。」假想的空襲，已計劃在埃及的各省進行，以測驗民防體系的效能。

【貝魯特廿八日美聯社電】權威之「金字塔報」星期三日謂：埃及正與阿剌伯國家進行緊急商議，討論在利比亞的黎波里舉行阿剌伯國家高峯會議，以商討在約但境內的「巴勒斯坦抵抗組織的情勢」。

該報又謂：埃及尤其希望曾簽署結束去年九月廿七日約但內戰開羅條約的所有阿剌伯 [illegible] 參加臉會。十個阿剌伯國家元首（包括約但王哈 [illegible] 領袖阿拉法在內）簽署該協約，以使約但軍及巴 [illegible] 除經過歷時十一天的流血內戰後，關係趨于正常 [illegible]，但在稍後隨着有增 [illegible] 回。召開是次高峯會 [illegible] 在七月中旬計劃者。約但曾在上週的戰爭中鎮 [illegible] 無已的阿剌伯的抨擊後，又 [illegible] 議之要求，是由利比亞强人 [illegible] 當時約但軍正粉碎游擊隊，[illegible] 除從獲約但時所採取之途徑。卡達菲業已邀請那 [illegible] 伯世界「革命」政府的元首，參加其所提出之會議。被邀國家包括哈辛國王，沙特阿剌伯國王費沙爾及摩洛哥王哈山二世。哈山二世，業已表示希望出席會議，發表其意見。

埃及、叙利亞、黎巴嫩及科威特，亦已接納卡達菲之邀。

但是次會議之計劃，由於蘇丹事件之故，其重要性已降低。

該報稱，卡氏一再要求，會談將在星期四日舉行。

太空三雄順利克服障碍 按照原定計劃登陸月球
今晚將可進入繞月軌道

【太空中心廿八日美聯社電】「太陽神十五號」的太空人於星期三日在向月球進發途中，遭遇到一小塊玻璃破碎和電力減少的小障碍，但飛行控制中心認爲這些問題並不嚴重。

官方人士說：這些小障碍並不會威脅太空人或於星期五日登陸月球的計劃。

施高特、歐溫和郎騰，業已克服，太空船主要引擎於星期二日發生的電力潛在損毁問題，但於星期二日另外發生四宗障碍。

其中兩宗迅速被解決，地面專家將於星期三日解決其他問題。

當施高特和歐溫於星期三晚進入登月艇「鷹」號，來證實他們於格林威治時間星期五日下午十時十五分降落月球最高山嶺基地時，所有系統都工作正常。「太陽神十五」號將於格林威治時間星期四日下午八時零五分，進入月球軌道。

同時，加州金山市的一個追踪站，曾與太空船失去聯絡達十九秒，而指揮母艦「努力」號的一個電力系統電壓下降，不過這兩項問題甚爲輕微。

首宗障碍很快便查出是由於金山市的一個强力擴音器所造成。一連串試驗指出，這兩宗事件並無相連之處，而進一步的試驗發現電力下降是由於一個電線鬆動。飛行控制中心說：受影響的電流，控制一些燃燈，而工程師們正研究其他辦法開亮它們。

施高特和歐溫在由登月艇與飛行控制中心從事無線電聯絡方面，發生困難達數分鐘之久，但終於在郎孜天幾後，通訊成功。

在檢查太空船艙時，他們發覺「擋度計」的一塊小玻璃破碎了。

施高特報導：「約有百分之七十的玻璃不見了，但內層玻璃則完好。」

試驗將於星期三日進行，來決定這個「盡度計」在月球上操作時效能怎樣。但即使它效能不佳，太空人亦有另一個儀器來進行任務。

【豪斯頓中心廿八日合衆國際社電】「太陽神十五號」太空人，今日在前往月球的中途，迅速前進。他們準備使用手來控制的方法，克服發生故障火箭引擎開關，並把太空船納入月球航道。

施高特、歐溫和郎騰在太空所度過的第二天，正如他們開始時一樣——在指揮母艦「努力」號上尋找電力故障的原因。

今天格林威治時間上午四時五十分，「太陽

【太空中心廿八日美聯社電】「太陽神十五號」已度過其前往月球七十八小時的旅程一半。太空船離月球爲九萬九千三百八十哩，速度爲每小時二千八百四十四哩。

這三名前往月球的探險者，於星期二日格林威治時間下午四時後不久，已過了他們旅程的中途，稍後，他們便作主要引擎試驗發射。

征月太空三雄 今明操作時序

【豪斯頓太空中心廿七日美聯社電】以下是「太陽神十五號」的時間表。全部時間爲格林威治時間。

星期三日：

上午四時卅四分——開始九小時的休息。

下午一時十四分——結束睡眠時間。

下午二時卅四分——太空人戴上面罩從事一次宙宇光實驗。

下午四時卅四分——結束實驗。

下午十一時卅四分——施高特和歐溫進入「鷹」號登月艇作另一次檢查。

星期四日：

上午一時廿四分——施高特和歐溫返回「努力」號。

上午三時卅四分——開始八小時休息。

上午十一時卅四分——睡眠結束。

下午三時零四分——

可能發射引擎校正航線。

下午六時卅五分——打開艙門往外面的科學儀器艙間隔，準備月球實驗。

下午十時零五分——發射火箭引擎約六分半鐘，把太空船納入離月球六十五乘一百九十五哩的月球軌道。

下午十時四十七分——棄去第三節「土星五號」火箭往月球。

星期五。

上午零時十四分——發射火箭引擎把太空船降至離月球五萬呎的低軌道。

上午三時卅四分——睡眠時間開始。

尼克遜家鄉共和黨支部 彈劾尼氏訪平計劃
有損憲法聲望權力

【加州．阿納希姆廿八日合衆國際社電】美國最老歷史的州的黨組織——加州共和黨奧倫奇郡支部，業已投票彈劾尼克遜總統訪問中共的決定，爲「違背原則」。

奧倫奇郡是尼克遜出生地，擁有約一萬五千名共和黨員，於星期一日投票，提出上述的彈劾。決議聲稱：「尼克遜宣佈訪問謀殺數以百萬計人民和供應武器和軍隊在南韓和南越殺害美國人的毛澤東共黨獨裁政權，是降低美國和其憲法的聲望和權力。」

【紐約二十七日中央社電】尼克遜總統的宣布訪問中共匪區，已造成共和黨籌募經費運動的困難。據預定八月二日出版的新聞周刊稱：共和黨籌募經費的人士，覺得難以爲尼克遜的對中共計劃喝采。理由是若干他們最大的捐款人，曾告訴參衆兩院共和黨籌募經費的經理人，爲了中華民國被出賣，他們將停止捐款。

圖片說明「太陽神十五號」太空人歐溫的三名女兒，於七月廿七日在家中升起美國國旗，紀念他們父親的登月飛行。（合衆國際社無線電傳真）

台報促美確保我聯國地位 中共取代我席位案 需以三分二多數票

【台北二十八日美聯社電】台北一份英文報紙於星期三日促請美國政府「維護中華民國在聯合國中的合法權利。」

該份下午出版的報紙與中華民國官方人士有密切的聯繫，它的社論似乎已最少暗示出中華民國政府內人士對聯合國問題的一項想法。

該報說：「具體言之，就是一項由美國所提出，需要三分之二的表決票數才可以改變中華民國在聯合國的地位（包括排除中華民國出聯合國）的解決辦法。如果此項議案獲得多數支持通過的話，則阿爾巴尼亞要以中共取代中華民國在聯合國的地位的提案，便成泡影。」

親共美學人訪大陸後透露 周恩來提六點建議 願與美國談判建交

【香港廿六日路透社訊】據今日在此間所發表的一項有關中共「總理」周恩來在北平接受訪問時所作的談話的紀錄稱：周恩來希望更多美國人士訪問中國大陸，同時答應派遣中共官員訪問美國。

周恩來在七月十九日在北平告知一羣來自「亞洲學人委員會」的人士稱：讓他們（指美國人）前來中國大陸訪問吧！他又稱：吾人當然會同訪美國，乃因閣下的乒乓球隊亦邀請吾人訪問美國。而吾「國」乒乓球隊亦將準備回訪美國。

周恩來語該等美國訪客謂：中共與美國之接觸，將基於以下六點：

㈠中共與美國建交之前，中共應先被承認是「代表中國人民的唯一合法政府」。

㈡「台灣是中國一省，亦爲中國一個不可分割的領土，台灣之解放，是中國本身問題，外國不得插手干預」。

㈢「所謂台灣地位未解決的理論是荒謬的」。盟國於戰時同意台灣應交還予中國，而中國政府亦於一九四五年接納它的歸還」。

㈣「我們反對任何兩個中國，或一中一台政策，或任何相似的政策。如果這種情況在聯合國出現，我們將不會參加。」

㈤「我們絕對反對所謂台灣獨立行動，因爲台灣的人民是中國人：……。」

㈥美國應由台灣和台灣海峽，撤回其所有軍隊和軍事設備。同時，在一九五四年簽訂的中美協防條約是非法和無效的，中共不會承認這項條約。

周恩來對這些美國學者說：首先要解決的問題應是中南半島。解決這問題不但滿足「中國人民」的利益，它亦滿足美國人的利益。

尼克遜雖受邀訪平 中共仍一再指摘 美國對亞洲政策

【東京廿八日美聯社電】中共於星期三日說：美國「仍執迷不悟堅持它的亞洲侵略及作戰的政策」。

據「新華社」說：美國防部長賴德於廿三日在華盛頓舉行的記者招待會上，「狂妄叫囂」美國不會改變「它的政策，或它的在亞洲的盟國。」

自從尼克遜總統於七月十五日宣佈接受中共「總理」周恩來的邀請，將於一九七二年五月之前訪問北平，「進行謀求雙方關係正常化：…及就對華盛頓與北平有關的問題交換意見」以來，這種對賴德的抨擊已是第三次。

「新華社」說：賴德在記者招待會上的言論，顯出美國「想要極力助長及鼓勵日本擴軍。」該社說：賴德的有關美國對它的亞洲盟國提供核保護傘的聲明，是「一種狂妄叫囂向中國人民及其他亞洲國家的人民，進行核威脅及核訛詐，及同時利用這「核保護傘」加緊控制其盟國。」

倫敦金價漲勢未止

【倫敦廿八日合衆國際社電】倫敦今日早盤金價，定爲四十二點零九美元，上升了美元一角九分。

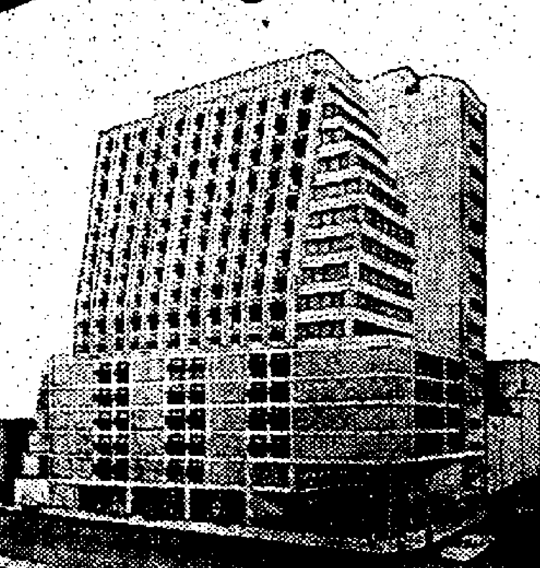
肺靈仙妙藥
漢堡雷諾製藥公司出品
閣下：想解除你惡毒的病魔，想挽救您們一生還暖的幸福！請即服「肺靈仙」妙藥，因爲「肺靈仙」立刻可解除　閣下可怕的病害呢！
（港九各大藥房均有代售）
香港經銷：泰聯貿易行有限公司　電話：H432264

肺家靈藥
痰中瘀血
兩天見效
妙不可言

超越時代特效肺葯
廣傳戶誦．功德無量
優點
屢醫屢發，嚴重咳血患者，均勿灰心，請即服食用純植物提煉而成「肺靈仙」痰中帶血者，二天見效，愈後保証永不復發，標除病根，而且絕無副作用，對於年老，孕婦小童，均可服食，因此特效葯，異乎尋常，非但對年久咳血病者，有驚人之功效，而且並能促進食慾，新陳代謝增加體重，眞神奇之聖葯，誠妙不可言也。

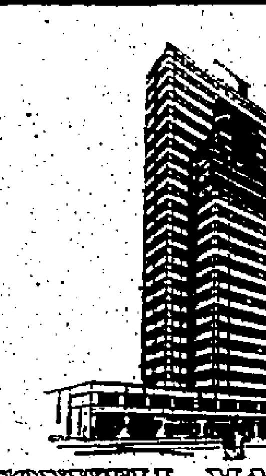
印報機及附屬機器出售
本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。
工商日報有限公司啓

免受加租迫遷之苦！何不自置物業
999年期
商業最繁盛中心區
德仁商業大廈
香港中環德忌笠街30－32號
蘭桂坊24,25,26號
地下旺舖連三層酒樓或百貨公司，銀行。
樓上寫字樓：面積由300餘呎至3,000餘呎
已經開工　分層租售
洽詢處：
建煌新記建築置業有限公司
大道中萬宜大厦三樓２２３室
電話：H236573 H230233
或本地盤辦事處 電話：H248552



謹訂於一九七一年七月廿九日（星期四）爲本餐廳新張誌慶
並於是日開始營業敬請
各界友好
同業先進
光臨指導
新樂餐廳林榮潮敬約
地址：九龍新蒲崗康强街廿三號地下
電話：K209306
本餐廳特聘黃鵠設計慶策劃施工
匠心獨運克期竣工銘感之餘謹此致謝

囍
我倆徵得雙方家長同意，謹詹於公曆一九七一年七月二十九日在香港大會堂婚姻註冊署舉行婚禮，隨即離港蜜月旅行，特此敬告諸親友
梁英喬
何驪儀 謹啓



康華大厦
北角和富道一〇八至一二六號
交通便利
鄰近電車，巴士總站及北角碼渡海碼頭。
環境優美
本大厦前面向海，可眺望港九海景一覽無遺。
價格相宜．付款便利
售價由六萬餘元起，可接受長期低息供樓辦法。
洽購處：
力士塑膠有限公司（置業部）
商業大厦403-405室
電話：H-226348 H-225214
或本地盤洽商　電話：H-702524

中日合作策進會閉幕 會議宣佈不作出結論

彼此交換意見提供兩國政府參考

【東京廿八日中央社電】中日合作策進委員會第一次常務委員會議，昨今兩天舉行三次會議後，於今天中午結束。此項會議本預定舉行兩天，但由於議程修改，改以政治事務爲主要議題，故縮短爲一天半。

【東京二十八日時事社電】二十七日在此間經團聯會館舉行的「中日合作策進委員會」第一屆常務委員會，就有關中國問題的國際局勢，由中華民國日本雙方代表作綜合的分析報告，並就此交換意見。出席當日會議的，日本方面有日華協力委員會會長石井光次郎，國會議員安倍晉太郎，長谷川峻，經濟團體聯合會會長堀越禎三，國策研究會常任理事矢次一夫以及岸信介顧問等。中華民國方面有張群，顧問（總統府秘書長）谷正綱，會長（國民黨中央常務委員）及胡健中，常務委員（國民黨常務委員）等。二十七日的會議僅就政治問題，進行了討論，委員會將不作出結論，而把意見提供兩國政府參考。

【東京二十八日時事社電】「中日合作策進委員會」第一屆常務委員會今日進行第二天的議程，以經濟問題爲中心交換了意見。中午十二時許，結束兩天的會期宣告閉幕。在今日的會議上，中華民國方面表示，台灣向日貸款甚多，如果日元升值，將使台灣經濟受到嚴重的影響，因此強烈要求日元不要升值。對此日本方面答稱：「日本政府已表明日元不升值，並爲避免日元升值，實施八項對策」。此外，中華民國方面又提出關於通訊、糖廠、貿易三項計劃的總額三千萬美元的貸款，希望早日付諸實施，並要求日本增加進口台灣工業製品，增加委托加工以及擴大特惠關稅等，以消除兩國貿易的不均衡。

日代外相露骨宣稱 日本終將承認中共

執政黨首長指其不代表政府

【日本廿八日合衆國際社電】日本代外相於星期二預測，聯合國大部分會員國將於今秋投票支持中共入聯合國。代外相木村俊夫說：美日不再有力量來阻止。木村在日本執政自民黨「中國問題研究委員會」發表聲明。他的聲明內容未詳，但中國問題研究委員會主席將其聲明的詳細摘要向記者透露。

木村說美國總統顧問季辛格與中共「總理」周恩來的會談內容，日本政府沒有獲知。他說：外交部估計，周、基兩人迄今未談判具體問題，他又說：如美國能將台灣問題擱置起來，華府與北平改善關係可以依計劃進行。

他說：日本希望避免在一項決議案之下，讓中共加入，並將中華民國驅逐。

木村說：日本的長遠目標是與中共改善關係，意即終有一天會承認北平。

無論如何，他說：日本的「中國政策」將繼續與美國密切合作。他說：東京與華府需要繼續討論，以決定兩國對台灣問題應採取的態度。

木村說：日本未決定何時與北平改善關係，但承認中共加入聯合國問題解決之後，承認中共問題才能具體化。他要求調查日本民意，特別是執政黨的意見，協助政府決策。

木村說：日本外交政策的基本原則是：中國祇有一個。他說：北平進入聯合國將掀起中共政權在安理會代表中國席位問題，木村又要求美日在這一問題上進行商討。

【東京廿八日合衆國際社電】日本前內閣官房長官，現任有勢力的日本執政黨自由民主黨幹事長的保利茂於今日[illegible]

英王儲冒險 昨高空跳傘 降英倫海峽

【倫敦廿八日合衆國際社電】英國皇家空軍人士稱：在英女王伊利沙伯二世的同意下，英國查理斯王子計劃今晚在一千二百呎的高空，由一架飛機降傘跳下，降落英倫海峽。他是由飛機跳傘的第一位英王承繼人。

又稱：是項行動，包括這位未來英王對英皇家空軍軍校學生訓練的最後階段的一部份。

空軍人士又稱：查理斯王子，曾在星期二日協助駕駛一架噴射轟炸機，作出假想的空襲，同時在上週乘搭一架噴射戰鬥機，他曾在今日在亞皮敦的皇家空軍跳傘訓練學校，接受跳傘後着陸及應付危急時的訓練。

圖片說明：[illegible]

反對入共同市場 蘇格蘭事務次官將向希斯提辭呈

[illegible]反對經過一年辣手談判出來的條件加入歐洲共同市場。

代表超過全英國九百萬工人的職工總會，其理事會今日亦以十五對十一票通過，反對加入共同市場。

策動政變罪名成立 蘇丹共黨頭目吊死

[illegible]

對中國代表權問題 澳決定要兩面手法

[illegible]與澳洲展開外交關係。他在其所屬的自由黨舉行會議時說：澳洲與中共舉行的交談頗有進展，而這項交談目前仍繼續進行。

他表示：他相信經過一段時間後，澳洲可以「光榮地」承認中共，而又不致失去舊有盟邦。他補充說：澳洲暫時仍希望與中共有正常的關係，而不須待至做妥一切外交承認等等的文獻節。他說：澳洲與中共有很活躍的貿易，且希望能與之建立文化及科技上的關係。

揭穿毛共新的惡毒陰謀

[illegible]

却因爲他的準備訪問而佔盡了宣傳優勢，此眞是尼氏的重大失策——未見其利，先見其弊。

北平除了利用尼克遜訪問一事，四面八方打擊美國之外，它對此猶嫌未足，而且在國際間展開心理攻勢，以尼克遜訪平一事作爲新題材，旁敲側擊的對自由世界發動了五花八門的分化挑撥宣傳，特別是在亞洲地區，全力策動，矛頭指向中華民國。最近幾天來，中共這一陰謀已暴露無遺，殊有及時加以揭穿的必要。

在未作進一步分析之前，先須提出兩項事實，因爲它可以具體反映出北平的心懷叵測。第一項是那個臭名昭著而又是毛共御用的美國記者史諾，突然在預定於本月三十日發行的「生活」畫報上，發表了一篇文章，剖析尼克遜的未來北平之行。他在這篇文章裏，有意無意的透露出所謂中共對「中國問題的解決方案」，一則云：「中共認爲關鍵問題在台灣，在美方願意之時，隨時可以談判。中共認爲在台灣問題上而與美國發生的糾紛，乃屬國際問題……台灣本身是內政問題，有可[illegible]的。

史諾的文章，毫無疑問是在毛共授意之下而撰寫的。此人自去年年底訪羅中共區後，即發表了一連串的文章，爲北平的「乒乓攻勢」鋪路。現在這篇文章就是過去所發表文章的繼續，其作用是利用尼克遜的訪平，把毛共準備提出的「價目表」，加以間接透露，藉此試探尼克遜總統的反應。這種「價目表」自非「貨眞價實」，[illegible]，要看美國的反應而定。毛共爲了緊接史諾，特地在海外共報上刊出一系列「語錄」，來暗示史諾所說的，句句是眞。

因爲史諾的文章與共報的重刊「語錄」，連日以來不論在東京、華盛頓或香港，捕風捉影之談，時有所聞，其話題多數集中於所謂「國共三度和談」這一方面。我駐美大使沈劍虹，日昨曾爲此公開斥其無稽；而在東京出席中日合作策進會議的另一位人士，也對當地的記者力予否認。這證明中共此種詭計，雖已爲有識之士所洞察，但仍收到分化大衆心理和混淆視聽的初步目的。

[illegible]

決。史諾的文章，顯然是企圖用第三者的方式，把毛共的態度間接對白宮表達出來，壓迫尼克遜總統作出有利於北平的決定。另一項近因，就是自從尼克遜宣佈準備訪平後，無容諱言的對中華民國已發生頗大的影響。北平在此時發動分化宣傳，製造「和談」空氣，其目的在鬆弛我全國軍民之間的抗共團結和決心，企圖藉此而動搖我國本。

中共目前的心理攻勢，空前毒辣，因爲它能把握尼克遜準備訪平這段混亂時間，在舉世彌漫虛妄的和平樂觀氣氛之中，不易爲自由國家所識穿。我們以爲我國當局，對中共這一重大陰謀，應及時加以反擊，痛予駁斥。緘默是一種美德，但當國家主權利益受到中傷時，避而不談，反使敵人更加囂張狂妄，殊非得計。於此尤願籲請海外人士，加倍警惕，自中共發動「乒乓攻勢」以還，少數海外人士不辨北平的毒計，對毛共發生一種錯誤的觀感，以爲這一個魚肉人民的殘暴政權，現已懺悔「昨非」，以致盲行失慎，不知不覺的陷入毛共圈套。現在的中共宣傳陰謀，詭計多端，若不加以徹底認清，中共毒計後就會後悔莫及了。

北越頭目黎德壽突離法國返河內

【巴黎廿八日合衆國際社電】北越政治局委員黎德壽今日突然返回河內，而不等待美國新和談代表波特的抵達。

黎德壽經由莫斯科和北平返回河內，正如一外交人士所顯示，北越和中共可能對尼克遜計劃訪問北平的意義舉行高層議商。

龐大南越特遣隊 配備裝甲大炮開入高棉 掃蕩匿藏鸚鵡咀區共軍

【西貢二十八日合衆國際社電】南越戰地報告說：一支爲數二千五百人，配備着裝甲車和大砲的南越特遣隊，今日向高棉「鸚鵡嘴區」以西，連接金邊與西貢的「一號公路」附近地帶，發動一項新的戰略性的軍事行動。

。南越軍官們說：相信在這個地區內，最少有兩營或約一千名越共存在。戰地報告說，在這次新攻勢的最先幾小時內，祇有零星的接戰報導。在參加這次位於柴楨以西六里和金邊東南七十哩地區的軍事行動的五個南越政府軍營隊中，有三營軍人，是乘搭從越南境內起飛的直昇機抵達該區的。戰地報告說：南越裝甲部隊，最少携有六門機動大砲。情報人員的報導顯示，一個越共總部基地，可能位於蘆萍原以北的該地區。

西貢軍方發言人較早時報導：南越步兵和裝甲部隊於星期二日在金邊東南三十二哩，發現一大批共軍。在激戰中最少已擊斃共軍三十五人。這次戰事發生於第一號公路橫過湄公河的河良渡頭東南約九哩的地方。南越空軍轟炸機曾出動支援。政府軍方面的傷亡數字是六人殉職，二十六人受傷。共軍撤退，遺下三十五名死者，兩挺高射機關槍，一個火箭發射筒與步槍。

【西貢廿八日合衆國際社電】軍事發言人說：南越步兵與空降部隊星期二在高棉一處稻田發現大批共軍，在兩小時激戰中擊斃其中三十五人。美空軍B五二同温層堡壘轟炸機轟炸沿非武裝區以南的共方目標。

B五二型轟炸機並向溪山西北十一里的共軍滲透路線，戰壕，貯藏地區，投下每枚重達五百磅和七百五十磅的炸彈。美機並向非武裝區以南一里的可疑共軍砲兵陣地，投下最少九十噸炸彈。

【金邊二十八日路透社電】高棉最高指揮部發言人說：在俘虜首次最大批的敵軍後，高棉軍隊今日在一個水淺的敵方滲透路綫網內巡邏搜索共軍。五千名於兩日前在金邊以北六十五哩發動攻勢的高棉軍，未遭受到任何抵抗，即已收復羅克力村。據該發言人表稱：一[illegible]名的北越和越共部隊滲透路綫的估計有[illegible]，顯然已撤在匿藏地帶，以避開高棉軍的攻擊。

結束一月環球旅程 阿格紐返回華盛頓

【華盛頓二十八日路透社電】美國副總統阿格紐在完成他的環遊世界訪問旅程後，於今日返回美國時，將受到尼克遜總統的熱烈歡迎，該次旅程開始時本來十分平靜，但在他抨擊美國的未指名的黑人後，已對他的將來重新引起若干問題。

阿氏預期於今日下午由葡萄牙返抵此間，葡萄牙是他今次對亞洲、非洲、中東及歐洲爲期一月的訪問旅程中的最後一站。

尼氏已授命國務卿羅傑士前往安德魯斯空軍基地迎接阿格紐，並陪同阿氏前往白宮，這樣阿氏才能就他的環球會談立即提供一份報告。

這次由尼克遜總統所安排的高度熱烈歡迎，似乎是計劃補償美國國內因阿氏抨擊美國的黑人而造成的激動情緒，亦可能爲了減低某種揣測，該揣測謂最近的辯論中，可能會在下屆總統選舉中，犧牲阿氏在共和黨票數上的席位。

阿氏似乎對中共與美國關係並不熱烈，已促使很多政治家及觀察家私下結論，謂阿氏將來是否能連任美國政府第二要員的職位一事，仍未確知。

美一九七一財政年度預算赤字約二百五十億

【華盛頓廿八日美聯社電】尼克遜政府於星期三日發表美國自第二次世界大戰以來預算案第二次的最大赤字的最後數目，一九七一年財政年度不敷之數爲二百億美元至二百五十億美元之間。

上述在財政部發表的公佈中的精確數目，僅次於一九六八年財政年度中的二百五十二億美元的赤字，當時是由前美國總統詹森執政。

中國石油公司 投資廿億台幣發展化工

【台北廿八日中央社電】國營的中國石油公司投資新台幣二十多億元，推動具建的第二輕油裂解工廠和加氫脫硫工廠，定明年初動工，預定四年後完工生產石油化學工業中間原料，供應國內工業界需要。

中油公司決定派員于下週前往歐洲各國和日本，考察當地石油裂解工廠的設計，設備和運轉等現況，作爲中油公司興建上述兩個大計劃的參考。

中油公司計劃進行的輕油裂解與加氫脫硫工廠建設資金，外滙部份，已由美國進出口銀行同意貸款四千多萬美金，將于興建工程開標後，簽貸款合約。

敬啓者本寫字樓電話號碼將於一九七一年八月三日起改爲
H式五零一五一
H式五零一五二
H式五零一五三
H式五零一五四
周李佘建築師
香港於仁行1225—1227室

堅道英文書院夜學部
RCA INSTITUTES
Career Programs Course
1. ELECTRONIC CKT & [illegible]
2. DIGITAL ELECTR[illegible]
3. COMPUTER PR[illegible]
4. CIRCUIT DESIG[illegible]
5. INTEGRATED CIRCU[illegible]
Commencing date: 1st August, 1971
Address: 133 Caine Road, Hong Kong
Telephone: H-221590 H-225282

國際私家偵探社
會服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦
偵探實學・辦案迅速・信譽昭著・歡迎咨詢・保證守秘
業務：通奸姘居偵查・秘密錄音攝影・失物失踪偵查・搜集案情證據・追收債項貨欵・疑賬損益偵查・生意合股糾紛・代解疑難問題・・
旺角彌敦道六五四號12樓B金菊園側電話：八五四四二〇

香港孫中山紀念會有限公司通告
1. 本會經執監委員會議通過，訂于一九七一年八月十日下午六時假九龍亞皆老街四十九號龍樓酒家三樓召開普通會員大會。
2. 凡我會員務須依時踴躍出席參加幸勿放棄爲要。
會議程序
（一）省覽會計年報
（二）報告週年會務
（三）指定核數師
執委會主席沈壽陽
監委會主席羅靖球

中正中學夜中學招生
校址：灣仔高士打道154至159號電話H七二四五四九
班級：（一）大學預科（日夜班同時接受申請）
（二）中一新生三班
（三）中五重讀生日夜班同時接受申請全部保送參加會考
（四）中、小學及幼稚園高初級各級新生
報名：即日起　考試：報名時通知
監督兼校長　韓文溥

東亞銀行有限公司開派中期股息通告
本銀行董事會宣佈一九七一年度之中期股息，每股壹元伍毫正・該項股息將派與本年八月廿三日股東名冊上所登記之股東，並定於本年九月六日（星期一）開始派發。
董事會預算本年度之末期股息，每股將不少過弍元伍毫正
本銀行股票，自一九七一年八月廿三日起至同年九月六日止，包括首尾兩日之期內，暫停過戶・特此公告。
承董事會命　總經理簡悅慶謹啓
公曆一九七一年七月廿八日

居禮英文書院招生
（一）班級：F.1—F.5（重讀生優先考慮）P.1—P.6暨幼稚園
（二）校址：九龍大埔道興華街35至39號　電話：K八一七二四八
董事長　周覺璣　校監兼校長　譚黃蕙芬　副校長　蔡乃熩

基督教樂道會　樂道英文中學
班級：英文部F.1—F.5（商科班F.5COM）
中文部中一至中五　小學部　一至六年級
試期：七月卅一日（星期六）上午九時（本校設英國倫敦大學文商科學院考試中心試場編號五八六一）
備註：凡家境清貧者得申請助學金
校址：何文田樂道台（培正道直上或佛光街可直達）電話：八四四一七六　八四三九四七
監督　洪慧清

聖本篤英文書院
ST. BENEDICT'S COLLEGE
天主教
校址：太子道349號（近法國醫院）
電話：649672
歷年參加英文中學會考成績優良
英籍教師擔任英語會話課程
招收男女新生通告
班級：中學部：F.1—F.5（會考班）
小學部：P.3—P.6
報名日期：即日起上午九時至下午五時
考試日期：八月二日
一、爲使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班、
二、課室寬爽，實驗設備完善，並有運動場・
三、備有校車接送・
本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，體育德育員駐校教授英文及訓導學生品格。

申請入英籍啟事
羅祖法（PANG TSU FA）現住香港北角繼園台12A號地下現向港府申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

離職啓事
逕啓者敝行外勤售貨員周錦輝經於本年七月廿八日辭退今後此人在外一切行動概與敝行無涉特此登報奉知希爲亮鑒幸甚
永勝商行有限公司謹啓
英皇道十四號J座地下
一九七一年七月廿九日

尋人啓事
如有人獲知前曾於九龍大角咀道中美樓十號七樓居住至一九六八年之陳綺玲女士請通知九龍彌敦道五九三號廖創興銀行大廈四樓四〇九室本律師行爲荷・
司馬達律師行啓

珠城酒樓夜總會管事訓練班招生
本酒樓將于本年底開業，茲爲培養人材及提高服務水準，特設管事訓練班，即日招生，訓練期間兩個月，另實習兩個月，錄用後，可月入仟餘元，凡品貌端正，無不良嗜好之青年男女，而符合下列條件者，均可報名參加。
年齡：男性廿三至廿六歲。女性二十至廿四歲。
學歷：中學畢業或同等程度。
應徵者：請繕履歷表連同體高及寸半近照寄香港中環恒生銀行大廈一〇〇五室本酒樓辦事處收。

金山輪船公司高級船員訓練班招生（輪機書院承辦）
宗旨：本公司船隻擁有噸位，現已逾四百餘萬噸，仍在繼續發展中，茲爲適應人才需要，擴招第八屆新生，仍由航海教育名家郭燕來教授負責主持實務全責。
投考資格：中英文中學畢業或具同等學歷，體格健全，身家清白之男性青年，年齡不超過廿五歲以上。
待遇：受訓九個月，免收一切學雜費用，結業考試及格，即由公司分派上船實習，除供膳宿外，每月津貼港幣二百元，六個月後給五百元，一年後月給七百二十元，考獲船員証書者，即派任三副實職，待遇約千元以上，晉後按級晉升。
報名手續：自七月廿八日起至八月十二日止，每日辦公時間携帶身份證學歷文件及報名費五元，二吋半身像片三張。
報名地址：九龍渡船街，文苑樓廿四號三樓（電話：八五八六六四）本班報名處，洽取准考証，俟於八月十五日（星期日）參加筆試，另有詳章備索。

兼善學校升中班招男女生
專門輔導升小六學生考淺政府中學學位及免費學額，保證升中試！
校址：旺角彌敦道680號三四樓電話K943828 K371804
諸見兩書院日夜中學F.1至F.6同時招生　界限街107號

賴德謂在七十年代 美需要亞洲盟友支持 嚇阻共黨挑釁危機

【華盛頓廿七日路透社電】國防部長賴德今日說，由於蘇俄與美國的核子力量接近勢均力敵，故七十年代以普通武器戰鬥之可能性將見增加。賴德在美國退伍軍人協會全國代表會議致辭後，回答聽衆之詢問時，並不排除美國有介入未來越戰形式的戰爭之可能性。他說在亞洲方面，對該區的普通戰爭之一種可靠阻嚇力量，將需要增加美國對在該地區的同盟國的支持。他說：「它們有的是充足人力。」

賴德談及目前的越南戰爭，他說，在巴黎舉行談判以謀求解決，將是使美軍退出東南亞的最快捷徑。如果這路不通，則越南化計劃加速進行，而美國亦將從該地區解除約束。可是，他未談及退出東南亞的時間。

賴德於討論普通武器戰爭的危險時，他說：「在七十年代當中，我們現時達到我們在戰略核子區域接近核子對等的局面。我們所處的地位是於我們與蘇俄已達到核子力量對等之特別時期內，核子戰爭之可能性減少而普通武器戰爭的可能性增加。」

【華盛頓廿七日美聯社電】美國國防部長賴德今日說：政府將在今後十二個月之內徵兵約十萬名。這數字表示每月徵兵人數比目前每月徵兵數目減少百分之十六。如果這十萬名的數目將於今後十二個月內按計劃實施，則每月平均徵兵約八千三百人，比之賴德於本年四月預期每月徵兵約一萬人的數目，每月減少二千名。

影星李察波頓（左）與他的妻子伊莉沙白泰萊和女兒莎莉（右），於七月廿七日抵達倫敦西北區的大道素養院，探問伊莉莎白泰萊的兒媳比絲。比絲是伊莉莎白泰萊與其前夫米高懷丁的兒子小米高懷丁的太太。她於七月廿五日產下女嬰。（合衆國際社無線電傳真）

政府計劃在台北市鬧區 開闢台灣觀光中心 預計投資台幣八十億元

【台北廿八日航訊】台北市中心區中山南路、信義路、杭州南路、愛國東路之間，一片七萬八千多坪的土地，將開闢爲「台灣觀光中心」。政府正進行規劃，將來中興建現代化觀光設施，以吸引觀光客，並作都市更新的示範。

這塊土地座落台北市城中區營邊段，其使用計劃經由國防部、財政部、經合會、交通部和台北市政府等組成專案小組進行研究後，同意按照「中華觀光開發公司」所提計劃，闢建爲觀光事業區，以發展觀光事業。

爲進一步推展「台灣觀光中心」開發計劃，中華觀光開發公司已聘請美國威廉普烈夏顧問公司，辦理該項計劃的市場究調查和可行性研究，然後作具體的規劃設計。

營邊段土地位於台北市中山南部、信義路、杭州南路、愛國東路之間，面積七萬八千多坪，中華觀光開發公司計劃對這塊土地統籌運用，興建國際會議廳、觀光飯店、文化貿易中心、觀光商場、娛樂中心、辦公大廈、交通旅遊中心、觀光服務中心、公寓式旅館等新式建築物。並開闢現代化花園道路和各項公共設施，成爲最標準的觀光活動地區。

「台灣觀光中心」興建計劃，預計投資台幣八十億元，政府決定吸收民間資金，鼓勵中外人士共同投資。這項計劃完成後，將可提供理想的觀光場所，緩和台北市西門商業區人車擁擠現象，預料每年並可替政府增加稅收約八億元。

我上半年外貿平衡 盈餘五千餘萬美元

【台北廿七日路透社電】此間今日宣佈，中華民國於本年上半年的對外貿易平衡賬，有幾近五千五百萬美元的盈餘。

中華民國中央銀行發表的數字表示，輸出總額爲九億九千三百六十五萬六千六百七十一美元，而輸入總值則爲九億三千八百七十一萬八千五百八十七美元。

與美國的雙邊貿易，出口方面共值四億千一九百五十八萬零九百一十美元，入口方面則爲三億一千九百零三萬六千一百三十三美元。

對日本輸出爲一億三千三百六十三萬九千五百一十美元，而輸入則爲三億六千一百八十八萬九千八百六十元，出入口的差額爲入超二億二千八百二十五萬零三百五十美元。

世亞盟各國代表 將分批來華訪問

【台北廿七日中央社電】出席在菲律賓舉行的世亞盟大會各國代表，將於明天起陸續來華訪問。

預定明天下午首批來華的將有廿人，包括沙特阿剌伯前工商部長紀牧菊，紐西蘭國會議員詹克頓，利索圖國會議員莫拉拔，利國青年代表團團長柯尼阿那等。

他們在華期間將拜會我政府首長，參觀各項設施。

美地震中心錄得 所羅門群島地震

【華盛頓二十七日美聯社電】美國國家地震情報中心，於星期二錄得一次達黎克斯特地震儀六點五級的地震，在所羅門島地區發生。

該地震在當地時間下午四時四十八分（即格林威治時間下午八時四十八分）發生，爲與七月十三和廿六日的八點一級地震一連串繼續發生的一次地震。

【澳洲新聞社電】數百次的餘震，繼續搖撼澳屬新幾內亞和新不列顛的太平洋島嶼，以及新愛爾蘭和布干維。

雖然當局說：這些地震，並無恐懼的必要，但新不列顛拉布爾的若干婦孺，已準備乘搭飛機離開該處。

狗隻嗅覺可以探礦 俄科學家實驗成功

【莫斯科二十八日時事社電】據蘇俄科學家最近透露，經過特別訓練的犬隻能夠發現埋藏在地下的黃鐵礦。據實驗，受過訓練的狗，不僅可以嗅出含有硫黃與砷的礦石，同時也可發現綠寶石。又即使礦床在地下分佈達數千公尺之廣，此種受過訓練的狗也可以將埋藏的地區分辨出來。因此蘇俄科學家們認爲犬的嗅覺，並不遜於最新式探礦機械。蘇俄科學家認爲擔任此項工作的狗，以東歐各國用以看管羊群的狗，最爲適當。首次利用這種狗進行探礦實驗，是在萊因湖畔。該地有百分之九十五的土地爲焦土，據說藏有大量礦石，狗在蓋有零點五公尺深的焦土上，果然發現了藏礦之地，實驗完全成功。

軍人蓄馬尾 判苦工三月

新澤西州蚤港市二十三歲的男子喬治．愛馬爾，於接受特別軍事法庭的審訊前，在七月二十六日到達基地充相。他已被判兩次抗拒軍方要他剪除長及肩部的馬尾辮的罪名成立，並被判苦工監九十日，但獲緩期執行。（合衆國際社無線電傳真）

土京恐怖分子 械劫銀行貨車 搶走卅萬美元

【安卡拉二十七日法新社電】有四名持有武器，據報是土耳其恐怖分子的男子，於今日在伊士麥以南的地方脅持一輛銀行貨車，並劫走價值相當於三十萬美元的貨幣。

那些匪徒，相信是與於五月綁架及行刺以色列駐土耳其大使伊爾隆的極端分子有關。

我國第一部自製電腦

【中央社特稿】第一部由國人研製的電腦，經過國立交通大學三年的孕育，終于誕生了。年廿八歲的蔡中川，是這部機器的主持人。

大家都知道，電腦問世至今不過廿六年，它由具有莫測高深的神秘物，變爲家喻戶曉的普通名詞，由原來高級機構的專用，跨入到企業管理，工商操作，成品控制，更有應用到日常生活的趨勢。譬如大都市的交通指揮，警方調查疑犯，甚至國防應用上，電腦也可以判別一個不明的物體，是攻擊性的飛彈？是試驗性的火箭還是人造衛星的發射？

全世界的人絕不會忘懷一九七〇年四月十八日（台北時間）那一天，美國付利用絕對精密，萬無一失的電腦計算，救回了登月探險遇難的太陽神十三號三位太空人。

五十八年夏天，交通大學鑒于電腦在晚近科技驚人發展的歷程中，扮演了一個決定性的重要角色，當時的院長鍾皎光就認爲，老依賴國外輸入電腦不是辦法，何況辦工程教育，不能以知道應用爲滿足，它到底如何製造呢？

鍾皎光離職後，經過現任院長劉浩春及中央研究院院士朱蘭成博士，極力的鼓勵贊助。研製工作開始了，五十八年考進交大電子研究所博士班的蔡中川，就這樣地與電腦結下了不解之緣。

「興趣，」說來都是興趣，個子並不很高，廿八歲，台北市籍的蔡中川說：「做這個東西很複雜，很麻煩，其他的人因此都丟下來，我也常想放棄，又老覺得不甘心，再試一次吧，一次就這麼再試一次，又一次，他成功了。」

在交大交換電路實驗室裡，這部機器看起來很刺眼，一般人經常看到的電腦，外殼都是成品機器，操作的時候，只見各種顏色的燈泡一閃一閃，煞是好看。交大這部電腦，沒有外殼掩飾它的內臟，全擺設在你的面前，紅、黑、黃、橙、綠、藍、紫、白等十多種顏色的線路，粗粗細細，相互糾纏著，學校的人形容它「披頭散髮」，劉浩春院長指着我的頭說：「那些線路比你的頭髮多十倍。」

國內從沒有人製造過電腦，國外買進來的不敢任意解剖，萬一壞了怎麼辦。蔡中川是成功大學電機系畢業，在進入交大之前，除了書本上的圖片，他沒有看過真正的電子計算機。他綻開坦白誠實的微笑對記者說：「沒有看過電腦，並不影響製造電腦。」

他參考一本只有四十頁厚，關于計算機的理論書籍，化了一年時間摸索裝製，好不容易裝好了，就發現線路多毛病也多，且太亂，又不美觀，他又重新拆下再裝，一次一次，他說：除了教課（他也擔任講師）、修學分外，一天總要化四、五個鐘頭裝機器，雖然根據理論裝置，裝好之後，他至少挑了二、三百個毛病。

美國第四代電腦已製造成功了，交大跳過第一、第二代，這部研製成功通用型的電腦屬第三代，它是「迷你」型的，安裝在一個箱子裏，可能只有一噸的冷氣機那樣大，記憶部份的最大容量是一千二百四十八個數元，比較大型的電腦，有六十四（或廿四）乘一千乘卅六個數元，兩者相比，實在是小巫見大巫。

值得自豪的是：交大這部機器的零件，純粹國產，內部的電子零件，一部份由國內的電子公司贈送，其中一部份化錢買，總價值大約新台幣卅萬元，價值相當國外進口一部最小型電腦，至少要化新台幣八十萬元，蔡中川謙虛的表示：「七拼八湊」，總算成了。他說：這部計算機研製成功，至少能給國人自製的信心，他認爲，國內廠商可以利用同樣的原理，先製造一些類似的計算機，不要老依賴外國進口，再逐步發展電腦工業。

劉浩春院長近日內將透過新聞界，把這個研究成果，介紹給國人，貢獻給國人，他計劃繼續研製一部大型的計算機。

交大一向以研究電子技術爲重點，復校十三年來，首創我國電視廣播，引進第一部電子計算機，首先完成自製第一套雷射，自製我國第一套電晶體及積體電路，甚至培育了第一位工學博士，今天電子計算機的完成，在學術園地裏，它們已增加了一顆顆果實。這一顆果實，象徵着國內電腦工業的起步。

教育司立案 冷氣設備 師資優良

世界英文商科學院 招生

語文專科

大道中三六七—三七五號電話四四六四六四

語文—日文，法文，國語，英語會話

商科—中英文簿記，C.I.F.出入口文件，信札，珠算，打字（日夜班）（暑期速成班）

英專—由字母拼音班至G.C.E.會考班

夜校（全新班）並增設工餘班，文法班。

八月四日開課

校監易甡賢 校長黎瑩

隱形 神耳牌 耳聾機

康美 健康器

不用開刀 認明招牌 提防影射

北京中醫 金寶

防火防盜應把財物存放保管箱

家中存放貴重物品珠寶契據最易引起盜賊覬覦，如遇火警，也可能會毀諸一炬，最安全的辦法是將之存放銀行保管箱內。本行最近又運到一批大小不同之保管箱，以供各界使用，由於租用者衆，餘額不多，有意租用者，請即向本行保管箱部接洽。**凡租用小型保管箱第一年租金可獲七五折優待**此項優待辦法**至八月卅一日爲止。**

滙豐銀行旺角分行

保管箱

餘額無多．租用從速

香港上海滙豐銀行

爲大衆服務的銀行

要解答有關電力與電器用品之疑難問題 請移玉步!

香港電燈公司在德輔道中聯邦大厦設有用戶中心爲各界解答疑問，提供有關資料及意見，假如閣下打算購買雪櫃、洗衣機或任何電器用品，移玉一行，往往能節省金錢時間，因爲用戶中心陳列各式各樣不同牌子之電器，歡迎閣下參觀詢問，各種電器之定價、性能及用電情形等，服務人員更會以絕對客觀之態度詳爲解述，使閣下在購買前得以預先比較選擇。用戶中心純屬服務性質，有問必答，分文不取，每日服務時間由上午九時至下午五時，星期六由上午九時至下午一時，星期日休息，但府上如有供電方面問題，則每日廿四小時任何時刻，香港電燈公司均樂意爲閣下効勞。

香港電燈有限公司 香港德輔道中聯邦大厦 用戶中心

爭奪出席世界賽代表權
遠東區少棒賽今在台北揭幕

【台北航訊】一九七一年遠東區少年棒球賽，於廿九日中午十二時卅分，在台北市立棒球場揭幕，嚴副總統、蔣副院長及美國、日本、菲律賓等國駐華大使，將爲大會貴賓，並分別致詞一分鐘。揭幕儀式由全國棒委會主任委員謝東閔主持，教育部長羅雲平開球。

揭幕式的程序，首先在號樂隊奏樂聲中，六名童子軍護送大會旗入場，各隊選手列隊繞場一週，以日本、菲律賓、關島、中華民國的先後順序入場。接着，奏各國國歌，並升各國國旗。大會會長及貴賓，將分別致詞。隨後中華隊繳還上屆獲得的冠軍盃。

中華巨人隊隊長許金木，代表運動員宣誓後，比賽開始。三天的賽程，已排定爲：

廿九日下午一時，日本對關島。下午三時，菲律賓對中華民國。

卅日下午一時，日本對菲律賓。下午三時，中華民國對關島。

卅一日下午一時，菲律賓對關島。下午三時，日本對中華民國。

廿八日上午八時至九時，大會安排關島日本練球，九時至十時中華隊菲律賓練球，地點在台北市立田徑場。廿八日下午七時，大會將在「統一飯店」設宴歡迎各隊。

默賽港隊球員羅桂生突又申請免役
但領隊已決定不再補選

【本報訊】香港參加默迪卡盃賽可謂多災多難，於各職球員選出後，先有教練曾啓榮請辭，及後有郭家明、鄭潤如、葉尙華、張耀國及駱德輝等五位球員申請免役，領隊周湛樞與副領隊盧志忠，立即分頭物色球員及教練，於是補選教練陳輝洪，球員廖錦明、黃達才、李國寧、盧洪海及霍柏寧，可是「盃仔」又放棄入選機會，教練陳輝洪，欲挑選劉倫焯，但終於補選黎英彬。昨日羅桂生，又申請免役，不過領隊周湛樞，已決定不再補選，所以今次香港代表隊，祇得十六位球員出席代表。

分齡網球賽十八歲以下單打半準決賽今三仗
胡亮明等獲準決賽權

【本報訊】南華會公開分齡網球錦標賽，昨午六時比賽結果，胡亮明、盧逹明、與蔡文輝獲十五歲以下單打準決賽權。陳海瀚與蕭海才、杜錦燦與韋永光、張仁志與祈尙永等三對，獲得十八歲以下雙打準決賽權。

雙打第三種子組杜錦燦與韋永光，曾遇到王日柱與王順鏗頑抗，費了很大氣力才反敗爲勝，以六比八，六比三，及六比四淘汰對手獲得晉級。

第三種子胡亮明，亦被莊志芳糾纏很久，卒以兩盤六比四獲勝。

茲錄戰果如下：

（十五歲以下單打）

胡亮明勝莊志芳，六比四，六比四。

蔡文輝勝霍家慶，六比二，六比一。

盧逹明勝林珍，六比二，六比二。

（十八歲以下雙打）

蕭海才、陳海瀚勝岑俊基、李嘉民，六比二、六比〇。

杜錦燦、韋永光勝王日柱、王順鏗，六比八、六比三、六比四。

張仁志、祈尙永勝趙善航、趙善謀，六比二、六比四。

【又訊】分齡網球錦標賽，今日繼續進行，下午四時開始，在九龍王囿球場舉行四場比賽，其中十八歲以下單打半準決賽三場，十五歲以下雙打一場。

（十八歲以下單打半準決賽）蕭海才對張仁志、韋永光對鄧立輝，杜錦燦對馮偉實。

（十五歲以下雙打）林珍、胡志强對霍家慶、士葛力非。

太平洋區少棒賽，世界少棒賽太平洋區預賽，今日在台北揭幕，附圖爲代表中華民國之巨人隊球員。

南華學生保齡隊昨已飛東京
領隊韋基澤行前表示球員集訓後均有進步

【本報訊】南華會學生保齡代表隊一行四人，昨由韋基澤率領赴東京，參加「首屆日本全國高中學生保齡錦標賽」，到啓德機場送行的，有南華保齡場館經理姚文義，著名影星金漢，活動委員馮國忠，韋夫人莫蘊霞，與及聯球員親友等多人。

南華保齡活動委員會主委張嘉會，則隨隊送到台北，他的兒子張嘉邦，入選爲代表並担任隊長，其他兩名代表是李明義與余錦遠。

比賽將於明天展開甄別，共有五十一隊參加（三人隊），南華是其中的一隊，其他則來自日本各縣選拔出來的。在隊際賽中，成績最高的十六人，則參加單打決賽。

韋基澤行前表示，代表們經過十天集訓後，均有進步，打球位置的準確性，從百分之五十，提高到百分之七十，增到百分之九十。不過，尙未符理想，假如有一個月的時間準備，取勝機會是很大的，但目前則不敢奢望了。希望各球員盡力打出水準，爭取較好的成績，主要是發揚體育精神，吸取別人長處，以改進自己。

中國手球教練裁判隊下月五日到港
七日起一連串活動

香港業餘手球總會，邀請中華全國手球教練裁判隊來港，主持教練裁判講習會，該隊將于五月五日抵埗。隊中都是任教中華民國大專院校的體育教師，或手球教練，並有多名爲國際A級手球裁判。

茲將該隊訪港的賽程編排如下：

八月七日及九日，上午十時，舉行兩天手球教練及裁判講習會，八月八日上午十時，與香港手總A隊作示範表演賽，八月十二日上午十時，與香港消防事務處手球隊比賽，八月十三日上午十時，與香港手總B隊比賽，全部講習及比賽，均在九龍新蒲崗李求恩紀念中學運動場舉行，歡迎體育教師學生，及對手有興趣者參觀。

九巴各將已簽字
霍柏寧返回星島

【本報訊】九巴足球隊昨日選出梁杰任教練，球員簽字手續，亦已辦妥，祇有波監尙未期滿的陸國雄，稍後才能簽字。本屆加盟九巴的新人，有秦禮文、曾劍球、程永健，容偉文等數人，全陣名單如下：

陳展安　盧德溪　程永健　畢亞當　廖榮礎　楊偉業　容偉文　張永清　秦禮文　曾劍球　黃允中　梁唐鴻　畢偉康　巢志強

又：尌妥條件投効東方的霍柏寧，已回心轉意，繼續効力星島，不再他投，昨天星島主事人許竟成，亦證實此事。

曾鏡洪從台灣返港後，昨天已簽字繼續爲南華効力。

消防組軍全部完成
張子岱昨已簽字

【本報訊】消防足球隊，業已全部組軍完成，繼前日全部舊將簽署球員註冊紙後，昨日又有鄭潤如、葉尙華，及張子岱簽字，而李國華則將於明晨首次集訓時簽字。

消防將於明早七時，在海軍球場舉行首次晨操，晨操後，九時半在體育部召開首次會議，將選出教練，隊長及副隊長的人選，並且擬定初步的陣容如下：

教練張子岱，隊長張子慧，副隊長劉志威。

勞鑑全

陳少雄　陳若奇

鄭潤如　葉尙華　張子岱

劉志威　古秋航　張子慧

鄭日華　陳長强

後備：李國華、劉希。

華協會昨日改選
會長主席蟬聯
鄧泰全再出任總幹事

【本報訊】中華業餘體育協會昨日改選。正副會長、主席全部蟬聯。正名單如下：

會長：何寶陵，副會長：王華生、羅健雲。

主席：韋宇炳，副主席：熊少庭、林鉅，總幹事：鄧泰全，司庫：郭鎮恒。

華協會昨在中區金龍酒家召開週年同人大會，及首次執委會議，出席者：何寶陵，麥英才，韋宇炳，林鉅，胡祖堅，鄧泰全，郭鎮恒，林基，劉駒明，張戢新，李杏林，梁仲偉，陳孝池，許安，梁華康，黃啓東，劉金麟，梁國斌，楊子祥，王霖，曾境康，黎介如，廖庭楷，程寶琦，黎之明，吳欽堯，黃景聰，陳培基，朱如新，朱叔逵，彭弓，麥鎮遠，駱錦泉，梁桂榮、任培。

首先召開週年同人大會，選出正副會長，結果何寶陵及王華生、羅健雲獲得蟬聯，雖然推選第一副會長時，有提名李曜華者，但表決時票數不及王華生而落選。名譽會長雷瑞熊、龍炳棠、張錦添、江德仁、莫慶、吳蔚頤，全部蟬聯。席上有提議石振逵爲名譽會長，但因資格未符會章規定而作罷。同人大會結束後，接着召開首次執委會議，先推出朱叔逵任臨時主席，並順利選出韋宇炳、熊少庭、林鉅蟬聯正副主席，雖然韋宇炳曾面提出讓賢，但各委員未有接納，卒符允續任一屆。

至于其餘各職位人選，及各部門負責人推定如下：總幹事鄧泰全，司庫：郭鎮恒。足球部（足聯），籃球部（籃聯）排球部（排聯），游泳部（泳聯），小球部：（港小總），手球部（手球總會），田徑部：（梁仲偉），卓球部（程寶琦），國術部：（黎三明），音樂部：（郭鎮恒）。法律顧問：翁家源、胡資星、唐天燊、李梅生、陳肇川。出席足總代表，胡祖堅。

·亞米茄計時· 國際女子曲棍球賽，在本港京士柏球場舉行，由亞米茄担任計時，附圖爲香港對蘇格蘭比賽時情形。

學聯籃球隊昨以六分擊敗港聯

【本報訊】旅美學聯籃球隊，昨晚在九龍伊館，又勝港聯，八十比七十四，上半場，卅五比卅二。頭場青協勝監際，七十四比五十七。

泳總初級泳賽今日預賽五項

【本報訊】香港游泳總會主辦的全港初級游泳錦標賽，今夕七時，在銅鑼灣港府泳池，展開首日預賽，五個項目互爭決賽權。大會賽期四天，今明兩日舉行預賽，八月五，六兩天最後決賽。本屆參加中西區會有南華，東方，海天，西青，婦遊，勵進會，九龍木球會等七個單位，男女隊員六十人（男子卅八人，女子廿二人），屆時華洋人魚雲集港府池中，當有熱烈爭戰。

本屆男女兩組，均以婦遊會實力最强，男子擁有史提堡兄弟，歷多拉，卡洛架四將，女傑京士莉，M，蘇勵，歷頓，均泅技出色；華將中南華王志生，東方李廣才，西青張逹泉諸泳手，可望順利晉級。

今夕原定十二項，但其中七項報名泳員未超過八人，得免預賽，故今夕僅作五項預賽秩序如下：㊀男百公尺自由式（兩組），㊁女二百公尺個人四式泳（兩組）㊂男二百公尺個人四式泳（兩組）㊃男二百公尺蛙泳（兩組）㊄女百公尺蛙泳（兩組）。

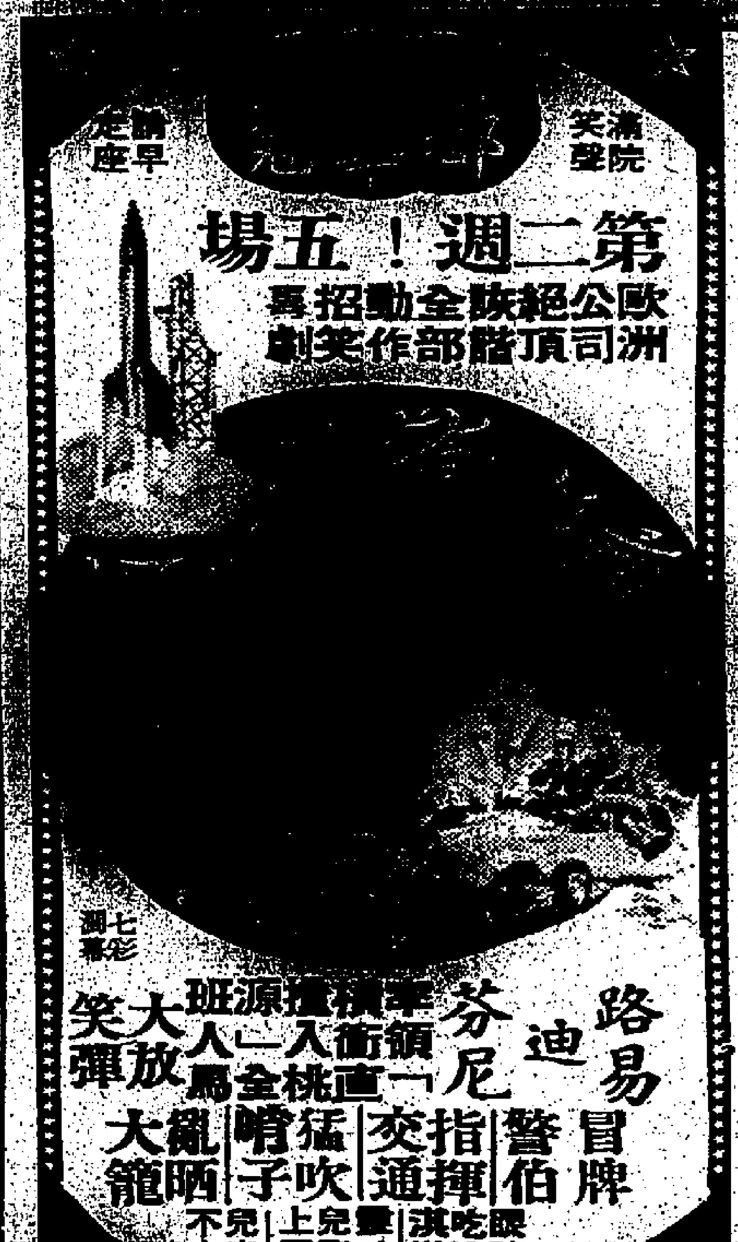
華人水球賽
海天對東方

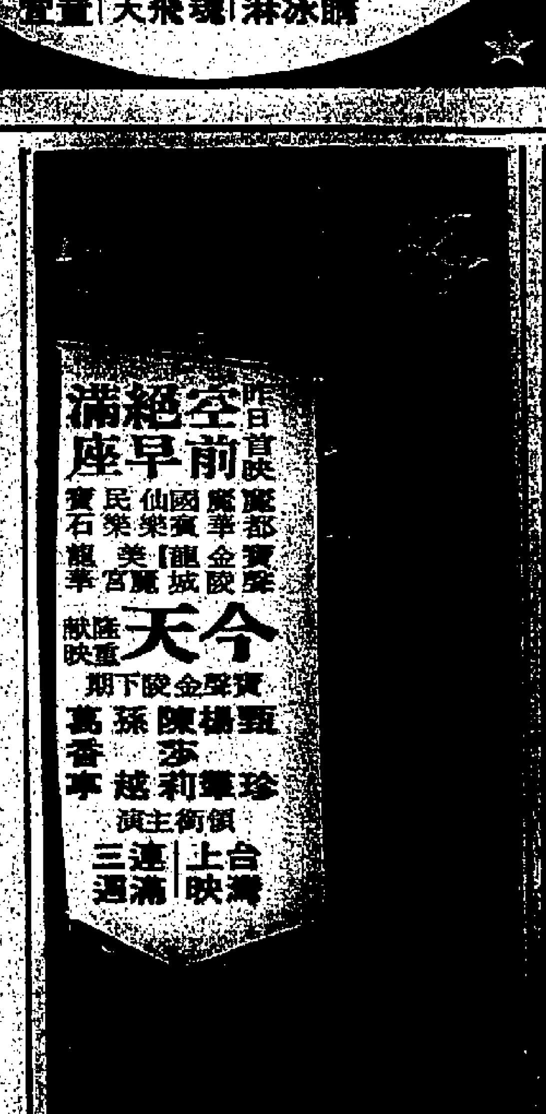
【本報訊】華泳聯會主辦的華人青年盃水球賽，今午六時半有一場補賽，海天對東方，在九龍摩士公園池上演。此場如海天取勝，將奪得本屆青年盃錦標。該隊已兩戰兩捷，如東方能爆出冷門，則海天仍須與南華一較高下。

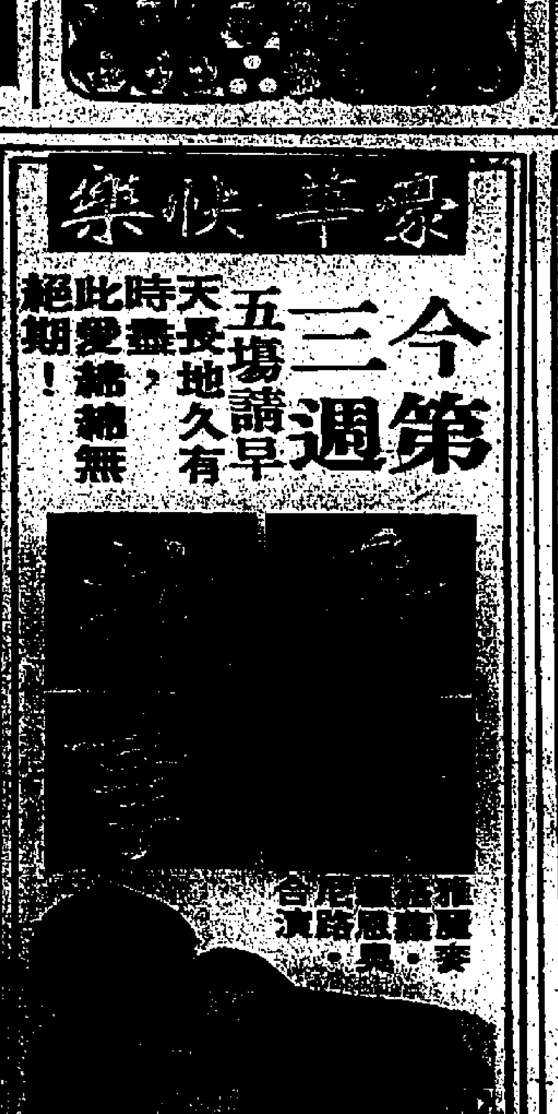
網球團體賽
南華二獲丙組第二分組冠軍

【本報訊】網球團體聯賽，南華㊁昨以八比一擊敗中游，取得男子丙組第二分組的冠軍，將與第一分組冠軍決雌雄。

南華㊁上陣的，計有梁毓開，唐乃能、葉健雄、王維大、沈恩波，與張仁志，賽後由隊長楊棣偉在楓林犒軍。







忠義武俠小說　九指龍套

高景生文　余丹青圖

第三回　僧道分途 一時瑜亮　剛柔異術 無限事功

接着，白鶴翁又有一番解釋，把另一宗大事據說出來。

他當年既然抱着異史雄心，要行刺成吉斯汗，當然自視甚高，認為祇有邱處機才配和他合作，邱處機雖然拒絕所請，他自己還是要想辦法的。

那時他曾受寵於成吉斯汗的人，還有契丹才子耶律楚材，與他甚為投契。耶律楚材有湛然居士之號，自然是佛門信徒，曾隨白鶴翁讀經，並蒙傳授武學精華，頗有心得。所以，他數自稱為耶律楚材的半個師父。自從耶律楚材投入成吉斯汗幕下，他便閑飄暗喜，認為有機可乘。但因耶律楚材是契丹人，另有抱負，除了因為契丹人與女真人有仇，要滅金國之外，還要把孔孟之道帶到塞外去，把蒙古人感化。這就恐怕不會贊成他行刺成吉斯汗，沒法說得通，所以改向邱處機那方面着想，直至邱處機也不成，才轉回頭去找耶律楚材。

以他那種苦心和能耐，獨行獨往，要去便去，真的天下無事不可為，後來果然把耶律楚材找到了。

耶律楚材也是一個奇人，滿文韜武略都高得很好，而且的確把儒家的書讀通了，余舉於學，自號湛然，祇這兩個字便有很深的禪味。假如他為了做官，他不會投到成吉斯汗那裡去的，比較他重視的，便是把儒家的一套政治道理，滲入蒙古皇朝的統治中心去，替天下人做一點好事。這可以說，和邱處機頗有相同之處。

他雖有這種抱負，也不容易得到成吉斯汗信任。所恃就是才學無雙，精通各種語言，［illegible］雜藝，文來文搞，［illegible］還會行醫施藥、占卦算命。這種人才，［illegible］事有湊巧，蒙古兵患了一次嚴重疫症，［illegible］救回許多人馬，建了一功，從此獲得成［illegible］後來窩闊台繼承大汗之位，他更做到中書［illegible］也說到初出茅廬第一功，也與白鶴翁有關［illegible］正好在蒙古軍中大派用場呢。

這一切複雜事［illegible］這個種族的衝突和融合，白鶴翁是中間一［illegible］遠未到達大雪山之前，跑到耶律楚材那裡［illegible］了耶律楚材，憑着一枝引荐之力，找個機［illegible］手行刺，憑着個人雙手幹出驚天動地的大［illegible］

⑧⓪

山盟

黃思驄

「你說得方便，他的食量嚇死人，幾年下來不知要多少糧食對付他。」

「能吃得了多少呢，米又不貴。」

「我想把他送到保良局去，讓善心人士去養他。」

「算啦，鳳貞，不看在他父母面上，也該看在你父母面上，這件事還記得它幹甚麼。」

「當初大家說過不來往的，為甚麼倒要來找我？」

「你同你弟弟感情不好，不應該牽連到他的孩子。」

余聲讓的三個孩子，兩個年紀比阿狗大，那個女孩子跟他同年，他們都以一種好奇的心理，目不轉睛地打量着這個赤腳、衣衫襤褸的表兄弟。

「算啦，鳳貞，最大福大，他現在已經到我們家裡，就收容了他吧！」余聲讓說。

「他不能白吃白住，他得替我們做事。」

「除了掃地之外，他能做甚麼呢？」

「他甚麼都得學。」

於是，余聲讓就來替幾個孩子排年齡，照出生前後定稱呼。做完這一切，阿狗就過起寄人籬下的生活來了。

二

阿狗讀過三年鄉村小學，用的是陸寅生這個名字，現在既然來到這個新環境，像阿狗這種粗俗的乳名當然不便用，大家都叫他寅生。

這孩子雖然還祇有九歲，但是已解人事。他看到姑媽對自己冷冰冰，就知道這碗飯不容易吃。第二天早晨，所有的人還在夢鄉的時候，他就從客廳裡的冰冷地板上起了身。他洗了個冷水臉，就拿了掃帚和畚箕，把內內外外掃得乾乾淨淨。

余聲讓習慣早起，看見他已經做完事，坐在客廳裡的椅子上，覺得這孩子很勤奮，又有頭腦，初次對他有了好印象。

但陸鳳貞總覺這孩子的食量大，就是幫着做些零碎的事，也是一種蝕本生意。她開始想到折磨這個孩子，務使他在做零碎工作之外，再償付一點代價。㊄

萬劫紅顏

上海文武

遲婚原因

是……」江月還是不明白大光這番話是甚麼意思。

「我真不明白王小姐到現在還不結婚……你知不知道王小姐不結婚的理由嗎？」

大光說：「韓先生，［illegible］」韓江月苦笑的［illegible］

［illegible］

去了別處，等待他回來，一是等候理想的對象……」

「你以為王小姐等待那一種？」

大光聳了聳肩說：「我不知道！……」接着又苦笑的說：「女人的事，是最難推測的。」

「高先生……」江月為了想作進一步的了解大光的情況，於是裝作輕鬆的問他：「高先生，男人還不結婚，又有甚麼理由？」

「男人和女人不能相提並論。」大光說：「除了上述兩種和女人的一樣之外，還有一種就是不想結了婚後，受太太束縛，盡量利用未結婚之前，玩過痛快，尤以富家子弟，公子哥兒為然……」

「高先生，你也是富家子弟呀。」

「我雖然也算富家子弟，但我還還未結婚的原因，並不因此……」

「那末，到底為甚麼？」

「找不到理想的對象！」

「直到現在，還未找到？」

大光苦笑一下，好像有難言之隱似的，江月從大光的言談行動中，知道他對小蘭非常好感，而且樣樣事情都很信任她，遷就她。江月想進一步的問他和小蘭的關係，又覺得不好意思，而且剛剛說到這裡，他好像想起甚麼要事似的，跑去打電話了。

這晚，江月獨自睡在客房內，想起小蘭對自己的態度和大光對她的言行，不禁懷疑起來。因為這次自己逃難到港，小蘭對自己雖然很愛護，但是彼此卻分房而睡，而且，女傭最初稱呼自己為姑爺，但後來卻改稱為韓先生。㊃㊄

東方明珠　百一姐

一二七：忽然來了一位姻家爺找申純

飛紅對百一姐懷着強烈的復響心理，欲設法抓住他們倆那愛的證據把柄。她不動聲色，隨時隨地，如貓捉老鼠的靜觀伺。

申純正迷戀着百一姐，至少沖昏了頭。家書催他歸去，總推說病沒全好，說這裏的氣候水土都跟他適合，舅妗又殷勤相留，不便卻意。

其實是他自說自話。一天，午後沒事，正想晚來的幽會，忽然小慧急步趕來說：

「表公子，通判爺命您即刻入內！」

「即刻？甚麼事這麼急？」

「姻家老爺來了。」

聽說姻家老爺，申純心想，那不是來了嗎？家裏不知發生了甚麼急事，父親身到來，一時心急慌忙，跟着小慧直赴廳，相見之下，原來是他的叔父申進。申純忙上前拜見，自心裏好笑，真亂到發昏充第十一。小慧的稱謂並沒錯［illegible］

［illegible］貴，暗自懷疑，此言［illegible］個大地主，外表倒也［illegible］為都頭，將調往蘭州［illegible］侍立一旁。王通判先［illegible］老爺才是，如今稱姻［illegible］

山人物　清風過松園

張維屏著聽松園，子祥泰於增西築聽松園，為其父著書地。

菊霖

張維屏，字子樹，別號南山，番禺人。［illegible］八五九年。自幼能詩。年十三，應童子試，［illegible］氏園池白蓮盛開，招客賦詩，維屏以［illegible］之，未婚而女死。維屏悼以詩，詞采哀［illegible］於鄉。至都，學士翁方綱見之，曰：「［illegible］起。在家與同邑林伯桐、黃喬松、［illegible］築室白雲山曰：「聽泉仙館」，據［illegible］：「社子詩增」。道光二年，成進士，以［illegible］縣。時江水潰堤，災民［illegible］過野，維屏以將金振濟［illegible］，區畫條分，民得實惠［illegible］。繼調任長陽、廣濟縣［illegible］襄陽府同知，江西南［illegible］

［illegible］

［illegible］禁鴉片煙，防［illegible］年八十。所著［illegible］詩小序云：「余［illegible］南康府時，松［illegible］陶公栗里，［illegible］陶白菴。懸二［illegible］南山本［illegible］徒以具父母［illegible］悅服。自［illegible］為詞客，［illegible］老漁，卅載［illegible］閱幾多人海波濤［illegible］小園成退步。愛［illegible］愛花木，愛綠竹［illegible］溪水，喜就近佛［illegible］且營閑地餘［illegible］滿江紅詠海珠詞［illegible］碧海空闊［illegible］江心月。南［illegible］離別。鐵畝苦斑［illegible］凡烈。」詠讀書［illegible］爭雄日，終有牛［illegible］未易刪。不是［illegible］培英中學校祖那［illegible］石碑云。

半靜寂地帶

丹尼

［illegible］擬派「廣託」第三次欠款，已準備就緒，因無適當派款地點，故拖延下來。

如能在廣託各行原址門口，擺開一個檔口分派，領款存戶，［illegible］

× × ×

［illegible］已把三位太空人［illegible］將駕電動月球［illegible］地球引力六分一［illegible］球車，如在地球［illegible］快車及爬頭。

× × ×

［illegible］百廿四磅肥婆［illegible］方。［illegible］是請外科醫生。

新苗

雨萍

對？」

人生如季候？人生如棋局？人生如夢？人生如戲？

誰能為我解答這許多困惑的問題？

「小姐，老師來了！」阿銀在門外叫。

老師加棋論才是真的。國文老師去了英文教師來，英文教師去了數學教師來，然後是教物理的、教化學的……

滿堂的掌聲。

「非常謝謝方先生，謝謝，謝謝！方先生這一番偉論，可以作為每一個男性的座右銘。」

我衝過去，一手把電視機關掉。

偽君子，偽君子！

書本教我們是一套，社會教我們是另一套；上一代口裡說的是一套，實際上做的又是另一套，我們應該聽那一套才對？

天！

無精打采地走出客廳，又是一陣無聊的牌聲、笑聲：

「喂，王先生，你怎麼老放牌給方太太胡？」

「沒有啊，湊巧罷了。」

「人家是夠加挑手啊！」

三個女人，一個男人的笑聲，最尖、最嬌的是媽媽。我的耳膜痛得要命，胸膛也脹得要命。

「老師在書房裡，」阿銀說。

我沒有回答，祇是拼命加快腳步，像箭鋒似的。我受不了那些笑聲和談話聲，它們像一枝枝有毒的利箭。

「昨天那首『正氣歌』背好了沒有？」臉龐得像乾棗子樣的家庭教師坐在大沙發上，老花眼鏡伶伶仃仃地弔在鼻樑下面，打個噴嚏就會掉下來。

我望着他。

「那課書……」他低聲下氣地再問。

「沒有。我不舒服。」

「古文一定要背，背熟了答問題容易。」

「我不一定考國文，」我煩躁地說。

㊃⓪

女人的秘密

史丹利嘉納著　以而譯作

遠擺脫不了。他們的需索是永無止境的。」

「你估錯了，我和纏他們，祇是爭取有利的時間。到達有利的時間，我便會實行我的方法去對付他們。我是毋需你從旁協助的。」

「這樣，你將會陷入浮沙，越陷越深而不能自拔。」

「內裏情況，你是完全不懂的。」布小［illegible］

一二一：少不更事，剛愎自用

「你會意味到敵來者，將對你更加不利嗎？」白仁信律師繼續對布小蘭說。

「你不必替我躭心，我了解到你的好意，將是設法來保護我，但我可以坦率對你說：我不需要你保護，我自己是有方法去解決自己的問題。」

「你不要以為你還就敵來者，或者與敵來者打交道，就能夠解除你的困擾，其實你如果一和他們搭上，你就永［illegible］

［illegible］部告訴他。

「你不要理會她，她一向是少不更事，剛愎自用的人。你照你原定的計劃行事好了。因為這宗敲索事件，對她的影響甚大呀。」

「不過，也許她是有隱衷的，你可否向她問個明白呢？」

「這是另一回事，我將和她細談。不過，白律師，你是代表我，而不是代表我的女兒。」布義德補充說：「當然，我是關心我義女的安全的。」

「你放心。她在每天廿四小時內，都已有人暗中保護着她的。」

［illegible］的後父布義德，並把義女剛才對他說的話，全［illegible］

［illegible］蘭很自負地說：「我有信心，我很有信心，順利去應付這個問題，解決這個問題。我這次來找你，唯一的目的，就是告知你不必為我服務，我是不需要律師來為我服務的。」而布小蘭祇對他說了一聲謝謝就悄然離去了。

布小蘭走後，白仁信立即掛電話找到她

毛澤東的帝王術（？）

第三十四回　密室定謀 明堂頌詔　引狼同門虎 拒獸竟全軀

項英看看名單共有一百多人，皆注明出身，當時就去同毛澤東商量怎樣選用。

毛澤東笑道：「人事任免權全由你負責，何必問我。」

項英說道：「這些人情況我都不太了解，不能不來請教主席，千萬不要客氣。」

毛澤東接過名單看了一遍，說道：「我也不甚了了，不過，按照上面所開的經歷來看，像周子昆可以擔任參謀長。」

項英對周子昆本不甚了解，但毛澤東既然推荐此人為參謀長，當然可以勝任，當時就點點頭用筆記下。

毛澤東又說道：「這個李一氓筆下不錯，為人沒有大用處，打仗不行，祇能辦文事，不如派他當秘書處長。」

項英說道：「可以，可以，我們那邊就是缺乏提筆桿的人，祇有陳毅同志文化水平較高。」

毛澤東笑道：「陳毅那能談到文化，他祇會玩女人，謅幾句歪詩，你要他寫封八行信，擬一封電報都不成。國民黨官場最時興道一套，這一次國民黨所以肯再度同我們合作，把紅軍改編為第八路軍，就因為我擬的幾封電報，打動了蔣先生。」

項英從未聽說過電報、寫信會有這麼大的效力，當時更不敢大意，問道：「這個李一氓同志的文化比主席怎麼樣？」

毛澤東哈哈大笑道：「項英同志，你別笑我吹牛，當代像我這把手也找不到幾個，咱們黨內根本就沒有，這不僅關乎學力，還有才氣，你看孔明弔周公瑾的祭文，任誰看了都會動真感情，所以在孔明未去弔孝之前，東吳大將都想殺了孔明替周公瑾報仇，但是聽了孔明讀過祭文之後，大家心理都變了，以禮送孔明出境，像這樣纔是有用文章，不是讀死書能以得到的。」

項英當然看過三國演義，也記得柴桑口弔孝的一段，對毛澤東的批評，也點頭表示同意。

毛澤東又說道：「再加宋公明，出身鄆城小吏，何嘗讀過多少書，但是你看到他在潯陽樓題的一詩一詞何等的雄壯，這種文字非真豪傑是作不出的。」

項英看見毛澤東越扯越遠，恐怕由三國演義又扯到紅樓夢上去，由林黛玉哭過多少次算起，談上一夜也談不完，連忙岔開話題說道：「關於其他的人，應當派甚麼工作，主席再看看。」

毛澤東說道：「還有賴傳珠為人精明幹練，可以擔任參謀處長。」

項英又記下來，問道：「還有呢？」

毛澤東說道：「你可以把這三個人找來，先成立軍部辦事處，其他人員，就要他三人負責挑選好了，我們那會認識這麼多的人。」

項英按照毛澤東吩咐，回去之後找來周子昆、李一氓、賴傳珠，組成新四軍軍部辦事處，將羅瑞卿送來名單上的人逐個約會見面談話，過了幾天，帶着這一百多人，打着新四軍的旗號，正式由西安坐車東下，再坐平漢車去武漢，換粵漢車到大庾，回到了油山。在項英走後，葉挺也到了。

㊀⓪㊈㊁

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 海員空缺報告
七：一五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：三〇 廣播劇
十一：四五 粵語新聞
十二：一五 舊話新談
十二：三〇 米高鴻的故事
一：〇〇 新聞，時代曲
一：三〇 小說
二：〇〇 粵語新聞
二：三〇 時事實錄
三：〇〇 無綫赤情事
三：三〇 粵曲選唱
四：〇〇 祝君康健
四：三〇 民間故事
五：〇〇 粵曲選唱
五：三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
六：三〇 粵曲選唱
七：〇〇 漁民一週
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
八：一五 夜夜此時聽
九：〇〇 世界勾奇
九：三〇 歌唱比賽
十：〇〇 世界電訊
十：三〇 本台特別節目「七月在香江」
十一：〇〇 天氣報告
十一：三〇 粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 歐西曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及婚
十一：〇〇 女雜誌
十二：〇〇 粵曲
十二：三〇 倫理小說
一：〇〇 港九時事
一：三〇 奇情小說
二：〇〇 新聞，粵曲
二：三〇 通俗成語
三：〇〇 倫理小說
三：三〇 新聞簡報
四：〇〇 歷代名雌
四：三〇 一曲寄心聲
六：〇〇 港九時事
六：三〇 七十年代
七：〇〇 新聞，喜劇場
七：三〇 十八樓C座
八：一五 天籟地網
八：四五 時代曲
九：〇〇 港九時事
九：三〇 天才聽衆天地
十：〇〇 新聞，小說
十：三〇 文藝小說
十一：〇〇 秋燈夜語

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 國學講座
七：〇〇 各位早晨
七：三〇 新聞報告
八：〇〇 各位早晨
九：〇〇 時代曲
十：〇〇 股市行情報導
十：三〇 為你歌唱
十一：〇〇 股市行情報導
十一：三〇 社團活動報導
十二：〇〇 音樂的約會
十二：三〇 港九時事
一：〇〇 時代曲學國語
一：三〇 粵曲點唱
二：〇〇 新聞簡報
三：〇〇 股市行情報導
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年青人時間
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 股市行情報導
九：〇〇 粵曲
九：三〇 新聞簡報
十：〇〇 寫正字讀正音
十一：一五 輕音樂欣賞
十一：三〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
七：一五 國語講座

麗的金台

七：一〇 新聞報導
七：三〇 潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
九：三〇 社會服務
十：〇〇 日日談
十一：三〇 全套京劇
十二：〇〇 潮曲精選
十二：三〇 潮語故事
一：〇〇 電影歌曲
二：〇〇 潮語趣劇
二：三〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
三：三〇 現代潮曲

麗的中文電視

十二：一五 新聞及天氣
十二：三〇 英語長片
二：〇〇 今日菜譜
二：一五 粵語長片
四：〇〇 新聞摘要
四：三〇 長篇話劇
五：〇〇 家庭烹飪
五：三〇 小小樂園
六：〇〇 與君同遊
六：三〇 星空奇遇片集
七：〇〇 世界新聞
七：三〇 聰明笨伯
八：〇〇 生命的誕生
八：三〇 七金剛
九：〇〇 平步青雲
九：三〇 今日新聞摘要
十：〇〇 粵語長片
十一：四五 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
十二：三〇 國語講座
一：〇〇 掌相與你
一：三〇 曲藝大全
二：〇〇 卡通片
二：一五 歡樂家庭
二：四五 珍饈百味
四：〇〇 粵語長片
四：四五 兒童遊戲
五：〇〇 慧星女郎片集
五：三〇 特警組片集
六：〇〇 粵語片
七：〇〇 新聞報導
七：三〇 電視劇場
八：〇〇 聯邦密探隊
八：三〇 港聞摘要
九：〇〇 歡樂今宵
十一：〇〇 新聞報導
十一：一五 山谷風雲片集

麗的全台（第二行）

八：三〇 祝君早安
九：〇〇 街市行情
九：三〇 空中問答
十：〇〇 粵曲
十：一五 小常識
十一：〇〇 父母子女
十一：三〇 聽衆點播小說
十二：〇〇 通俗故事
十二：三〇 工友園地
一：〇〇 新聞，小說
一：三〇 股市行情報導
二：〇〇 時代曲點唱
二：三〇 時事實錄
三：〇〇 粵劇，粵劇
三：三〇 股市行情報導
四：〇〇 人間世，粵曲
四：三〇 股市行情報導
五：〇〇 武俠故事
五：三〇 兒童小說
六：〇〇 廣東風俗談
六：三〇 歐西流行歌曲
七：〇〇 偵探小說
七：三〇 歌唱粵劇小說
八：〇〇 時事實錄
八：三〇 新聞報導
九：〇〇 大衆信箱
九：三〇 故事，粵曲
十：〇〇 世界名著
十：三〇 歌聲處處聞
十一：〇〇 新聞報導
十一：三〇 夜半奇談
十二：〇〇 時代曲，新聞

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿九日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、汶萊、沙撈越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
［illegible］
菲律賓　信件下午五時　包裹正午
［illegible］
義大利　信件下午五時

平郵

澳洲、紐西蘭　包裹下午四時
菲濟島　信件下午四時　包裹下午三時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日　信件下午四時
利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅德西亞　包裹下午五時
希臘　信件下午六時
南越　包裹下午五時
南韓　信件上午十時
菲律賓　信件上午九時　包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時
［illegible］
日本　包裹上午十一時
美國、緬甸、印度、東巴基斯坦　信件正午　包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、錫蘭　信件下午五時　包裹下午四時

明日（三十日）（星期五）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　包裹上午十一時
日本、台灣　信件下午一時　包裹正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件正午　包裹上午十一時
科威特　信件上午十一時　包裹上午十時
西巴基斯坦、印度、波斯　信件下午四時　包裹下午三時
大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、沙撈越、星加坡、緬甸、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利　包裹下午五時

平郵

伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
新濟島、新畿內亞　信件下午六時　包裹下午五時
比利時、荷蘭、德國、瑞士、法國、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、南越　信件下午六時　包裹下午五時
摩洛哥、直布羅陀　信件正午　包裹上午十一時
西德、荷蘭、瑞典、丹麥、挪威　信件下午五時　包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦孟買	下午二時廿五分
英航	倫敦曼谷	下午五時四十五分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	亞庇	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
日航	雪梨馬尼剌	上午七時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京	下午十二時廿分
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時四十分
日航	東京台北	下午六時零五分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約西貢	下午三時五十五分
泛美	雪梨峇里	下午八時四十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時十五分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時零五分
泰航	雪梨馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡	下午一時五十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	台北	下午六時十分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
華航	大阪琉球台北	下午十時五十五分
瑞航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
越航	西貢	上午十一時十分
環球	東京沖繩島	下午一時十五分
環球	西雅圖東京	下午十一時零五分
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
義航	東京	下午六時十五分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	東京	下午八時三十分
菲航	三蕃市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午五時
英航	[illegible]	下午七時
英航	仰光倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十一時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時卅分
國泰	星加坡	中午十二時
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	東京台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	東京	上午八時零五分
日航	曼谷星加坡耶加達	下午一時二十五分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午五時三十分
日航	東京	下午四時四十五分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	西貢	下午二時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
澳航	東京	上午九時
澳航	吉隆坡柏斯	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	西貢曼谷	上午十時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北	下午二時卅五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	星加坡	下午六時五十五分
華航	台北	下午九時零五分
瑞航	曼谷日內瓦	下午四時五十分
法航	西貢巴黎	下午三時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
東非	曼谷乃洛比	下午五時卅分
環球	漢城東京	下午二時三十分
環球	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	漢城東京	下午二時三十分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
義航	曼谷羅馬	下午七時零五分
義航	曼谷羅馬	下午十一時十五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午九時十五分
菲航	馬尼剌三蕃市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
德航	東京	下午二時四十五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時廿分

政變前的哈山與其下屬

緩慢的，摩洛哥電視攝影機掃過拉巴特附近茂雷伊斯美軍營的操場，景色是淒涼的：十枝大木樁間歇的被推進操場裡，射擊隊準備了，一隊隊的摩洛哥武裝部隊站着作目擊證人。十個軍官，四個將軍，五個上校和一個司令官──被押進場。每一個人被綁於一枝木樁上，每一個人的制服上的肩章都被撕掉。剛在射擊隊開槍掃射之前，電視故意的遮掩了鏡頭。祇有聲音，人們聽着「哈山王萬歲」，並朗誦「除了上帝，沒有上帝」的回教經，跟着是一輪槍聲，旁觀者的憤怒的叫聲，電視畫面再現，旁觀者唾誕於叛徒的屍體！──阿剌伯人的最後的侮辱。

在那樣的電子的花樣中、摩洛哥的三個世[illegible]目前的繼承人，把懸悸的一[illegible]叛抗他的人將被槍斃，或許[illegible]前，他們被槍斃前兩天，這[illegible]在一次流產的政變中，[illegible]軍士官，當時哈山王和五百[illegible]實慶祝國王的四十二歲壽辰[illegible]被救不了，在哈山的內政部[illegible]，五十一歲的奧夫基爾的繳[illegible]活很快的恢復正常。這週末[illegible]說拘捕了約九百名士官。[illegible]是棐餘的。陰謀者利用迷惑

摩洛哥哈山王朝倖免覆滅

政變行動計劃漏洞百出

這次政變，不特反映摩國內政上有若干缺點，而且阿剌伯世界內部，仍不斷暗鬥中。

的新陸軍士官。他們忘記封鎖道路，封閉機場，或勸使阿爾及利亞的四萬五千人的陸軍的其他單位，參加他們的政變。哈山王在政變後的記者招待會說：「他們接管了內政部，但他們忘記了警察總部。他們佔據了無綫電台，但忘記了電報局和郵政局。他們使用拉巴特的無綫電台，但忘記了在丹吉爾的電台。」更重要的，阿柏茂茂陸軍大學校長飛道政變的策劃人阿巴飽上校，及另一領袖密特飽將軍，都在斯基拉特的戰役中被射殺，似乎被他們自己的人射殺的。

當政變開始，而叛徒們廣播那些標語如「社會主義已來臨──打倒帝制！」等，它似乎是一次標準的阿剌伯騷亂。一定的，它付使到利比亞的卡達菲上校受愚。沒有証據可以証明利比亞事前知道這陰謀。不過，卡達菲因為立即許諾給予摩洛哥叛徒以地面，軍械及空中支持，而成為了哈山王的敵人。而且那兩個政變首領不是他所想像的人。密特飽是一個富家子弟，不同卡達菲在利比亞的一九六九年政變之前，是一個在掙扎中的低級軍官。各陸軍學校的總首領的阿密拉克將軍，在拉巴特有一幢別墅，一間海濱屋，在巴黎有一幢住宅和兩個發難。

他們的行動的唯一理由是，他們討厭高官的貪污。據摩洛哥報告，泛美航空公司申訴，他們被勒索一百八十萬美元，然後才能夠開始建築它在卡薩布蘭加的國際酒店。由於這航空公司抗議的結果、旅遊、教育、財政及商業各部長都被國王革職。也有謠言說，採礦權也要付「黑錢」的。由密特鮑領導，這些叛抗的軍官希望，綁架了哈山王，組織一個摩洛哥共和國，而以國王作無權的元首，或可掃除貪污。

這企圖被粉碎後，哈山形容它為一個利比亞式政變。但哈山王也承認「有一些判斷的錯誤，其中有些是我的」。摩洛哥本年初次預期吸引一百萬遊客，而總國民生產在四年內增加了百分之廿六。但在同期內，人口增加了百分之十三，大學及中學畢業生找不到職位，平均每年每人入息仍然是一百五十一美元。此外，自一九六五年以來，國王一直壓抑反對者，而以一個絕對權力的帝皇身份統治國家。蘇視批評，哈山在國民貧乏之中過着奢侈的生活。在慶祝他的長子的割禮的派對中，御桌上的賓客們在食物中找到金幣。

摩洛哥人堅持的說，作為讚罕默德的直接後裔，哈山有降福其他人的能力。在一個改變中的阿剌伯世界已有四個國王（埃及的法魯王，伊拉克的費沙爾、也門的巴德爾及利比亞的伊德里斯）被放逐，所以甚至有降福能力還不夠。在許多人看來，這局勢使人記憶法魯王於一九五二年倒台前所預測：「將有一天，這世界祇有五個皇帝──英國皇帝以及樸克牌的四個皇帝。」

目前祇在阿剌伯世界仍有三個國王，其他兩個國王很快的給哈山以道義的支持。約但的哈辛，他最低限度曾被刺九次而倖不死，親自駕駛一架皇家約但航空公司波音七零七機飛至拉巴特，參加二十名在斯基拉特喪生的保皇黨軍官的喪禮。沙特阿剌伯的費沙爾在國內，但派他的外交部長到摩洛哥去吊唁。

哈山也獲得阿剌伯社會主義的領袖們的支持，他們或許記憶一句摩洛哥古諺：「吻那隻你斬不斷的手」。他也獲得突尼西亞和阿爾及利亞支持。阿爾及利亞的總統鮑美丁不特打電話給哈山，而且派出一個吊唁代表團。

但是，阿剌伯世界目前是那麼多事的，原擬在阿爾及爾舉行的一個高峯會議將要取消。憤怒的評論說：摩洛哥與利比亞「不祇被一個沙漠分隔着，而且被一個知識的沙漠分隔着」。哈山派衛兵包圍着利比亞大使館。卡達菲實行報復，斷絕外交關係。哈山因為憤怒早期報告所說，開羅的阿爾阿盟支持叛徒，使一個埃及外交使節在拉巴特等了兩天，然後接見他。

埃及的沙達總統，因對以色列的戰爭有重新爆發的危險，亟想維持阿剌伯聯合陣綫，電賀哈山於叛變中慶幸生還，他並飛到西埃及的密沙馬特爸斯領去安慰緊張的卡達菲，後者的油富和革命熱誠，已使其他阿剌伯人憂慮。卡達菲，據說資助了馬耳他的左翼政治領袖閔托夫的成功的競選。閔托夫的政綱，是反北大西洋公約組織的，反西方的，如果這位利比亞領袖在馬耳他能夠做那樣的事，其他的人恐怕，他或許遣派用錢收買的騷亂分子，進入保守的阿剌伯國家，特別是因為卡達菲把他自己看作納塞爾的繼承人，作為阿剌伯世界的領袖。

沙達的維持表面團結統一的希望，於哈辛的陸軍開始掃蕩在安曼以北三十哩的耶拉斯的巴勒斯坦游擊隊時，遭受另一次打擊。陸軍以坦克及大砲，把游擊隊驅逐出他們的最後根據地，驅至約但河谷的缺木的荒蕪地區。不過埃及國王的行動，沙達要求他取消本週訪問開羅之行，因為，據他解釋，埃及官方將忙於慶祝法魯王倒台十九週年紀念，無暇籌備迎哈辛。

蘇俄三太空人突然喪生後

太空飛行計劃陷於混亂

「一個蘇俄政府調查團報告：「聯邦十一號」三名太空人喪生的致命原因，是由於太空船的艙門發生故障，以致艙內氣壓突然下降，引致死亡。」

這是「塔斯社」本月十一日發出的一則電訊。

但是，一般人不應被官方科學家對此宗慘劇所表現的典型冷靜反應所哄騙。事實上，由人類駕駛太空飛行的多項計劃，目前已陷入極大的紛亂中。

× × ×

自從故甘迺迪總統在六十年代，聲稱要把人類帶到月球，美國在十多年來，已花去二百三十九億美元，加上無數的科技專家的努力，全力以赴的發展太空事業，以求達成人類可以長期留在太空的假設。

在蘇俄方面，為着其本身的理由，一直都採取一種互相矛盾的態度，所花的費用約是美國的百分之六十左右；設計家深深的鑽研人類在太空的觀念，但他們他們決定研究找尋人類長時間在太空居留的效果，但其發展的深入外太空的飛行，卻完全倚賴太空飛行器械。

太空科學家和飛行大多忽略了長時期失重狀態對人類所產生的潛在危險。

當這些專家們最近獲悉「聯邦十一號」太空船的慘劇時，他們的反應很冷靜，但這件事與去年六月「聯邦九號」太空船令人驚慌的情況，已形成一種強烈的對比。

一九七零年六月，「聯邦九號」安全降落地面，但三名蘇俄太空人都要由人幫助，才可以離開太空船，他們不能夠站穩。三人都發生了失去平衡的狀況，他們缺乏適當的肌肉控制。着陸後，這三位太空人受到地面「正常」的地心吸力重重的壓着，他們祇想躺下伸張四肢。他們都瘦了。他們祇輕微用力，即發生呼吸急速，且幾乎窒息。

經過五天的醫療指導，這三位太空人終於復元了。

× × ×

在過去一年來，美國「全國航空暨太空總署」並沒有修改明年試驗太空實驗室計劃，這些計劃將包括發射若干太空實驗室進入地球軌道，太空人將在內居留二十八至五十六日。

蘇俄太空船的慘劇發生後，雖然美「全國航空暨太空總署」曾多次保証不會改變計劃，但據可靠消息指出，未來的載人太空飛行計劃，無可避免地將獲得重新檢討，並可能會出現重大的改變。

美國和蘇俄都必須面對的現實，就是那些支持太空探險計劃的整個科技觀念，也可能要全面修改。

美國「全國航空暨太空總署」曾不接受「聯邦九號」事件的障礙性困難，也不認為「聯邦十一號」三位太空人，帕柴雅耶夫、瓦爾柯夫及和多布洛夫斯基的死亡，是和「失重狀態」有關係的意見。

「塔斯社」在本月十一日發出的電訊指出：官方報告書表示：「聯邦十一號」太空船三名太空人在着陸前三十分鐘，因艙門發生故障，使艙內氣壓突然下降，致三人立即死亡。

這項官方報告推翻了外間付測三人是因長期處於失重狀態，致體質衰弱，令他們在重返地球時，不能抵受突然而來的地心吸力而死。

當「聯邦十一號」重返地球時，一切進行順利，直至它以時速一萬八千哩衝入大氣層，發生正常是長達三分十四秒的無綫電中斷，但此後即音訊全無。

「聯邦十一號」上的三位太空人，在太空逗留了二十三天，是人類至今最長的太空居留紀錄。

× × ×

根據以往美蘇兩國載人太空飛行紀錄，似乎在逗留十二或十三天以內是頗安全的，但超過這期限，太空人就會發生不適的感覺。

部份建議認為：祇要把太空船推動自轉，就可以產生人造的地心吸力，以抵消失重狀態。

但至今仍未有人敢公開談論這種耗費驚人的「自轉」科技；也沒有人談論過太空人在這種人造地心吸力裡的困難。他們會因身體各部份受到不同的吸力，而發生不平衡的旋轉。

在太空探險發展裡，這些困難都不是最容易解決的。（友）

英倫七百多萬老人的特殊困難

那個老婦人避過人頭湧湧的超級市場，避過任何看來是新的菜蔬店和肉店，最後走進倫敦高街尾端的一間小店。她知道，那小店的零售商，肯售賣四分之磅香腸或牛油，以適應她的需求，並幫助她計算找贖的新便士。

英國有七百多萬靠養老金過活的人，大部份是鰥夫寡婦，很難找到有人肯以合理的價錢，售賣祇夠個人用的糧食。在快速和大量售賣的時代，他們被遺忘了。他們要跑到街道角隅的小店，希望他們肯做那樣瑣碎生意。但由於這些小店逐漸消失而超級市場陸續出現，靠養老金過活的老人的購物困難問題，愈來愈嚴重。

養老金協會全國聯會說，老年人最近的頭痛是新貨幣。秘書長格連夫人說：「在全國各地所得的印象卻是他們不能適應。它使他們消亂和憂慮，用慣了舊貨幣，新貨幣似乎沒有意義。我們祇能籲請店員們對待老年人要忍耐。」格連夫人提及一個七十五歲的靠養老金過活的婦人，因為畏懼買東西而自殺。

與倫敦東區的靠養老金過活的人談話，可以相信他們大多數卻害怕外出購買東西。一個七十歲的婦人，為一對太畏懼買東西的夫婦買東西。她說，「我說，他們提起外出買東西，便提不起精神，我不是過甚其詞。他們依靠我或任何願意幫忙他們的人。他們不知找贖數目是否準確。那要看我們是否忠實了。」

在一個福利中心，靠養老金過活的人們說，除角隅小店之外，最可靠的是市場攤檔。他們肯售賣小量，並標明新舊幣的價錢。

尼克遜的經濟措施不滿人意

在公開場合，尼克遜的輔弼們表現出如常的興奮。財政部長康納利，驕傲的指出一批新發表的數字，為經濟表現「偉大的和廣泛的力量」的証據。在第二季，總國民生產增加了一百九十七億元，第一季的數字是三百二十四億元，這數字因通用汽車罷工而提高的。總通貨膨脹率是百分之四點二，比較第一季的百分之五點三減低了。六月份的個人入息跳升至二百零二億美元的週年率。

但是，仔細的觀察，這些數字並不揭示生產性繁榮，或物價穩定的恢復。政府曾經希望第二季總國民生產增加三百億美元，而調整了物價上漲之後，經濟的真正的成長率祇是百分之三點六──不足以使許多人恢復工作。

至於個人入息，幾乎所有的增益，都由社會保障福利金由一月一日起追補增加的結果。顧客們對於用錢仍非常謹慎，他們極力撙節支銷。從去年起的商業蕭條的復甦，仍是第二次世界大戰以來最低的和最慢的。

總統去週簽署緊急就業法，授權撥付聯邦款項二十二億五百萬美元給各州和地方政府，俾在衛生、教育及其他公務方面，供應一十五萬至二十萬個職位。這是一個妥協措施；尼克遜去年曾否決一個較大的公務工作法案。

除此之外，總統似乎等待時機，以避過批評。多數的著名經濟學家和許多商人，籲請他宣佈工資──物價指南。許多勞工領袖歡迎那樣的指南。但總統不為所動。他恐怕會進一步刺激通貨膨脹。

相反的，尼克遜似乎願意：（一）接受高度失業，希望它最後能夠削減通貨膨脹；以及（二）拒絕大支銷，希望聯邦儲備局本年初所抽出的錢，最後能夠促使經濟復興。那是尼克遜顧問舒爾茨所訂下的消極政策。如果他是對的，總統或許能夠把一九七二年的最大的問題轉變成對他有利。但如果他是錯的，那便糟透了。（積昨）

羅馬有行丐學校

西人求乞迭出新花樣

作為一名國際性的電影明星，彼爾鮑健士經常接到各種奇怪要求的信件。但最近有一封信令他口呆目瞪。寄信人是一名婦人，要求他代付足球賭金。

為何她單獨選擇他呢？原來她的丈夫也是在同一間影片公司工作。他的工作是維持戲院觀衆排隊購票。後來失業了。

這封信立即被退回。

事實上，很多明星、歌星、皇室人士、百萬富翁、贏賭的人，都成為找尋的目標。

億萬富豪如保羅吉蒂和紐巴戈賓金，接到求乞的信，是數之不盡的。

吉蒂曾對人說：「如果我答應所有要求，那麼每日我要付出三萬五千鎊。」這個數子，相信連他也應付不來的。

紐巴戈賓金則將所有信件交給基金會，調查他們是否真正需要幫助。

有些人喜歡用「老兵」的名字向英國皇室求助，他們的信寫着：「我為英王和英國服務多年……」，然後很婉轉地道明借錢的意思。

由於有些情形是真確的，因此皇室把所有接到的信，交往慈善機關處理。

曾經有一個不務正業的人，就是靠寫求乞信去維持生活，直到老死。他的辦法很簡單。首先，從別人的訃聞中搜集資料，包括死者生前讀過的學校，服務過的軍隊等背景。然後寫信給他，追懷過去相聚的快樂往事。隨着又向他表明需要經濟援助。

很自然地，死者的家屬拆信看完後，便回覆他，告訴了不幸的事，並附送一張支票。

賭贏錢的人也屢碰到求乞的要求。一名倫敦保險業人士，曾贏了十萬零九千鎊，結果他接到十萬封信和電話。另外有一個人贏了七萬五千英鎊，也吸引了七千封信。一名厚面皮的美國青年，曾要求國人捐出一百萬美元給他。他特別印了一本小冊，寄給富有的人，解釋道：「我需要一筆錢添置三部汽車以代替目前的一部，旅遊世界各地，並且購買一架飛機……」。小冊子後面的簽字是：「未來富翁」，並附帶說：「我要證明一個美國青年，可以用誠懇的乞求，獲得一百萬元。」

不幸，他沒有成功。

用郵件求乞，比在街頭求乞容易。但在義大利，街頭求乞卻成了一門藝術。數年前，警方發現一間求乞訓練學校，該校設在羅馬，備有化粧箱、拐杖、輪車及破舊衣服。「校長」是一名半盲的乞丐，他編定課程，是校裏唯一的教師。

當警察搜查該校時，搜到五百鎊，是他從學生那兒扣除的百分之二十佣金。年輕的乞丐分別來自南部貧窮區，前往羅馬接受一個月訓練。他們曉得在求乞時要注視着人的臉部，選擇多人來往的地區，使人們相信你的確是不宜工作，拐腳、殘廢等。保持手部及手指甲清潔，但不能太清潔，亦不要扮得太可憐。同時，他們也學會操縱面部肌肉的技術，並裝飾眼部，使人們以為他們是失明。

美國的嬉皮士米克布羅狄，對求乞卻另有新招。他利用求乞去廣為宣傳。他在廿一歲時說是承受了一千萬鎊的財產，並宣佈將金錢分給需要的人的。這自然引起一場掘金潮，使他受到團團包圍。然後，他飛往倫敦，帶了五千元去散掉。

數日後，他成了名，並與人簽了灌唱片合同，雖然沒有人知道他會唱歌。他承認他的慷慨，是為了宣傳「和平」，但後來，他又再承認自己的野心是要當流行歌星。（阿希）

細小的遙遠控制心臟跳動器

德國西柏林大學的廿九歲醫生，由于太愛玩遙遠用電腦波控制的滑翔飛機，最後終於悟出了一項道理，製造了一副遙遠控制的心臟助跳器，這副心臟助跳器不但能夠在電流用完之後可以充電，同時也能夠受醫生的遙遠控制。

此器僅重六十五克，祇有火柴盒子一般大小。德國心臟病的人共有三萬多，他們所接受的心臟助跳器時常要更換，每更換一次就得要再動一次的手術，現在有了這種新發明，將可以減去不少的麻煩了。

圖示：火柴盒大小的心臟遙遠控制助跳器。

國際電影

下期 盛大聯映　美藝公司發行　老少歡迎巨片

別創一格七長篇卡通　「花生迷」的好消息　大人的笑聲比小孩子更大　創全美聖誕新年賣座紀錄

今天五場映　安樂公司發行七彩鉅片　敢向任何戰爭影片挑戰！　信譽保証佳片！

場面浩大·炮火連天·慘烈無比　陸戰 空戰 海戰 特務戰！

第一流畫發行　後晚十一點半映彩色巨片　宮廷性生活大暴露　天下第一奇片

分類廣告　啟事　搬運

外皮　尿病　針灸哮喘　皮膚　耳鼻　尿癬病　痔瘡　頭痛　腸胃丸　子明

幕前閒話

大情人嬉春 笑料不新鮮

「**」十多年前，「嬉春」片集以性感，熱鬧和多噱頭，而哄動一時，所以主演這些片集的十多名演員，拍完一部又一部，拍到現在這部「大情人嬉春」，已經是第廿部了，但賣座似乎仍不差，可見它是有一定號召力的。

跟着去再一部「嬉春」片一樣，「大情人嬉春」依然是趣戲，本片是以愛情爲題材，十多個演員就繞着這個問題來大做文章，雖然演員和劇情都沒有甚麼出衆之處，但如果祇想輕鬆一下的話，還不致令人過於失望。

「嬉春」片集的另一個特色，就是對白很多是露骨而大膽的，這類的鹹濕對白，在「大情人嬉春」中更層出不窮，他們多是利用英語中語帶雙關的字眼，但有時用得太過份了，更流於低級。

在演出方面，這十多位熟口熟面的演員，都是跟以往一樣，沒有甚麼特色，比較上，最生猛的還是「牙擦仔」堅尼夫威廉士，他的假紳士表情，實是一絕，「肥婆」海地被克斯亦不錯，鍾娜絲初演嬉春片時，還是少婦，如今已人老珠黃，腰圍粗大了，實難再以色相迷人。

雖然，我們不能否定，「嬉春」片集是有一定的笑料的，因爲它的鬧戲既熱鬧又誇張，頗能逗人開心，但如果以後還是再推出這些已嫌過時的招笑本領出來的話，相信觀衆亦會感到有點厭倦的。

·一聰·

江青往事只能回味 缺少回味領先收場

片名鬧雙包案，任何一邊不肯改，又同期推出，那倒是罕見的事。這情況，筆者認爲結果吃虧的是自己；因爲不喜愛的觀衆同樣不看，而喜歡這類影片的觀衆許多也沒興趣看兩次。所以，這片就領先收場。

由鄧麗君飾後主唱的「往事祇能回味」，是一部愛情悲劇，劇情有纏綿悱惻處，頗爲動人。但對於這個片名卻嫌不夠貼切。片中描寫一雙男女戀人的悲劇終場，在描述他們值得「回味」的「往事」時，卻祇是有幾個把臂同遊，互視傻笑，與及飯後亂敲東西唱着鷄尾歌的幾個鏡頭。這豈不太單調？

如果眞要用「回味」來襯托出悲劇的悽慘，編導者不能再創造些更甜情蜜意的事蹟了嗎？

女主角江青演的也很細緻，男主角唐威的名字很陌生，但他扮演那個呆板戇直的木工，是表現最出色的一個。不過，他的扮相也實在太笨拙了一點，平頭裝，呆頭呆腦的，這副尊容卻得到美麗老闆娘的青睞而施以引誘，有沒有這回事？另一個男主角馮海，也戲份重而且演得好。

「往事祇能回味」這曲不但調子美，也充滿婉轉低徊之情，尤其是由鄧麗君別具一格的歌聲唱出，令人好感，筆者認爲她與尤雅的歌聲是各有韻味，兩者都是上乘之選，不能評分優劣。有一點可惜的是，全片的調子除了該曲外，沒有其他好歌出現，這是使部份歌迷觀衆不感滿意的，領先收場，殊不意外。

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

馬家寨搭景壯觀 炎夏穿皮袍演戲

本堂駐台記者司馬芬

△嚴俊、李麗華夫婦替中影夫專業演的「荒野女刀客」，外景工作已經結束，全體人員近日回到台北，日內將進入士林片廠，展開內景工作。

此片外景佔十分之八，全部都在台灣南部拍，嚴俊說他們運氣不錯，因最近台灣南部一直是好天氣，未遭受任何風災，因此外景一場一場的拍攝，如期完成，不過使演員吃不消的就是，夏天穿棉襖，那滋味眞非一般人所可領略。

「荒野女刀客」的故事，是發生在我國北方的嚴寒，劇中人每一位都是穿得厚厚的，有人問嚴俊，爲何不拖到多天再拍？

他說：那是爲了搶時間。

△「荒」片在台灣中部的南屯，曾搭建一座規模很大的外景，有城樓、店家、住戶，這就是片中的馬家寨，寨內寨外，佔地很廣，極爲壯觀。

最近，「荒」片拍攝革命軍與北洋軍閥展開激烈鬥爭的大場面戲，動員了千餘名臨時演員，四架攝影機，分別在高空的直升機上和地面獵取鏡頭，這是近年台灣影界罕有的情況。

導演嚴俊，眞了不起，他不僅在烈日下指揮若定，而且還穿着棉襖，串演片中男主角馬大爺，他的汗，從額上流到頸上，他顧不得去擦它，他的工作精神和認眞態度，爲所有在場的演職員尊敬。

小歌王—韓斯

做明星不難，難在做童星。做歌星容易，不容易的是做小歌星。有很多媽媽們到電影院去看一套電影，主角是一位童星，看完了，她們會這樣說：「哎喲！我的祥尼也會這麼做的呢！」或是「我的彼得還要比他好呢！」假如那些人去到音樂會中，欣賞到一些小歌星唱歌，她們也會說出同樣的話來。所以，由此可知，要想達到做一位令人喜愛、佩服和欣賞的小歌星或童星，實在並非易事。因此，在這個世界上，像這樣出色的人物並不多，而韓斯剛巧是其中之一位。

韓斯是一位天才很高的小歌星，也是一位小演員，他的年歲到今年爲止，剛巧是十四歲。韓斯的原名是很不容易用拼音方法拼出來的。用中文，我把它譯作韓斯。雖然韓斯的名字不易拼音，但這個名字與及其主人的成功卻傳遍整個西歐。

韓斯的歌唱得比他所拍的電影要好，所以，在西歐的地方，一提到韓斯這個人，人們就會爲他的歌喝采。

在唱歌的時候，韓斯很懂得怎樣利用他的歌聲與表情去吸引觀衆，但卻做得恰到好處，他不會唱歌唱得像機械人一般，而是用感情唱出的一切，給與觀衆一種十分親切的感覺，祇要你靜靜的坐在他演唱的音樂會場中，欣賞他動聽的歌聲。你就會覺得他像是你的一位好朋友在跟你一起共度快樂的時光，你屬於他，他也屬於你。

韓斯是一位年青的小歌手，論起資歷，他還算是一位新人，但卻是名聞全西歐的新人。以他身爲一位十四歲的孩子，沒有表演經驗，而能在每次的表演中都大受歡迎，那算是十分難得的了。尤其是，在他的聽衆中，無論老的幼的以及年長的，全給迷上他的歌聲。每次韓斯唱歌時候，他們都安靜的欣賞，每個人都覺得似乎韓斯的歌祇爲一個人唱的。這種迷人的力量，相信極少歌者能夠做得到的。他的新片「小歌王流浪記」快要在香港上映了，大家留意吧。

娛樂

英偉小生孟甘穆利活在「勤王俠盜羅賓漢」中的扮相。

密鑼緊鼓

兩部同味，一部收場

兩部「往事只能同味」同時上映，被指爲「改名」的一部已經收檔。是眞金不怕紅爐火，還是劣幣驅良幣呢？祇好讓觀衆去判斷。

有水腳同，已算大幸

苗嘉麗在印尼賣唱，被老闆不照約發給薪酬，另一雙姓陳的夫婦，也是被騙酬金而要聘律師追討。能夠有水腳回來，已經算是大幸了。

結婚與墳墓

甄珍獲選影后後，表示延遲婚期；黎巴嫩小姐獲登環球小姐寶座，也表示無意結婚。

結婚是戀愛的墳墓，在女子來說，結婚更是事業的墳墓。

銀海微芒

太監描寫帝皇荒淫 甄珍留港拍片十天

同學

黃卓漢拍了一部「魏徵斬龍」，虧蝕去不少錢後，他學乖了，今年的重點，全放在「代理發行」上頭。拍片祇以「合作」的方式出現。所謂合作，是指他和一些台灣的獨立公司合股，兼代理發行其片子，這樣的生意算盤，可封虧本門。同時，他自組的第一影業公司的聲勢亦會相應的增强。

去年，他去韓國走一趟，同台灣後，立刻把外景隊開到那裏，拍了「龍虎門金剛」一片。同時，還買下不多部韓國片，「太監」便是一部。

「太監」的原名是「內侍」，在台灣以一間戲院上映，創下了賣座二百多萬台幣的紀錄，曾被譽爲最有戲味的電影。

「內侍」比較含蓄，卻不容易爲人接受。黃卓漢以生意人的眼光，認爲改爲「太監」會有助於片子的賣座。此片已定於本月卅一日上映午夜場。

想了解一下韓國宮廷生活眞相者，看此片無異是上了歷史一課。而好看「有味」鏡頭者，「太監」中所描寫帝皇的荒淫，妃嬪的受辱爭寵，大膽鏡頭是連一些歐洲片都自嘆不如。

韓國人拍此類色情鏡頭，手法之含蓄，意淫之高，是令人想不到。加上了韓國女肌膚白嫩，曲線玲瓏，「睇肉家」會有收穫。

甄珍來港爲「落鷹峽」宣傳，她此次以「亞洲影后」身份出現，更成記者訪問的熱門人物了。「落鷹峽」廿九日公映，楊羣、孫越、陳莎莉會回台灣去，她則留下拍片十天。而另一部由她和柯俊雄所主演的時裝片「愛你一萬倍」，則定八月七日映午夜場，沾了一點免費宣傳之光矣。

甄珍爲婚事來港 廿九日喜事公開

每一次甄珍來香港，都很哄動，這一次更甚了！因爲這次她以「影后」身份而來，也爲她的「婚禮」而來！

甄珍的「婚禮」，在最近一兩年，一直成爲廣大影迷注目對象，大家都希望能夠早日看到甄珍多采多姿的「婚禮」。

許多影迷都知道，甄珍有一段「最短的婚禮」，日前上過一次午夜場，觀衆哄動非常，有不少來遲一步的向隅觀衆，熱切盼望「最」片早日公映，娛樂公司爲此，決定於廿九日隆重推出了，此舉無疑是廣大影迷們最所樂聞之事！

戲路廣濶的甄珍，不論文武悲喜，甚麼角色都演得好，每一位和甄珍合作過的大導演、紅小生，對甄珍稱讚至多。影圈中人一致推崇甄珍在「最短的婚禮」中的表現，她塑造了新的形象——歷盡滄桑一婦人，這是甄珍以前不曾演過的，而表演之佳，感人之深，亦爲前所未見！

許多電影界朋友都說，如果「最短的婚禮」趕得及參加剛在台北舉行的第十七屆亞洲影展，甄珍藉以登上「亞洲影后」寶座的好戲，可能不是「緹縈」，而是「最短的婚禮」。

看過「最短的婚禮」午夜場的，都同意這說法，卽甄珍本人亦然。她笑說道：「這婚禮雖然最短，我倒覺得最稱心！」

今日電影

戲院	片名		
利舞台	雪姑七友	(西)	(重映)
豪華	愛情故事	(西)	****
樂聲	奪命金劍	(國)	(未評)
京華	電腦神童	(西)	***
東方	粉身碎骨	(西)	***
紐約	大情人嬉春	(西)	**
京都	瘋狂警伯入桃源	(西)	**
新都	最短的婚禮	(國)	(未評)
總統	漫天烽火戰英倫	(西)	(未評)
麗都	落鷹峽	(國)	(未評)
娛樂	無名英雄	(國)	(未評)
皇后	奪命金劍	(國)	(未評)
恒星	路客與刀客	(國)	(重映)
東城	劫後英雄傳	(西)	**

英國空軍少將（雲拿信飾）親自駕機上空指揮，終於捐軀。這是「漫天烽火戰英倫」中的一幕緊張鏡頭。

星星小記

苗可秀搖搖雙丸 將率隊當衆表演

·星星·

苗可秀返到香港，立卽便接到新的劇本了，是羅維執導，李小龍與她一齊主演的「大俠霍元甲」。

目前，新戲尙未開拍，苗可秀的劇本已經讀熟了，不過，羅維是可能略作刪改的，因爲，他正忙着攪「鬼流星」的剪接和黑房工作，沒有時間好好的攪一攪這部「大俠霍元甲」的劇本。

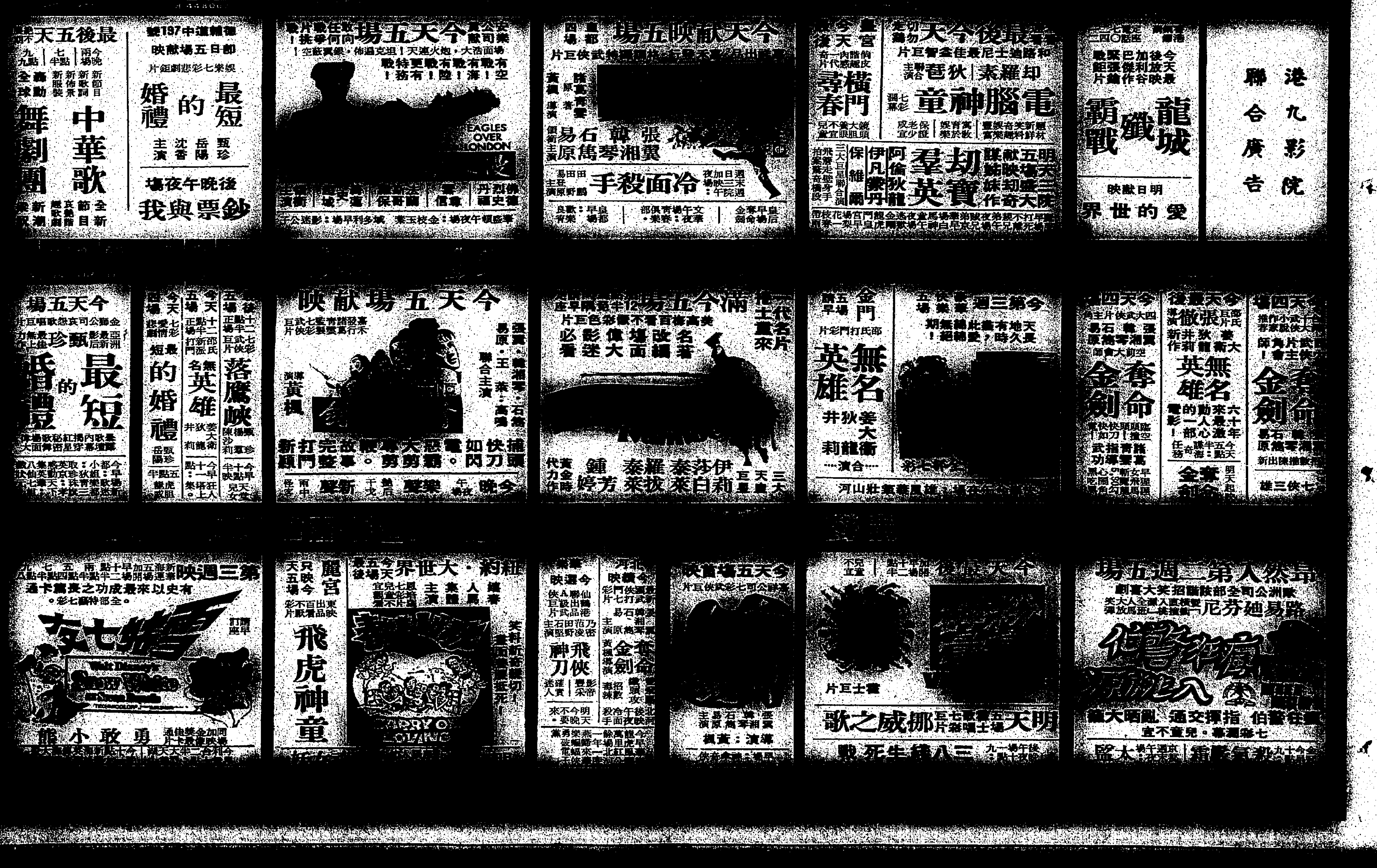
「鬼流星」八月便將推出了，爲了做好這部片的宣傳事宜，嘉禾已經草擬了一連串的宣傳工作，先是與瑞興合辦了一個「鬼流星搖搖賽」，由苗可秀領隊，到各大夜總會表演。

身爲領隊的苗可秀，自然不能夠不懂得玩搖搖的，而且，還要玩的出色才成。於是，她一有空，便抽時間去玩，果然聰穎過人，一學就會，而且，玩的花式很多，叫她親自表演一下，相信也不成問題的。

而且，在這一段時間內，凡到瑞興公司購買五元以上的東西，都可以獲得一個「鬼流星搖搖」的贈品呢。

本月廿九日，嘉禾應香港節委員會之邀，到摩士公園，由「鬼流星」的女主角苗可秀率領她的搖搖隊，在「摩士之夜」中，表演搖搖絕技，這是一個別開生面的表演，一定可以得到觀衆的歡迎。

羅維這部「鬼流星」拍得非常出色，他在黑房這麼多天，主要是爲了這部片不知道如何取捨，每一寸的膠片，都花了他很多的心血，每一寸的膠片，羅維自己都是非常滿意的，但是，一套片無論如何不能超過一萬呎，羅維祇好精益求精，在數萬呎膠片中，剪出九千多呎來了。



分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七零三七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道六五號地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三六至三三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號單）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先登明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

282 285 288 292 294 306 310 311 315 317 320 324 330 331 337 338 339 341 343 344 347 348 350 351 352

租售

二樓商業出售 九龍界限街16號近18號口～二樓全層商業式仟餘呎 118年期 地盤洽

荃灣地王 聚安街近戲院旺舖一號地下租售二千尺合經營各行生意 電K127311

單邊樓交吉 長沙灣道三號商廈樓宇約八佰呎一廳二房 花園二七一 九洽

單邊吉樓 荃灣南三面單邊廣樓六樓向後東座四百餘尺交吉售叁萬餘元 電 0277710·0273314

單邊樓售 地下二三樓 四百餘呎 近荔枝角道 有柏樹街口 K120 二千

樓唐立獨 西環李寶龍台三十二至三十四號 一梯兩伙·免除雜費 月底完成·分期付欵 年期長久·環境幽雅 洽購處：中環萬宜大廈1207室 電話：H240738 237429

牛頭角洋樓 官塘道向海一房一廳 入伙後月供二百餘 所影樓或住宅 電K425879

灣瓜土 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售 **即可入伙** 灣仔商業樓 英城街東城戲院對面 單邊金鐘大廈，純商業樓宇，大小單位出租。

工業大廈 西環士美菲路十二號，祥興工廠大廈，每層九千餘呎，三十餘萬元起。

式樓租售 英皇道五號座 海街17六千餘尺 四萬六年期 或租 K630049 洽或管理處看

九龍官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街82號地點適中 價廉售價三萬三千元 起可分期 接洽處：大打街怡和大廈246室電話：230583或九龍本大

旺角樓售 黑布街90號三樓一廳二房 樓房傢俬齊備 時至六時按上址看 即住12四樓洽

旺角 吉樓出售 廈道739金輪大廈 單邊三樓房兩廳一 尺110年期 快得電940075張引看

山頂僑福道 衛苑花園別墅，二千三百呎即買即住A座二樓卅一萬九仟伍佰元。

銅鑼灣地王 東南大廈，地下、二、三樓商業樓宇出售，三千七百尺，價面洽。

土瓜灣旺舖 鴻福街37號旺舖連石屎大閣，面積二千餘呎，售二十二萬。洽購處：香港恒生銀行大廈一〇〇五室 電話：H二三七八八五·二三〇五七三

招租

新廠房 出租 租幼電全仰可開工 觀塘地下八〇〇尺 樓底特高二樓六〇〇尺 另天台四面單邊 下午二時至六時 電K685015號洽

唐樓旺舖 九龍城 下新村地址 四樓仟呎 至12至晚六時

工廠出租 新蒲崗 仟餘呎 式仟餘呎上午九至十二 晚六至九時

徙置工廠 新蒲崗 官塘 六樓式個

地皇唐樓 旺角通菜街三樓交吉 商業住宅四房一廳 長期 晚六至九時 電K

地下招租 官塘偉業街134號 工廠大廈高18呎 地下出租·1250呎 及工業用途 有意請到 倉 K一四一六六二二四洽

樓房招租 向南街150尺 可做寫字樓及住宅 用有孩莫問 電：K三一七九二二 請

大角咀樓 中滙街四樓 約四佰呎 意者請上午七時半 七九三九晚二〇司徒洽 電K有

自由閣租 福華街近昌華街口 大閣仟餘呎合手工業用 合用請電K 8388姚洽

三樓廉租 桂林街六一號七佰呎 新裝一廳三房 租六百六 話齊備 三時至六時 看水電 洽

旺舖招租 尖沙咀 美麗都商場 牙抽紗皮具 合意者請電 K781919或K781910洽

工廠平租 香港紗廠 九龍青山道大南街 七樓二千呎 免頂 有風扇電話 四錢 洽

（九龍）

一樓廉租 一號 灣利臣山道八號十 租出·辦公時間 電H 二八六一〇約看

（香港）

招租

商業樓出售 佐敦道文英樓向南合 行寫字樓或診所之用 佰呎三房兩廳格廚廁 浴室水電齊 約售八萬元 每日上午十時至一時 晚 八時至十時 電K三一 五二八洽

新樓出售 紅磡 戲院大樓七佰餘尺未入 伙面海涼爽光線充足請 電K四三九八〇九楊洽

出讓

新區幼園讓 官塘某新區私家幼稚園已註冊 地舖 埔道80號五樓A 2讓 伯大位 洽

12針機讓 日本三星12針32吋機架 工具齊備 平讓有意電話 八〇三二七五梁洽

12針廉讓 三星12針34寸連機架 55寸 四33新機 有意 長沙灣道44號三件齊讓 標

縫盆急讓 縫盆數個因事急讓 請到官塘山道七十八 號二樓即新舞台后面 三讓

洋樓出讓 荃灣香和 街144地段都城樓15樓 明年五月入伙688尺價 919.570有意電話

茶樓招頂 近街市 位置大地方旺因股東 問題價廉出讓 電K441067或K 先到者先得

水族館讓 基灣 福來邨水族館廉讓 單邊近街市一切 財器具齊全 電 40644

電爐出讓 高溫 1350C全套具備 鋼退火合用有意者請 電話K780579接洽

屋地廉讓 新界洪水橋附近吉地 仟餘呎可建屋二至七 電K八五三五六八洽 時二

石屋出讓 黃大仙平安新村 里內二號後座 宅電話 三五九三二一

生產鴿讓 大種生產鴿卅餘對因遠 行乏人打理 願平價出讓 電話H529781 K880031

平頭車廉售 二十三部半混 六部全混油衣車及六 百五至二五百五一二五八 電話 H二四五 梁先生洽

大單邊樓 急出讓 德輔道西海芳大廈 字樓住宅水電冷氣俱合 電四七一八七〇洽

洋服店讓 新裝 東主遠行無人理 因一切生 財用具及貨物齊全 意者請電K六五五二二 四

農場招頂 元朗 村下油田有牌屋 水頭 電全產鴿四佰餘鳳 凰新 村翠鳳街26三樓李洽

聘請

甲級教師 新界小學擬聘高年級普通科 津貼教師多名有意請將簡歷 函本報信箱353號洽

聘請教員 中英文 全日制大學生 教中學 理化生物 數學 史地 國文 英文 西物

聘請

誠聘文員 本公司聘請初級女職員多名 男女 年齡由35至50 上人品老實家 心者請來函 上 九龍郵箱K三五〇〇

釘珠女工 注意

半天工作 聘女訪問員 以上·月薪四〇〇元·工作 短·學歷不論 婦亦各·大道 大廈行304室

製衣廠請 守夜更 年齡35歲以上 什工 約19至40 熟手珠 元起 合計工 四五

聘請職員

縫頭推銷

請推銷員

外勤職員

聘女教師

聘女幼師

誠聘教師

徵聘幼師

聘請教師

電器學徒

請管理員

聘台大生

家庭女工

招請學徒

製衣廠聘

招請牧場

士多送貨

請練習生

餐室厨房

招請學徒

待聘

經驗補習

稅帳

報稅理數

經理帳稅

小學補習

港大理科

中英文牘

慈幼慎科

現職教師

徵求

徵舊課本

健身男友

誠徵佛友

暑期徵讀

誠徵男伴

徵求校址

幽靜樓房

婚姻 政府註冊 免費服務 蓮娜女士婚姻服務公司 未婚男女不論年齡 歡迎委託 逢星期六休假 彌敦道298號華豐大廈2樓J裕華樓上K313409

徵求頑症病者

醫生男友

女友

良友 婚姻服務公司 K一八四二一三

徵求女伴

遺失

遺失聲明

遺失

遺失啟事

商業

中華民國護照 印尼越南簽證 專人負責特快出證信用可靠 海華旅運社 香港皇后大道中74號 皇后大廈807室H229838·H245296 尖沙咀漢口道東大廈六樓B座K667802

郊遊服務

打字機特平 暑期大減價 歐美名廠打字機新舊都有特別平售 舊機60元起 新機170元 連皮套 保用五年·修理免費 灣仔大道東162號和打字機行 H一722945

出口

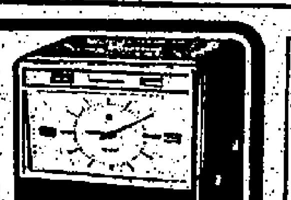
噴油雪櫃

雅類儀態

中西遊船

古玩電鍍

完善牌 工咭機 總經銷：捷昇公司 K859726·K305695



遺失啓事

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 合法居留 日本英國簽證暨各地來港過境延期 航通旅行社 九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

修理買賣 打字機

修理 安裝 電視 收機 櫃機 H一445461 快捷

十元相命 道達潘

萬能冷夜 吹素機

電視

理修電視

羅經盤賣

電針起重機

打字油印

永利皮樓

北京命館 小居西荔 人遷湖園 設硯

字機打 租用或抹油 H450171 K622423 K881586

大批平賣

中英打字 油印

冷氣機 修理

百葉窗簾

洞中子

修電視一專

萬能角鋼

打字機

比國臭丸

彩色月曆

內線電話

雪櫃 噴油

台灣輪 客票 廉價

承接工程

游龍

事務電話 包件 召郎 到症

招生

國語 珠算

兒童育學

速成英專 招生 字母班 P.4—F.5 K883376 日正校：彌敦道717號（旺角道口八珍樓） 夜校：九龍城界限街183號（嘉林邊道口）

彌敦道717號八珍樓三、四樓 電：883376 油蔴地分校：彌敦道341號三樓 大華戲院對面

美林裁剪

馬劍風健身院 主教王派太極八卦掌拳 擊器械北少林羅漢門武術 健身自衛速成暑期訓練班。 八月二日開課·彌敦道佐敦道口華豐大廈二樓H座電話：856575

聖嘉伯烈英文夜校 由即日起招收P.4（字母初班）新生 P.5—F.5（小五至中五會考） 各級插班生 校址：九龍城界限街177號 電話K三七三四一三

德信烹飪學校 專科大厨五位長駐訓練下列厨師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道477號二樓索章電話K308062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

英人教授 個別英語 全科會話 彌敦道三七三號12樓 K880922

速成商科語言學校 883376 彌敦道717號三樓旺角道口八珍樓 早午晚班 **暑期商科語言新班** 招生 會話 拼音 國語 珠算 日文 打字 簿記 信扎

電相彩燒

速成[illegible]學校 會話·拼音·簿記·日文·珠算·打字·速記 CIF·速記 旺角 油蔴地 九龍城 正校：彌敦道717號三樓（旺角道口八珍樓） 分校：彌敦道341號3樓大華戲院對面西貢街口 分校：界限街183 加林邊道 K883376

法文德文

會計速成

現代[illegible] 室內設計·素描 名設計師任教 電子儀器示教 專設職業實用 旺角彌敦道601廖創興銀行3樓 香港北角英皇道37—39號式樓 K305075 8月5日開課（近北角碼頭）H708115

香港[illegible]學校 商業管理 簿記速記·打字信扎·高級會計·電腦打咭班 英語會話·日文法文·電腦全科·出入口文員 商業全科·每科20元·兩科32元·五科60元正 航空地勤·國語德文·西班牙文·電動打字班 劍橋大學英文文憑班·各科加設暑期速成新班

香港工科學校北角分校 招生 旺角彌敦道601廖創興銀行3樓K305075 北角英皇道37—39號二樓H708115·8月5日新班開課 機械繪圖 機械工程 工廠管理 現代廣告 室內裝飾設計 建築繪圖 計則估價 航海電報 無綫電速成 晶體管速成 冷氣工程 電機工程

香港[illegible]書院 立案 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

英語拼音一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔機打孔訓練班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 出入口文員班 倫敦大學教育普通文憑英文科班 廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班

保證成功

初中高級 英婦 全校冷氣·招日夜新班 旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）

港九招及初中年暑期班 新生

HONG KONG RADIO INSTITUTE 即日招收新班男女生·八月五日開課 軒尼詩道439號 電話：762071·779021

聖匠職業訓練夜校 招生 工聯會 新設 無綫電工程課 中二或相當程度可參加 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642730·K683945

暑期速成班 安德烈博士主理·香港商科語言書院·招日夜新班 旺角彌敦道603號新興大廈三樓 電K—858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈五樓 電K—859364 旺角彌敦道687號三樓（美美百貨右鄰） 電K—945747

英人小姐 別英會話 尖沙咀 個 K670272

招寄宿生

洞玄術

電解模型

招寄宿生

函授會計

溫兆明授泳

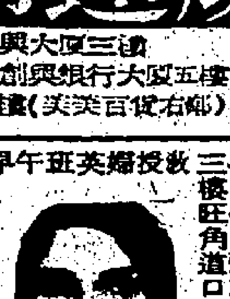
技科授教 電K306802

標準打字 暑期速成班·兩月畢業·每日授課兩小時·採用英國別文課程·全部新機·歡迎各校暑期學生參加·全期學費30元什費全免·校址：香港北角英皇道425/431號（近北角碼頭）H611601 **香港標準商科外文學校**

繪畫

英婦會話 只收女生 新北角城 H708068

學厨 注意



早午班英婦授教

會話 拼音 個別 小姐 旺角彌敦道717號 三樓

兒女管教

魔術

懸命功

標準裁剪

領全 坊會 獻福

啟事

攝影全科

關其昌 大學教授 新開班課 八月二日 英文文法 地址：九龍彌敦道七二五號三樓 電話：九四八七六一

速成[illegible]學校 彌敦道717號旺角道口 簿記 打字 珠算 信扎 CIF 油蔴地分校：彌敦道341號三樓 大華戲院對面

英語發音 郭法

女子拳術

香港 立信會計專科學校 招八月份中英文部日夜班新生 簿記·會計·成本會計·珠算 香港稅例·公司會計·審計學 考LCC各級證書 監督兼校長：倪稀明 銅鑼灣啓超道4—6號近京華戲院 電話767456

初學法文

英文簿記

必文速記

強身術

學車衣

友聯公司 鳴謝 彌敦道西161號3樓

友聯公司 鳴謝 九龍佐敦道87號M式樓

通告 灣仔洛克道94—100號京都大樓

七海公司 鳴謝 國際大廈1703室

通啓 南武校友會

黎明啟事

日本道林紙與芯紙 今年八月份起漲價

每噸起五鎊及三鎊港價揸硬

泰國產紙已足應其國內需要

【本報訊】[illegible]

倫敦行情再昇角半

港市金價反覆微漲

尾盤三一一·六二五

【本報訊】[illegible]……低報六·○一。

日元報歎，大紙報一六四·七五，細紙報一六四·二五；非幣報（大）○·八七，（小）○·八六二五；西德馬克報一七二·五○；法國法郎報一○八·一二五，瑞士法郎報一四六·○○；台幣報一四八·七五；泰幣報二八·九○；加拿大紙報（大）五·八七，（小）五·八六。

（按：本文脫稿後，於下午六時四十五分接倫敦來電：倫敦金價頭段報四二·○九美元，比前市之四一·九○美元，再激昇一角九仙；瑞士金價頭盤則報四二·○五美元（入價），四二·二五美元（出價），報昇一角五仙。）

加瑞德法外滙牌價昨均改變

美告羅士昨續微昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，除加元改低外，其餘均掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續微升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

加拿大元電滙買出價由五九五港元改爲五九三·四○港元，即每百加元較前少兌一·六○港元，買入價由五八七·六○港元改爲五八六·二○港元，即每百加元較前少兌一·四○港元。

瑞士法郎電滙買出價由一四八·四○港元改爲一四八·五○港元，買入價亦由一四六·五○港元改爲一四六·六○港元，即每百法郎均較前多兌○·一○港元。

西德馬克電滙買出價由一七五港元改爲一七五·二○港元，買入價亦由一七二·九○港元改爲一七三·一○港元，即每百馬克均較前多兌○·二○港元。

法國法郎電滙買出價由一一○港元改爲一一○·一○港元，即每百法郎較前多兌○·一○港元，買入價無變動，仍爲一○八·六○港元。

倫敦美元告羅士買出價由二·四一七九美元改爲二·四一七六美元，買入價亦由二·四一八一美元改爲二·四一七八美元，即每英鎊均交。

外行需求少 銀行拆息低

【本報訊】世界各國銀行貼現利率，多告減低，故本港之外國銀行用錢，部份由其總行調來，向此間同業借欵，比前大爲減少，連過去借入最多之日本銀行，亦因其國內銀行減息而需求不多，故港方銀行同業拆息降至五厘一二五，亦少成交。

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

七月二十八日（星期三）下午

品種	節	七月份	八月份	九月份	十月份	11月份	12月份
乾繭（前橋）	上日收盤	....	44.88	48.21	48.83	48.20	49.41
	第一節	....	44.33	47.71	48.53	49.01	49.25
	第二節	....	44.35	47.76	48.60	49.00	49.41
生絲（橫濱）	上日收盤	112.33	114.66	116.66	118.68	119.16	119.01
	第一節	....	114.16	115.83	117.60	118.16	118.03
	第二節	....	114.00	115.66	117.50	118.05	118.16
人絹紗（東京）	上日收盤	4.07	4.20	4.22	4.25	4.24	4.25
	第一節	....	4.20	4.23	4.22	4.23	4.24
	第二節	....	4.16	4.17	4.17	4.18	4.20
棉紗（東京）	上日收盤	3.81	3.69	3.66	3.63	3.61	3.61
	第一節	....	3.60	3.59	3.57	3.57	3.56
	第二節	....	3.60	3.58	3.57	3.57	3.57
毛紗	上日收盤	22.91	19.75	18.20	17.36	17.08	16.98
	第一節	....	19.58	17.68	17.01	16.87	16.81
	第二節	....	19.41	17.75	17.05	16.85	16.96
紅豆（東京）	上日收盤	277.33	276.50	274.83	268.50	260.16	259.66
	第一節	....	275.00	274.16	268.76	260.83	258.83
	第二節	....	275.16	273.16	268.33	261.66	259.16
	第三節	....	275.50	275.00	270.16	263.00	260.00
白豆（東京）	上日收盤	99.83	103.83	107.16			
	第一節	....	104.66	107.83			
	第二節	....	104.50	107.60			
	第三節	....	104.83	108.00			
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.89	1.92	1.92	1.92	1.92	1.92
	第一節	....	1.92	1.93	1.93	1.92	1.93
	第二節	....	1.92	1.93	1.93	1.93	1.92
粗砂糖（東京）	上日收盤	....	0.66	0.65	0.65	0.65	0.65
	第一節	....	0.66	0.65	0.65	0.65	0.65
	第二節	....	0.66	0.65	0.65	0.65	0.65
樹膠（東京）	上日收盤	1.86	1.90	1.92	1.96	1.98	2.01
	第一節	....	1.91	1.94	1.97	1.99	2.02
	第二節	....	1.91	1.94	1.97	1.99	2.02
	第三節	....	1.91	1.95	1.97	1.99	2.02

星膠續淡 價仍低跌

[illegible]……九仙七五，昔比前跌半仙。

買意又轉濃厚

歐洲砂糖多成

國際行情又復告回昇

[illegible]……機會，每担分以五十二元五角及五十三元倉交……合成出十噸，現貨仍拆四十九元。……十月份四十三鎊點一五，升○點五○鎊，十二……

米市平平無奇 昨成交四千餘包

下：泰國石金瓜大米每……日成盤價錄……担成五十八元，紅豐雀大米五十八元，金三五大米六十元零三，藍金鐘大米五十八元半，青一元，柳樹谷仔米五十三元八，青椰子谷仔米五十二元，大陸華南粘七十三元，油粘八十八元。

股市閃縮欲昇無力

交投比前市再減少

恆生香港指數跌○·一八

【本報訊】股票市況早市時頗呈活躍，在大戶哄抬下，市價曾普遍略振高，但僅曇花一現，市價則又轉軟順，走勢閃縮。恆生香港指數報二八一·八七，比前市之二八二·○五，跌○·一八。又遠東報一三六七·六四，比前市之一三六八·七三，跌一·○九。東亞銀行宣佈昨宣佈派中期息每股一元五角。

滙豐銀行早上曾振至二三六元，但香港收市又跌回二三二價。太古船塢曾上一一七元，但收市又成一一五，都是欲昇無力。和記最高成二四·七，但收市又回落二四·五元。

市價較堅挺者有：電話昇二角半，置地昇二角半，黃埔昇一角，金門昇一角，仁孚昇五分，會德豐昇二角。

在成交總值二千四百六十二萬元中，計：香港佔一千零三萬元，金銀交易所佔四百二十三萬元，遠東佔一千零三十六萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

每日股市

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二三四·○○	二三六·○○	二三二·○○
（英倫登記）	二○四·○○	二○八·○○	二○四·○○
東亞銀行	一六六·○○	一六六·○○	一六六·○○
亞洲航業	八·一○	八·一○	八·一○
會德豐	一六·六○	一六·八○	一六·五○
均益倉	六八·五○	六八·五○	六八·○○
九龍倉	五二·○○	五三·○○	五二·○○
太古船塢	一一五·○○	一一七·○○	一一五·○○
黃埔船塢	一四·六○	一四·八○	一四·五○
置地	三○·七五	三一·二五	三○·七五
信託	三·一二五	三·二○	三·一二五
聯邦地產	二·二五	二·二五	二·二二五
金門	二一·八○	二一·八○	二一·七○
四海	四·五○	四·五五	四·五○
壽德隆	五·二○	五·二○	五·二○
鋼業	七·五○	七·五○	七·二○
青洲英坭	四一·五○	四二·○○	四一·五○
港機工程	九七·五○	九七·五○	九七·五○
大酒店	三三·○○	三三·○○	三三·○○
城市酒店	二三·八○	二三·八○	二三·七○
凱聯酒店	七·八○	七·八○	七·六五
美麗華酒店	一○·○○	一○·一○	一○·○○
永高酒店	一一·○○	一一·○○	一○·九○
海港	八·○○	八·○五	八·○○
天星小輪	一六·一○	一六·一○	一六·一○
油蔴地小輪	六六·五○	六六·五○	六六·○○
香港燈	三一·二五	三一·五○	三一·○○
九龍燈	五○·五○	五一·○○	五○·○○
電話	三五·七五	三六·二五	三五·七五
九巴	四四·五○	四四·七五	四四·○○
電車	一七·二○	一七·四○	一七·二○
聯合企業	七·七○	七·七五	七·七○
和記企業	二四·五○	二四·七○	二四·四○
（優先股）	一四五·○○	一四六·○○	一四五·○○
和寶	六·四五	六·四五	六·四五
和記地產	五·七五	五·八○	五·七五
瑞興	五·六五	五·六五	五·六○
先施	一六·○○	一六·○○	一六·○○
太平洋	七·八○	七·八○	七·八○
莊士傢具	四·○五	四·○五	四·○五
生力啤	八二·○○	八三·○○	八二·○○
屈臣氏	八一·五○	八一·五○	八一·五○
聯合汽水	九·○○	九·○○	九·○○
聯合膠	二·七○	二·七五	二·七○
立興	三·三五	三·四○	三·三五
利蘐家	四一·七五	四一·七五	四一·七五
新英華	四·○二五	四·○二五	四·○二五
怡美	九·三五	九·三五	九·三○
怡和	四四·五○	四五·○○	四四·○○
信昌	七·六○	七·六○	七·五五
仁孚	七·四○	七·五○	七·三五
資利	一七·八○	一七·八○	一七·八○
航業	六·一○	六·一○	六·一○
遠東	一五·七○	一五·九○	一五·六○
遠東（股權）	四·二○	四·五○	四·○○
南海	一六·○○	一六·○○	一六·○○
牛奶	七五·五○	七六·○○	七五·五○
聯紡	二○·一○	二○·一○	二○·一○
大利	七·八○	七·八○	七·八○
南豐紗廠	四·六五	四·六五	四·六五
長江製衣	五·一○	五·二○	五·○○

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

買家多存觀望

美股疏成價軟

工業指數跌八點多

【紐約廿七日美聯社電】市況昨繼續趨弱，成交疏落緩滯。觀察家認爲市面對輕微的成交，沒有反應，大部份買家裹足旁觀，經紀們則認爲成交總數尚好。

成交總數爲一千一百五十六萬股，比較星期一的九百九十三萬股略昇。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌八點一七，成八百八十點七零。

寧登服公司爲最活躍股，跌一點八七五，成十三點六二五，成交十五萬七千三百股。其它十大活躍股票股價均跌。

紐約証券交易所股票收市價格：收市價，寧登公司，十三點六二五，美國電話電報（優先股），五十五點一二五，波音公司，十六點一二五，美國電話電報，四十四點二五，東方航空，十五點五，順英哥啤酒，二十點七五，阿以西愛無綫電，三十點八七五，聯邦國民抵押，六十二點三七五，洛歇飛機，十點七五，德律定電子，二十四點七五，鄧祿遊艇，七十五八七五，施樂複印，一一三點八七五，國民鋼鐵公司，卅八點五，德納赫斯，十二點二五，羅斯歐院，五十四。

昨日紐約証券交易所

近期供應充裕

麥糠粟米價跌

【本報訊】在供源較多下，土產豆子市中，麥糠和粟米走勢均從高峯回落，綠豆價揚疏成，紅豆和眉豆堅穩。

麥糠，走勢轉呈軟順，雖說港產品供應仍疏，但進口貨卻絡繹充塲，影響所及，不論港產貨與進口貨均相繼回降，泰國及星加坡粗紅糠每担順至廿五元五角及廿五元八角，粗白糠分成廿七元七角及廿七元八角，菲律賓粗白糠按廿七元六角，港產品分別下跌每担九角至一元，粗紅糠現拆每担廿六元，待紅糠爲廿七元，粗白糠廿九元，幼白糠爲卅元，最低爲廿九元八角。

粟米，在泰國新粟米大舉登場下，影響整個粟米市價回順，泰國新粟米每担以廿五元八角碼頭交收綜合做開達六千包，近期花貨要廿五元六角未見成交，印尼蕃粟米廿七元。

綠豆，由於供應關係，近來泰國產品交投欠暢，泰國新清邁綠豆每担按一百廿四元碼頭交收，北坑坡油綠按一百一十二元，中油綠叫價每担七十三元，近少成盤。

蔬菜供應仍少 生魚價格昂貴

【本報訊】蔬菜供應仍少，其價部份繼續微升，椰菜、通菜及冬瓜升一角，菜心每斤二元，青豆二元四角，豆王升八角，每斤售八元八角。鮮魚方面，[illegible]

棉織品輸美普高潮

載位缺乏供不應求

八月份者已全部接滿

【本報訊】棉織品及聖誕節成衣輸往美國，此間廠家及出口商所遇到艙位缺乏的威脅越來越大，原定本月或下月付船的棉織品及成衣，很多無法依期付運，廠家對此正感憂慮。

據船公司消息，由於西岸碼頭工人罷工潮仍未解決，此間輸往美國的貨物全部集中於東岸方面，因此，現時開往美國東岸的船隻，艙位已成「僧多粥少」，目下不僅本月底開往東岸的船隻已沒有艙位，即八月份開往美國東岸的船隻艙位，亦早已全部訂滿。現時廠家及出口商訂艙位已排至八月後。

可以鳳視的，廠爲東岸碼頭工人合約將於九月底期滿，聽說東岸碼頭工人可能於十月一日開始繼西岸碼頭工人罷工而罷工，倘若成爲事實的話，則港貨輸美勢將要受到重大的打擊。

由於聖誕節成衣有時間性限制，如果不能趕及在十月前運抵美國，則將難在節前應銷。至於輸往美國的棉織品，本限年度最後付運期間在九月底結束，因此，如果西岸工潮不獲解決，而東岸又相繼罷工的話，則輸美棉系工廠所受到的影響，將難估計，此間廠商對此正感憂慮。

美國人喜廉價細車

日本車銷路顯著增

【本報訊】美國汽車市場的進口外國汽車售貨，繼續在迅速擴展中，而日本汽車銷路預料將會繼續趨增加，此乃美國大通銀行於最近出版的國際金融雙週刊所發表的。

該雙週刊指出，今年六月份進口的外國汽車售貨，佔美國全國汽車售貨百份之十六點一，比去年同期所佔百份之十二點八有顯著的增加。

雖然美國底律特各汽車廠生產的精緻中型細車售貨情形良好，但美國人購買進口的外國汽車數量仍增加，顯然反映到車主愈來愈喜歡小型車及售價較廉宜汽車的趨勢，在目前的美國汽車市場裏，進口的外國汽車已佔三份之一。

日本汽車已在美國成功展開銷路，豐田和日產兩家日本公司的汽車，在美國的汽車市場售貨，竟比「美國汽車公司」所出產的汽車還多。在過去一年內，豐田廠的汽車在美銷售比前一年增加百份之五十七，而日產廠的汽車售貨，更比前一年激增百份之一百三十六。

正當日本豐田日產兩公司繼續在美國推展汽車銷路之際，其他幾家日本規模較細的汽車廠，預料亦會透過各廠在美國車廠的聯繫而加強售貨，例如克雷斯勒車廠所推銷的三菱細車等。

大通銀行的雙週刊指出，此種發展在配合著基本上細車車主增加的趨勢下，更有助於日本車在美國市場的推銷。

戶邊利男抵港 視察港方業務

【本報訊】日本福場工業株式會社出口部主任戶邊利男抵港，視察其「好潔牌」手推吸塵機在港推銷情形，日昨經銷商友聯貿易公司徐易地、黃志強等設宴招待，並邀高德商行張大偉作陪。附圖左起：徐易地、戶邊利男、黃志強、黃德福、張大偉。

本港金鈔外幣行情表

七月廿八日（星期三）

（九九K金）	
開市	311.875
收市	311.625
最高	312.250
最低	310.875
（美鈔）	
大鈔	6.0125
普鈔	6.0075
（美電）	
最高	6.01875
最低	6.01625
（通天單）	
最高	6.0125
最低	6.0100
（日元）	
大紙（萬計）	164.500
細紙（萬計）	164.250

（雜幣）	
正鎊	14.48
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.88
加元（大）	5.87
加元（小）	5.86
菲幣（大）	0.8700
菲幣（小）	0.8625
大坡紙	1.971
細坡紙	1.965
新勞幣（百計）	48.50
馬幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	172.50
法國新法郎（百計）	108.125
瑞士新法郎（百計）	146.00
泰幣（百計）	28.90
台幣（千計）	148.75
新金邊（千計）	18.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	14.95

崇蘭英文夜中學 英專 招生

夜中學：F.1至F.5會考班 第五屆參加英文中學日校會考

夜英專：P.3至F.5會考班 第七屆參加英文中學英文會考

開課日期：八月三日 入學試：校內公佈

校址：香港銅鑼灣渣甸坊崇蘭英文中學（京華戲院後街）

校監：曾璧山

珠海書院招生

一、招收系級：（一）經濟研究所，文化研究所研究生。（二）本科文史、外文、社會教育、社會學及社會工作、新聞、經濟、國際貿易、會計銀行、工商管理、數學、化學、土木工程、建築工程、海洋、生物十五系一年級新生及二、三年級轉學生。（三）大學先修班（預科）文、理、商科新生。（四）選科生，任選各系學科研習，免試入學。

二、報名考試：（一）報名日期——即日起至考試前二日止（二）考試日期——八月一日上午九時起，口試另行通知。（三）學校地址——九龍亞皆老街一百二十四號。

三、獎助學金：本院設有獎助學金及工讀生額共約五百名，品學優良，家境清寒者均可申請。

簡章備索

董事長李揚敬 校長江茂森 副校長蘇熊瑞

香港 九龍 利瑪竇書院

招考一九七一至七二年度新生

本書院新建之第五分校（即港區第二校）位於灣仔船街九至十五號，現經落成啟用，並由即日起在上述校址辦理新生入學申請事宜。至其他各區校亦增設若干學額，凡欲申請者，可到各校校務處查詢。

招考班級：英文中學：F.1至F.6（大學預科班）
中文中學：中一至中六（大學預科班）
小學：分英文小學及中文小學各級及幼稚園初班

報名地點：（一）九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
（二）九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
（三）九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六號新校舍）
（四）香港第一校：西營盤第三街一○三號
（五）香港第二校：灣仔船街九至十五號
（六）筲箕灣天主教慈幼中學

詢問電話：K-813010 H-432724

地利亞修女紀念學校通告

開設美孚新邨分校招生

爲便利北九龍區之學生起見，本校特於美孚新邨開設分校。新校校舍寬敞，備有戶外戶內運動場，各項設備現代化。茲由即日起，接受一九七一年度新生入學申請。

一、招收班級：美孚新邨分校：小學部P.1—P.6附設幼稚園初、中、高班 中學部F.1—F.5分男女生部

二、申請辦法：可在下列各校校務處索取報名表。報名時必需帶備（一）最近成績表（二）二吋半身相片兩張（三）出世紙或宣誓紙（四）回郵信封一個（五）報名費二元

夜學部：

（一）MATRICULATION SECTION
H.K.U. & G.C.E. Matriculation. Full Courses Offered at 'O' & 'A' Levels. To help students pass G.C.E. English, we offer G.C.E. English Lessons every evening.
SCHOOL OPENING DATES: 'O' LEVEL 1ST SEPT. 1971 'A' LEVEL 2ND AUG. 1971

（二）英中部：F.1—F.5（會考班）專攻理科
開課日期：山林道：八月四日 美孚新邨：九月三日

（三）英專部：P.4（初級班）—F.5（會考班） 採半年升級制
開課日期：山林道：八月四日 美孚新邨：九月三日

校址：
正校：九龍尖沙咀亞士厘道27號 電話：K六六九二四三
分校：九龍尖沙咀山林道54號 電話：K六六四二三二
分校：九龍荔枝角美孚新邨吉利徑T-15一至三號 電話：K七一九一七一
（美孚新邨百老滙街2B樓辦公時間上午九時至下午九時）

校監：J.W. EDMONDS

頑童在行人天橋上 用石擲擊來往汽車
容易引致車禍警方應注意

油塘區興建衛星消防局

恒生留美講座 今日下午舉行

亞米茄贊助 花式賽車頒獎

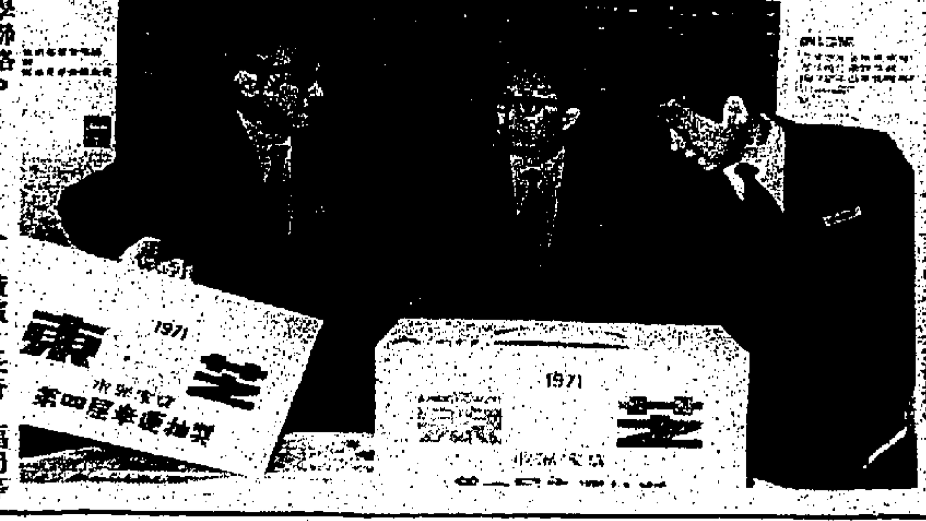
聯大書院開始招生

大夏大學校友 組回國觀光團

葉振中李賽堅結婚儷影

葉振中李賽堅結婚

東芝家庭比賽抽獎



華僑公司續辦 九州暑期觀光

傳紅𡃁數名探員 涉嫌向賭檔收費
被反貪污部傳訊調查

新樓興建續增 上月批准圖則百份

社員大會發表聲明 抗議尼克遜訪中共
中國青年文藝出版社

【本報訊】中國青年出版社社員大會，總統尼克遜宣佈決定將於明年五月以前訪問大陸共區事，全體社員異常憤慨，定於八月一日舉行郊外大會，並焚像以示抗議，另發表聲明，內容要點如下：

「美國總統尼克遜宣佈已接受周恩來的邀請，將于明年五月以前往大陸共區訪問，此種決定，無異認賊作父，嚴重打擊民主陣營，將對自由世界招來無窮災禍！美國與我中華民國為傳統之友邦，自應與中華民國站在同一陣線，為反侵略爭自由而堅強奮鬥，共維世界和平與安全。然而尼氏此舉，顯屬助長姑息分子之氣燄，損害中美兩國傳統友誼，抑且將自由世界推近戰禍邊緣。

本社全體同人特發表嚴正聲明，忠告尼氏勿引狼入室，須即懸崖勒馬，放棄訪問共區，勿為歷史之罪人。」

江師校友會學校畢業禮

【本報訊】江師校友會學校昨在該校大禮堂舉行幼稚園第五屆畢業典禮暨小學各級結業禮。到有該會會長龍文煒、監事梁民、張世強、及各校董、學生家長、校友員生等共百餘人。首由校長梁銘華致開會詞，除闡述該校歷史及宗旨外，並勗勉各生勤力向學。繼由董事長兼校監陳富長致訓詞，并頒發畢業證書，再由會長龍文煒頒發勤學獎。禮成後表演各項遊藝節目助興。

新法書院畢業禮

【本報訊】港九新法書院畢業典禮，於昨日上午十一時在香港大會堂舉行。由馮秉芬爵士夫婦主持頒發文憑典禮。到畢業生嘉賓、家長及該校部份員生等約一千五百人。儀式中由該校校長王澤森作校務報告，繼由馮秉芬爵士頒發新法英文書院畢業文憑，馮爵士夫人頒發中文中學畢業文憑。

馮爵士致詞中指出：學校不祇要使學生在課本知識上得到滿足，更要培養學生品德智能，確立其思想及行為的目標，使到年青一輩認識對社會當前的責任。馮氏論及香港教育，指出：作為一個中國人，應有中文基本修養，及維護本位文化的責任。

他再指出：最近香港各界展開爭取中文為法定語文運動，使中英文並列於同等地位，原屬合理的要求，但翻譯人材之缺乏與訓練，却是解決問題的癥結之所在。詞畢，由學生代表林國興及管港妮分別用中英文致謝詞，並由葉鳳儀同學獻花。

新法書院畢業典禮。圖為馮秉芬爵士夫人授憑與畢業生握腕致賀。（本報記者葉志廣攝）

社團動態

中順同鄉會成立就職禮

【本報訊】以中山及順德兩邑人士聯合組成的「中順同鄉會有限公司」，最近獲准註冊成立，昨晚六時在上水源園酒家舉行成立暨首屆理監事就職典禮及會員聯歡大會，太平紳士張人能主持監誓，彭潤琛頒發選任証書，民選議員張有興、陳子鈞頒發錦旗，會長吳金、梁玉階、潘國維、吳敦，頒發徵求會員隊旗，新馬師曾、關德興、吳君麗、陳鳳清、李寶瑩、陳好逑、聯合揭幕。

該會設於新界上水新功街十號，去年由六十四名邑彥發起籌組，至今年四月獲批准成立。典禮首由理事長陳堯深致詞，報告籌備成立經過及今後發展會務的抱負，盼各方人士及鄉彥予以協助與支持，使會務能蒸蒸日上。上述各主禮人亦先後致詞勗勉有加，末由監事長梁正致謝詞，禮成拍照、敘餐、歌唱餘興。

首屆職員名單如下：理事長陳堯深，副理事長鍾添、游義，總幹事徐富蒸，財務林池，總務李兆、劉昌，文教林稚瑋、李瑞、何永餘，查何輝、黃義，康樂梁劍權，聯誼周强，法、陳仲，福利劉煥、何志，海外陳標、伍標，婦女梁程寶娟、陳昊萍、寬，理事李永、丁志球、陳興輝，候補理事張田、陳福、梁秋、吳禮、譚新、李維輝、陳松，監事長梁正，副廖金忠，稽核杜九、潘志張和，監察林芝和、黃善餘，候補監事何純、梁幹。

維多利亞聯青社 選出下屆新職員

【本報訊】維多利亞聯青社，昨在文華酒店舉行社員週年大會及選舉下屆新職員。

同時該社與九龍半島兩社聯合舉行「女賓夕」，為期在下月四日晚在迎風王子號，各社友及親友欲要者可聯絡振芳電話K二二四二一，廖義棠（電話K八八〇一一二），唐艷蓉（電話H二三三三二）。

該會新當選職員如下：社長鄭學全，副社長何霖，助理秘書鍾志明，義務秘書何社成，理事鄭仲河，義務司庫林啟華、姚漢樑，聯絡幹事楊革非、徐深、義覺。就職日期將另訂。

何祖森、義務秘書梁九峰、陳錫願。

中興大學校友聯歡

【本報訊】中興大學香港校友會為祝母校晉隸國立暨歷屆畢業校友聯歡，定下月一日下午七時在九龍新五月花酒

樓舉行，凡屬該校之行專、政專法商、農院各院校友歡迎携眷參加，領取餐劵，請向下列校友聯絡：黃炳鈞（K八〇三五四三）、蔡自强（H四六三一八九）、鄭玉海（K六二二七四）、曾泰生（K八五六一四五）。

青年會董事改選
區焯森曹耀陳能方蟬聯 李福兆許樂羣任新董事

【本報訊】中華基督教青年會會員週年大會前晚在德付道中該會市區會所舉行，到有同宗會員多人，由該會黃炳禮會長主持，首由何世明牧師領禱，繼推熊漢忠、蕭春城兩會員為會董改選監票，於黃炳禮會長致詞後，通過該會一九七〇年度事工及財政報告，並接納選聘容永道會計師為該會一九七一年度核數師，隨之會董改選開票，最後祝福散會。

按該會董事十五位，每年改選五位，任期三年，改選結果，區焯森、曹耀、陳能方三位，以多數票蟬聯本屆董事；李福兆、許樂羣兩位以多數票獲選為本屆新董事，眾望所歸，深慶得人。該會改選後之現屆董事如下：計為黃炳禮、林植宜、屈武折、孔祥勉、徐亨、黃作、阮潤桓、張約翰、黎家驊、孔憲紹、區焯森、曹耀、陳能方、李福兆、許樂羣等。

中國筆會學術演講

【本報訊】香港中國筆會本月份之學術演講照常舉行，邀請譚國始主講有關本港話劇發展之趨勢，譚氏為國立中山大學文學士，曾在本港教育界服務多年，現任珠海書院戲劇教授，對於劇藝極有研究。演講時間為後天（星期六）下午四時半至六時半，地點為大會堂九樓北演講室。

政府合署新厦舉行火警演習

【本報訊】港島中區美利大廈之政府合署昨晨發生二級火警，多輛滅火車及救傷車出動，事後發覺僅走火練習，非真正火警。

該宗假想二級火警演習，發生於港島中區花園道美利大廈十七樓。昨晨九時十五分，該大廈各層警鐘響，各層樓之職員紛紛逃出大廈門外，而消防局滅火車亦趕到，架起雲梯施救，大約卅分鐘才完畢收隊。而一記者聞報趕往現場採訪，發現無烟無火。據消防局一位高級發言人謂：此次火警，只是演習而已。

據在現場的職員說：他們在數日前已獲通知，昨晨為防火演習，故他們亦早有準備，很快「逃出」。

大地旅行社主辦 美加團如期出發

【本報訊】大地旅行社美國加拿大觀光團，昨乘日航七四七珍寶巨型客機出發，該團由洪頌年社長親自領隊，全團近三十人，漫遊美加十一大城市，包括檀香山、羅省、三藩市、西雅圖、温哥華、多倫多、滿地可、紐約、費城、華盛頓、拉斯維加斯、全部一流酒店及中國膳食，適合國人胃口。該社尚有歐洲豪華特價團，星馬泰聯遊，日

港督今日巡民航處

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於今日（星期四）巡視民航處。此乃其在本年稍後時間退休離港前巡視政府各機關告別秩序之開始。

本台灣遊覽社特約特價優待，歡迎移玉面詢。地址：中環萬宜大廈二樓一式四室。

佛教書院增聘教授

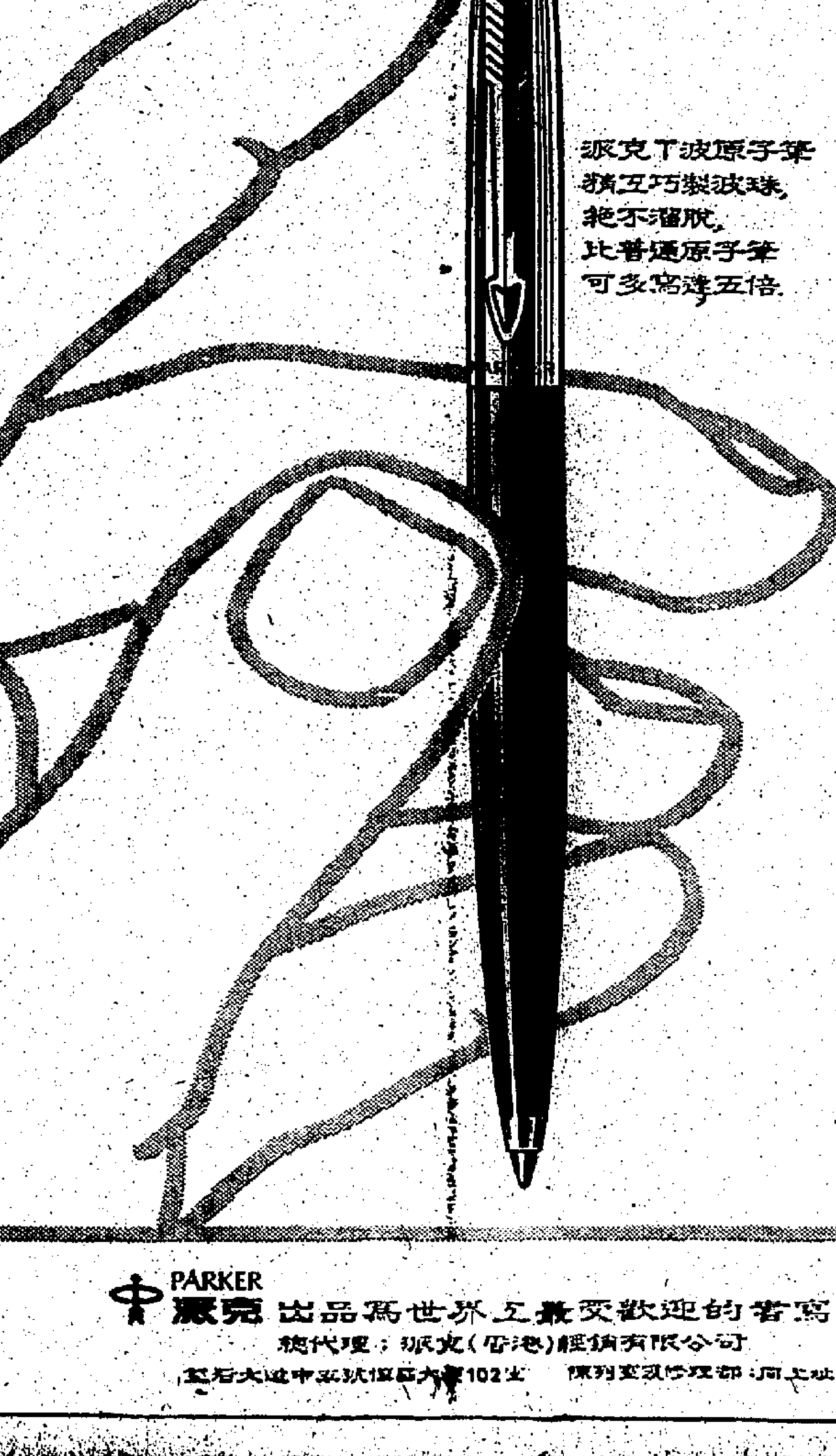
【本報訊】據香港佛教書院發言人稱：該院一九七一年度新學年，經從海內外各地延聘名教授多人，合原有之教授講師，將達五十人，陣容强大。課程方面，除參照世界著名大學規制，依據大學課程標準，結合實際需要妥慎釐訂各學系完善之課程，下學期日夜兩部，開設之課程，共計七十餘種，包括三百多個鐘點。該院在第二期新校建築未完成前，已先期借妥課室十數間，以供日夜兩部學生上課。申請入該院手續：一、英中六項持有英中、中中會考五科（包括中、英文合格）合格證書。二、英中七者，除具英中會考五科合格證書外，並須持有修完英中六證明文件。三、繳交報名費二十元二吋半身相片兩張。四、親自到該院報名申請。

如刊廣告請電七三〇七〇八接洽

港九工商會計專科日夜校
八月份新班招生
（一）中文部：簿記，會計，成本，珠算。
（二）英文部：初，中，高級會計，審計，成本。
校址：（一）香港北角英皇道一八三號二樓 （二）九龍彌敦道六三六號三樓 電話：H七〇五九六八 K八四四二四〇

戲院商場廉租
灣仔東城戲院商場，飾櫃潤大，現成裝修，面積由221呎至460呎，大小任擇，冷氣設備，租價廉宜，有意電七三一二七三或到東城戲院預售處洽。

荃灣英文書院日夜校招生
本校開始招收日夜班各級男女新生
考期：報名時通知。
附告：本校聘請男性校長一名，男性教員數名，
應徵校長資格：英聯邦大學文憑或被認可之國內大學文憑，年齡四十至五十，而有十年以上教學經驗者。
應徵教員資格：香港大學或中文大學文憑，年齡廿八以上，而有三年教學經驗者。履歷照片寄本校（註明應徵）
校址：沙咀道204至214號（渣打銀行對面）

開學的第一天媽媽親自送我到學校快要上課了，可是她仍然依依不捨地握住我的手，一再叮囑：「你千萬千萬記得留心寫筆記呀」
「我一定記得」
然後她把一包東西塞進我的口袋裏說：「這樣你就一定不會忘記」上課時我記起袋裏的東西把一小盒拿出來打開一看原來是一支派克原子筆
我心愛的
派克筆


PARKER 派克 出品為世界上最受歡迎的書寫工具
總代理：派克(香港)經銷有限公司
香港大道中至歷山大廈102室 保用及修理部：同上址

雪柜性革命
最高科技
最新物質
Zoppas 1971對時代貢獻
雪白牌

採用嚴密絕緣隔熱材料，保持超冷度，柜壁減至最薄，容量特別增多。
雪柜內膽用比較搪瓷更堅固之ABS最新科學纖維整個塑製，不怕磨損，破裂，銹蝕，無臭無味，永遠潔白。
更有獨家裝置之電子防潮綫，保証防潮不漏水。
薄型柜壁設計 容量增大
獨有原子防潮綫 保不漏水
雙門 三星標準超冷度 可貯雪糕急凍品
採用最新材料 省電耐用
各大雪柜公司均有代售
總代理 東泰貿易有限公司 H229472 H230674

沙田濾水廠氯氣漏氣 附近居民可能要疏散

【本報訊】沙田濾水廠儲藏液體氯氣部份，昨午突有一桶氯氣發現漏氣，該處人員恐有意外，急電報警，其後大批消防人員馳至現場，歷數小時之久，方將該桶氯氣移往安全地點，並由專門人員進行修補工作，同時，為安全起見，並可能於稍後將附近村民撤離。

事發於昨日下午五時卅分左右，沙田濾水廠內一儲藏液體氯氣部份，有人發現該處一桶十七乘一百一十二磅液體氯氣突然漏出，該處人員恐有意外，急電有關方面報告，及消防員聞報，立即派出大批人員馳赴現場展開戒備，一面設法先將該桶氯氣移至安全地點，另一方面，派出專門人員趕至現場，進行修補工作。惟迄夜仍未告竣。據報為安全起見，有關方面可能於稍後將附近居民撤離。

政府新聞處昨晚深夜發表該事件經過如后：

昨日下午五時半左右，沙田濾水廠內一桶氯氣被發現有洩漏氣體。稍後，水務局一位發言人指出：該桶液體氯氣已被移至安全地方，並接受檢驗，現場並有消防人員駐守，以防萬一。

發言人又稱：當該桶的裂縫被發現後，有關人員即迅速安排把該桶氯氣放回原位使用，濾水廠附近居民將不致立即有受氯氣影響的危險。

英秘書學會 考試進行中

【本報訊】不獨為英國及英聯邦各國所承認，且亦為世界各國所承認之英國秘書學會，其文憑考試，世界各國人士應試者極為踴躍。設在九龍旺角六○七號新興大厦三樓，旺角廣創興銀行大厦五樓全座、旺角彌敦道六八七號嘉禾大厦三樓之香港商科語言書院之考試中心，其本年度第一期考試，仍在該校進行中。計科目有：初級商業知識、初級商業常識、商業數學、初級簿記之選科証書以及高、中級全科証書等。初級全科証書試計課程有：經濟地理、辦公室組織、英文速記、初級打字等；中級全科証書試課程計有：商事法、經濟學、秘書實務、商業數學、公司法、銀行滙兌、商業英文；高級全科証書試課程有：高級會計、商事法、公司法、秘書實務、會議程序法、所得稅及實務、成本會計及統計學等。各科試題均由英國秘書學會直接寄來該校，在該校考完後，試卷即密封再寄回英國，該會直接評定，並直接頒發証書予考生。凡在該校應試者，希注意自己之考期，或親向該校查詢，依時應考。

三宗嚴重車禍 一死十五傷

香島道斜坡又出事

【本報訊】港島及新界大埔道昨日下午發生三宗嚴重車禍，造成一死十五傷慘劇。

新界大埔道四咪半馬騮山腳下，昨日下午二時半左右發生私家車與小巴迎面相撞，兩車車頭毀壞不堪，一人死亡，八人受傷。

肇事的私家車，車牌AU二零三一號，由新界駛返九龍，車上有兩名年約四十餘歲男子及一名年約十七歲青年，小巴則由佐敦道開往上水，車牌AT一七四六號，車上有乘客約十二名，當兩車迎面駛至肇事地點時，據說由於私家車忽失去控制，越過火位，此時小巴適駛至，雙方閃避不及，遂告相撞，兩車車頭碎毀，小巴被撞後衝向山脚，私家車亦撞至掉轉方向，當互撞時發出隆然巨响後，漁農署林務站的職員聞聲趕至現場，發現坐在私家車頭的司機被夾於軑盤中，旁坐的一男乘客亦滿身鮮血，車後的青年頭部受傷，林務站職員急用鐵筆將軑盤撬開，將一名年約四十餘歲身體肥碩的司機救出，據說傷者傷勢甚重，已奄奄一息，至於小巴上的傷者，則有五名年約十七八歲少女及兩名男搭客因在車內撞擊傷頭手各部，其中一名傷者則終告不治斃命。

死者姓名未詳，八名傷者為：㈠王寶多，十二歲，男。㈡何國俊，廿二歲，女。㈢何珍玲，廿一歲，女。㈣劉金葉，廿一歲，女。㈤盛根，卅五歲，男。㈥徐榮發，四十二歲，男。另兩名女傷者姓名不詳。

第二宗新界大埔道十咪何東樓，昨日下午四時，發生嚴重車禍，一輛私家車與政府漁農處獵狗車相撞，引致三人受傷，其中一人傷勢頗重。

私家車編號「AN六九七」，由一姓陳男子駕駛，朝向市區方面開行，車抵何東樓電油站前，不知為何失慎，與迎面而來的「AM五八二一」號大卡車相撞，此車髹有「香港政府漁農處犬隻管理第二組」的字樣。由於兩車相撞時，衝力猛烈，附近居民都聽到隆然巨响，肇事後，祇見私家車內的司機陳某頭臉部與口腔鮮血淋淋，洒在車廂，且呈昏迷狀態，另兩男子亦受輕傷，私家車的車頭部均告損毀，而車頭部的舵盤，亦告扁曲，推測司機胸部亦有嚴重傷痕。

事發後，適逢一隊穿山甲警員由馬鞍山拯救一名貧血少女在何東樓登岸，恰有一輛十字車在場等候，順把各傷者送往醫院救治。

第三宗：港島柴灣香島道豪華園對開馬路，昨午發生一宗嚴重車禍。一輛運輸公司貨車，在行經該處斜坡時，突失去控制，衝上行人路，撞向一輛停泊在該處的私家車，然後全車翻側。結果兩車俱受嚴重毀壞，而貨車上四名男子亦浴血車廂，後經送院救治。其中一名因傷勢較重，現仍在瑪麗醫院留醫，餘下三人敷藥後已出院。

事發於昨午十一時三十分左右，一輛編號A五五〇〇的吳錫記貨車，正沿柴灣香島道斜路駛下，準備駛回市區局時，但甫行至香島道消防局時，司機突發現煞車失靈，車子失去控制，急衝而下，司機連忙把貨車駛上行人路，意圖把車撞向山邊，藉以減低其衝力，貨車沿行人路衝了近廿碼，撞向一輛編號AJ五八七六號停泊在柴灣道十八號慈幼會修院後門的福士小房車，但由於衝力太猛，貨車於與該輛私家車相撞後即全車反側，貨車內四名隨車伙記，登時倒臥在血泊中，後由途人報警，召十字車把傷者送往醫院救治。

該輛福士小房車被貨車車頭壓着，整個汽車之後半部毀壞不堪，幸當時無人在車廂內，否則情形更不堪設想，而貨車的擋風玻璃，亦因相撞時粉碎無存。

傷者為：㈠陳康，五十歲，司機；㈡馬仲成，六十七歲；㈢楊賢，廿八歲；㈣任明，廿五歲。除一名傷者因傷較重，需留院外，餘下三人敷藥後已出院。

（上）在大埔道十咪何東樓的兩車相撞後現場。（下）私家車司機受傷嚴重，由醫護人員及警員抬上十字車。（本報記者李君龔攝）

大埔道馬騮山脚，小巴與私家車相撞，有男女十人受傷，警方在現場展開調查。（本報記者張榮基攝）

中影代表團 主持落鷹峽首映

【本報訊】由中影副總經理黃光明、外貿經理劉登善、宣傳部長楊澄及亞洲影后甄珍、金馬影帝楊羣、紅星陳莎莉、孫越等組成之中影代表團，於昨日上午十一時赴旺角邵氏大廈拜會邵氏父子公司董事長邵邨人，由邵邨人親自接待，賓主暢談甚歡。

該團旋於中午十二點驅車赴清水灣邵氏影城拜會，適邵氏兄弟公司總裁邵逸夫因公赴東京未返，由袁秋楓、張徹、易文、施思、宗華等接待，邵逸夫並在東京致長途電話回影城，向該團黃光明等致歡迎之意。一行人等參觀拍片工作歷兩小時始回市區。

昨晚九時四十五分，黃光明、甄珍、楊羣、陳莎莉、孫越等又赴大角咀麗華戲院主持「落鷹峽」首映禮，並邀得貴賓李翰祥、袁秋楓、黃也白、王星磊、楊甦、張冲、謝賢、朱牧、劉芳剛等參觀。戲院內外，一片轟動，堪稱盛況。

柴灣香島道斜坡又發生車禍，貨車翻側在行人路上，車頭壓着一輛私家車，傷四人。（本報記者莊耀民攝）

聖嘉諾書院舉行畢業禮 校長楊勵賢強調肅飛

【本報訊】聖嘉諾書院，昨日上午分別在大會堂音樂廳舉行十五週年紀念，暨幼稚園及小學第十四屆學生畢業典禮，由新界民政署長黎敦義，太平紳士貝納祺夫人，東華三院主席黃乾亨、市政局議員胡鴻烈、潔馬士修士、楊若望神父、戈隆步神父分別主禮與頒發畢業証書，學期成績優異獎品。

該院校長楊勵賢議員致開會詞，報告校務工作外，並透露該校計劃在下學期擴辦一中英文雙軌綜合性不牟利中學，除通才教育外，兼顧及謀生技能訓練，盡量延聘優良師資，使畢業生一方面可以升學，另一方面有技能謀生，該中學校址現正在洽購中。

楊氏說：今日之香港私立學校在校舍租金與教師生活費急劇提升的經濟壓迫下，優良師資被官津學校吸收的環境壓迫、雙管齊下，私校在喘息中掙扎圖存！奇怪的是官津學校學位過剩，每班多未能滿額，新校設立亦多未能全部課室啓用，在這種特殊反應情況下，本校依然站穩崗位，邁步前進，實足自豪！

據稱：本校的優良傳統：第一就是肅飛：不容許任何飛型學生混入本校，第二學校與家長經常有緊密聯繫，第三加强受教，智育與德育並重，第四，教師仍都能體念時艱，盡安職守，通力合作。

楊氏最後勉畢業生無論升學就業，應秉承校訓致品勵行，潔身自愛，不負師長期望。

繼而頒發各級畢業證書以及成績優異獎品，各級畢業生代表致謝詞，與致送留校紀念品，禮成後有學生表演遊藝節目助興。

探員大搜城砦 掃蕩毒窟賭檔 拘捕三十七人

【本報訊】九龍城探員昨日大舉搜查九龍城砦數處地點，在一連串的搜捕行動中，警方人員拘捕三十七名男子，分別涉嫌與「聚賭」及毒品有關，已於昨夜落案，將於今晨在北九龍裁判司署提控。

大批隸屬九龍城警署的探員，昨日下午六時至七時間，分別大舉搜捕九龍城砦大井街，龍津路，第一街，第三街，鶴佬街等處，將三十七名男子拘獲，且已落案主持於今晨提堂。

其中一名男子將以「開賭」罪名，九名男子將控以「聚賭」，四名男子控以「街頭聚賭」。五名男子控以「吸鴉片」罪名，三名男子控以「藏有鴉片丸」。五名男子則以吸毒罪名。

天氣與潮水

吹和緩南風，天色晴朗及長時間有陽光，但可能有幾陣零散驟雨。最高氣溫約達攝氏卅二度。

昨晚十二時室外氣溫為攝氏二十八度。

濕度為百分之八十二。

高潮：上午二時三十分 下午一時三十二分

低潮：上午八時十九分 下午八時廿七分

更正

……攜帶返警署扣留查訊。

「更正」據香港牛奶有限公司來函稱，昨日本報刊出之一宗三青年被控強姦少女案，三被告人之職業，查實乃屬新界一間牛房之工人，與該香港牛奶公司無涉。

的士司機與黑人美兵 在美國領事館前混戰

【本報訊】一名黑人美兵昨凌晨二時許，在花園道美領事館前，因車資與一名的士司機發生爭吵，引致大批的士司機羣追逐，一名美領事館的憲兵沙展加入紛爭，與的士司機起爭執，混亂中一的士司機被人打傷眼部。

事發後警方到場將受傷的士司機送往醫院，並將兩名美兵帶返警署。

警方公共關係科昨晚透露：該兩名美兵已獲擔保外出，無人被拘，據悉：該案仍在調查中。

據悉：該案是昨凌晨三時許，在中區花園道美國領事館前發生，一名黑人美兵乘搭的士至上址下車，該黑人美兵取出一元美金給車資，司機找回港幣，黑人不肯要港幣，堅持要找回美金。雙方遂引起爭執，黑人搶回一元美金下車逃走。的士司機不甘損失，響號求援，驚動數名的士司機，各人聯同追捕黑人美兵。此時在美領事館內有一美憲兵走出，加入紛爭，與黑人美兵同抵抗各的士司機。混亂中，一名的士司機眼部被人擊傷，據說眼球爆裂，傷勢頗重。而是時的士司機愈聚愈多，大約有四、五十人，羣相鼓噪。

警方於據報後，趕抵現場，將兩名美兵及一干人等帶返警署問話，該事件擾攘約兩句鐘始平息。

稍後，兩名美兵獲擔保出外候訊。迄昨晚止，無人被落案。

僱用12歲以下女童 六男女被控告

【本報訊】男女六人，涉嫌串同僱用十二歲以下之女童，為警方揭發檢控，昨分作兩案解上南九龍裁判署提訊。巴恩法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將兩案一併押候十五日審訊，准各被告每人以現金二百元担保外出候審。

首案被告四人：㈠陳蓮妹，廿七歲，女；被控兩罪：（甲）一九六九年四月至一九七一年七月期間，在九龍地區，非法僱用一名姓徐十二歲以下之女童；（乙）一九六八年一月至一九七一年七月期間，在九龍地區非法僱用一名姓周十二歲以下之女童。㈡徐大興，五十八歲，男；被控於一九六九年四月至一九七一年七月期間，在九龍地區，協助及教唆陳蓮妹非法僱用一名姓徐十二歲以下女童。㈢鄭意，四十二歲，女；被控一九六九年四月至一九七一年七月期間，在九龍地區，協助及教唆陳蓮妹非法僱用一名姓徐十二歲以下女童。㈣周華，五十一歲，男；被控於一九六八年一月至一九七一年七月期間，在九龍地區，協助及教唆陳蓮妹非法僱用一名姓周十二歲以下女童。

又案被告二人：㈠張慧賢，廿六歲，女；被控罪名：一九六九年一月期間，在九龍地區非法僱用一名姓周十二歲以下之女童。㈡[illegible]文，四十五歲，女；被控罪名：七月一日至七月廿六日期間，在九龍地區，非法僱用一名姓周十二歲以下女童。

潮州公學 明日畢業禮

【本報訊】九龍洗衣街港九潮州公學，定於明日下午四時，在該校大禮堂舉行日校中學第六屆小學第廿一屆，夜校中學第一屆，小學第十一屆畢業典禮，由該校董事長顏成坤太平紳士頒發畢業證書，並致訓詞，禮成後有學生遊藝助興。

又據稱：該校於第一次考取新生放榜後，繼續接受中小學生報名，中學第二次取錄新生，該校已於本月廿六日分別發函通知限八月五日以前到校繳費註冊。

奪命金劍 首天收入逾十萬

諸葛青雲名著改編和親自監製的「奪命金劍」，昨日第一天正式上畫，收入已超過十萬元。該片所以如此叫座，是由於黃楓導演手法甚佳，鏡頭彩色都很美，並在打鬥場面上有很多創新。所以上畫前四日午夜場，贏得口碑載道。同時，該片四大明星，是來自「五虎屠龍」的張翼，「龍門客棧」的石雋、「鐵娘子」的韓湘琴、「鬼見愁」的易原，深受觀眾歡迎。

毒品 搜獲一批

【本報訊】深水埗區探員，昨日上午在南昌街搜獲一批疑為毒品的物品，約值二萬餘元。一名涉嫌與案有關的七十六歲男子，為警員帶返警署查詢。

一批隸屬九龍深水埗區探員，於昨日上午十時許突擊搜查深水埗南昌街二五三號六樓後座，在該處搜獲一批懷疑毒品的物品約值市價二萬三千五百元。探員並將該處一名七十六歲老翁……

蔴雀學校 學生混戰

【本報訊】九龍紅磡機利士路一間「蔴雀學校」，昨晚發生十數人大毆鬥事件，一名「雀友」遭十多名手持鋤頭等利器的男子圍毆，結果該名「雀友」在混亂中受傷。

事發於九龍機利士路十四號一間名為「新海利」的蔴雀娛樂公司，在昨晚八時許，該「蔴雀學校」正生意滔滔，店中有「高朋」滿座之盛，其中一張檯上，有一名年約廿三歲至廿五歲的男子，據說因「截糊」的緣故，竟爭吵起來，初則口角，繼而動武，但很快已為店中的職員所勸阻，唯其中一名男子則悻悻然離去，各人均以為相安無事，繼續娛樂，但只過片刻，該離去的男子竟帶同十數名手持利器鋤頭的大漢到來，一進入店中，不由分說的將該名「雀友」圍毆，店中各人看見發生大鬧時，隨即鳥飛狗走，店中一片混亂，適值當時一名交通警察巡經上址，見狀即入內察看，該十多名大漢見有警察，即四散逃去，但該名「雀友」已重傷倒地，該交通警察即致電召救傷車將該傷者送院救治。

三男一女刦診所 逗留屋內歷兩小時 嘆完汽水當場分贜

【本報訊】歹徒行刦診所技倆層出不窮。九龍彌敦道七百廿號A四樓一間診所，昨日下午二時許三男一女，其中一男一女自稱病人，騙進入上址，持刀指嚇內醫師及其家人，並將之綑綁，然後掠去財物及首飾價值約逾三千元。

該四名男女（年約十八至廿歲間）在該診所逗留達兩句鐘，打開診所內雪櫃，嘆其汽水，然後當場分贜，並割斷電話線，始行離去。

據悉：遭匪徒行刦之診所為彌敦道七百廿號A四樓之周迪華婦科醫務所。昨日下午二時許，有一男一女至上址按鈴求醫本來，該處之周醫師鑑於近日診所刦案甚多，故先在屋內察看病人才開門。由於周醫師見一男一女求醫，不虞有詐，乃開門讓他們入內。豈料該男女入屋後，即拔出利刀，同時屋外有兩男子衝入，同將事主及家人等綑綁，並掠去各人現金共一千零六十五元，首飾值一千三百九十元左右，並在屋內喝汽水，分贜，延留達兩句鐘始離去。

事後，各人掙脫繩索報警。案現由警方調查中。

尖沙咀加拿芬道六號C四樓，昨晨遭匪潛入行竊，損失現款一千三百元及兩個打火機，一個手錶及一支原子筆，共值約四千元。

事主在昨晨起床發覺上述財物不翼而飛，便急電報警。

警方派員到場調查後，相信竊賊是在昨晨三時至七時的一段時間，沿水渠爬入上址，開玻璃窗，乘事主熟睡之際，潛入屋內偸去上述財物逃去。

警方至目前尚未拘捕到可疑人物，調查工作正在進行中。

九龍龍翔道尾一個美孚油站，昨遭偸兒爆竊，夾萬被撬爛，損失現款九百餘元。

在該被撬毀夾萬的暗格內，尚有百元大鈔多張，幸未為竊賊發現，否則損失更大。

該油站的職員在昨晨返上址工作時，見大門被撬開，士多房內的兩個入牆夾萬，其一已被撬毀，內有的九百餘元零錢不翼而飛，藏在暗格的百元大鈔則原封不動。職員知遭竊賊光顧，便向警方報案，案由警方調查中。

港島大道東昨晨零時左右，發生一宗飛仔截刦傷人事件，一名男子被人搜刦後復遭刺傷，刻在醫院留醫。

傷者名廖伯，四十歲，工人，住皇后大道東十一號×樓。據悉：昨晨零時左右，傷者自外歸家，誰知當步上樓梯至二樓轉角處，在黑暗中突有兩名飛型男子撲出，其中一名飛仔緊箍事主之頸，另一名則出示利刀向事主指嚇要求交出財物，事主不甘損失，遂與糾纏，掙扎中事主被人用刀刺傷胸部及手部，至此事主手上之錶與袋中現款亦為人乘亂間掠去，損失約七百元，事後，傷者親自到警署報案，被送至醫院留醫。

蘇浙公學今秋 設銀行專修科

【本報訊】本港北角蘇浙公學，自擴建新校舍後，即添辦大學預科及秘書科，成績卓著。茲為適應社會需要起見，于本年暑假後再增設銀行專修科。經聯絡本港各大銀行成立銀行科顧問委員會，商定課程及專業訓練辦法，招收中英文中學五年級畢業生，修業期限定為一年。畢業後由該校分送各有關銀行服務。誠本港中學畢業生升學與就業之一大佳音。聞該校不久即將登報招收銀行科秘書科及大學預科新生，有志投考者即可西向北角寶馬山道該校索取簡章。

神經失常男子 企圖跳樓獲救

【本報訊】一名疑為神經不正常的男子，昨日下午二時許，在彌敦道五九四號其寓所天台處，企圖跳樓，可幸其母及時發覺，將該男子救回，並致電警署將之送院檢驗。

該男子名陳銘，廿歲，與兄及母同住上址×樓。以往曾任職於某茶樓，但月前因病現已離職在家養病。

據悉：該名男子於目前因病入院留醫，但經院方檢驗後，認為是神經病，着其另往他院醫治。陳某出院後，曾輾轉延醫救治，但均認為其患有神經病。至此，陳某即很感失望，且心灰意冷，故於日前乘其家人不覺，在家中吊頸，幸為其家人發覺救回。但昨日下午二時許，他又乘其家人不覺，用刀割頸後復走上天台欲跳下街中，幸其母察覺，緊隨其後，在其攀上欄河之際，撲前將之拉着，並大聲喊救，驚動其兄，協助將之救回。

新訂海岸法例 在準備草擬中

【本報訊】海事處處長梅禮彬透露：可能影響所有使用本港週遭水域之人之綜合新海港法例，現正準備草擬中。

考慮中較為重要之建議，係將港內範圍擴大（例如包括將軍澳），反對拋棄任何物品落海者予以更嚴厲之處罰。

梅禮彬又謂，他計劃對於現時每月約有九十名在美國棄船潛行登陸之海員，建議採用更嚴之紀律行動。

鍾浩然健身院 雷昌濤國術部 定期紀念聯歡

【本報訊】鍾浩然北派螳螂拳健身學院，雷昌濤國術部，定八月一日在香港清華閣酒樓舉行廿六週年紀念聯歡，表演廣東醒獅、北獅。是晚由鍾浩然院長領導該門下高手表演，計有黃亘、梁福祥、鍾志强、鍾志秀、陳鎮華、黎饒海、曹柱新、陳灼然、羅少榮、鄺瑞興、等數十人演出卓絕武功，表演後舉行歡宴，共申慶祝。

響應三院擴展服務 王少清再捐一萬元 何魏鸞麟捐二千元

【本報訊】東華三院本屆董事局就職以來，全力促進各項建議，以擴展社會服務，深獲各界人士慷慨支持。王少清女士日昨再捐港幣一萬元，響應三院董事局擴展社會服務計劃。王女士慈善為懷，歷年以來對三院善業贊助至多。於月前曾慨捐港幣三萬元，作為三院安老院建設費用；上月又響應三院主席黃乾亨推行火葬之主張捐贈五千元，指定為欲求火葬之清貧者服務費用；現又再捐一萬元予三院，可謂樂善不倦，三院董事主席黃乾亨暨全體總理對王女士此種關懷社會福利及歷次慷慨捐款之熱誠，深表感謝。

該院昨又收到何魏鸞麟捐款二千元，指定清助清貧身故無以為殮者。

先夫林公自通號松痛於中華民國六十年七月廿六日零晨一時于養和醫院享壽八十二歲不孝男進輝進瑤隨侍在側奉移香港萬國殯儀館治喪謹擇七月廿九日十二時大殮下午二時出殯卜葬長洲謹此報

聞

未亡人 許瑞

孝男 貴友 進輝 進瑤 亞訪 媳 廖潔萍 李淑珍 梁金娣

女 細妹 少英 秀蘭 婿 李朝舉 敖大諒

孫男 景明 景超 景駒 景昌 景秋 景燦 國聰 國基 國毅 國光 景昭 景玉 景安 景華 景和

孫女 景煥 景蘭 景儀 潔儀 潔明 秀蘭 玉蘭 玉英 孫婿 曾煥學

外孫男 李寶 李賢 李榮 李章 外孫媳 徐靜 敖志恒 敖志聰

外孫女 李佩芬 李韻梅 敖麗誼 外孫婿 謝維德

外曾孫女 曾秀娟

外曾姪孫 鄭安業

外曾姪女 鄭惠玲 鄭玉玲 鄭秀玲

誼子 梁志森

堂弟 自翥 堂姪 進章

姪孫女 良娟 姪孫婿 鄭作霖

泣告

張光璧醫生於七月二十五日逝世謹定於七月二十九日（星期四）下午一時起在花園道聖約翰座堂副堂瞻仰遺容一時半舉行安息禮拜特此告

聞

鼎惠懇辭 請折現金 逕送那打素醫院經常費

張光璧醫生治喪委員會謹告

治喪處：香港殯儀館英皇道六七九號

電話：六一五二弍六一一八

中學畢業生找出路的矛盾現象

藍領入息好投身者少
白領薪金少求職者多

本報特稿

在科學時代，讀書人「十年窗下」，極可能一舉成名，獲得一官半職。但在科學時代的讀書人，熬過了升中試，若過了中學會考，辛辛苦苦讀了十多年書的中學畢業生，他們在中學畢業以後，又能夠做些甚麼，又能得着甚麼呢？

中華廠商聯合會會長莊重文指出：由於目前青年學生對工業更了解及發生興趣，是以他們投身工業的人數，已較前增加許多。

莊氏表示：廠商會最近曾向各工廠進行一項調查工作，在獲得的資料顯示，近年來學生投身工業界的比前為多，小學畢業生多進入工廠作學徒，中學畢業生則多幹管理員工作。而各廠家對工業專門學校的畢業生，更表歡迎。

他又認為：現在的青年學生已較前更了解工業，並對工業發生興趣，他們又覺得寫字樓工作平平無奇，工業會有長遠的前途與發展機會。另一重要原因，也可說是較高薪酬的吸引所致。

中學生投身藍領階級後的前途如何？莊氏說：中學畢業生進入工廠工作，一般每月薪酬為五百元，小學生學徒月薪為三百元，自然，在工廠幹粗工作的雜工，日薪達卅元，比他們的薪酬多。但這並非是青少年學生所能為的。

他又表示：青年學生投身工業界，則仍會保持一種傳統的習慣，是多喜歡選擇一些乾淨工作的行業，如電子工業那樣，而對機器行業則較少有興趣。如果要說出目前已有多少學生投身工業，是難以有正確數字的，然而從事實表現看來，學生進入工廠工作的數量卻已大為增加，如以前各社團及政府設立的工業輔導處，是很少青年學生往光顧的，現在卻有甚多人往該處申請，至於文員工作，由於中學畢業生人數愈來愈多，故現時有一種趨勢是中學生祇能做「後生」，薪水低微是意料中事。

對於喜歡做白領階級的人來說，銀行當然是最理想的工作機構。雖然在銀行工作，不是致富的捷徑，但對工作認真的職員來說，銀行裏升職的機會是較大的。

故此很多中學畢業生是嚮往文員工作，而對工廠工作，往往是在無可奈何的情形下才會接受。

不願到工廠工作 主因是學非所用

根據本港一間有代表性的華資銀行人事部經理分析：他認為中學生不願意到工廠工作，主要是因為本港工業本身並不穩固。一種工業的發展，往往受外來因素的影響，所以很難在一種工業穩定地工作下去。同時，本港的中學教育，使學生不能適應工廠的工作：必須從頭學起，而這樣他們大都不願意。

從另一方面來說，銀行雖不能使他們致富，但工作卻很穩定，不像工廠工作的波動性大，而且在銀行裏工作，只要工作認真，每個職員都有升級機會。

根據該銀行大約統計，每天都收到四十多封求職信，其中中學畢業生佔百份之九十，大專學生佔百分之五，其餘的是已有經驗而希望轉職的。

該人事部主任表示：現時銀行需要的人材多是文員，至於行政級人員，則多是由銀行職員現逐漸擢升。以該銀行現時業務發展的速度來說，每年可能有百餘職位給新求職者。

工作表現對於決定升級的機會，比起資歷更有幫助。他表示：在工作方面，中學生不一定比大學畢業生遜色。

從求職信來分析，女性很多希望到銀行工作，但該銀行偏的職員卻多是男性。根據該人事部主任說：他認為男性比女性強，而且比較耐勞和對工作較認真，他本人不贊成同工同酬，該銀行付給女職員的薪金也比男職員低。

對於年青的求職者，政府亦設法協助他們，勞工處特設職業輔導部門。據該處蘇黃美儀女士透露：今年登記申請職業輔導的中學生，包括中五畢業生，預科畢業生，及現正就讀預科的學生，達二千一百零三名。至目前為止，比較去年是有顯著的增加。估計中學畢業放榜後，將會有更多的學生申請職業輔導。

蘇太表示：申請者中，祇有少數是申請暑期工作。在今年第二季（即四月至六月內）的申請者中，有二百廿名獲得職位。其中一百六十三人在工業界任職，其餘的五十七人則在商業界服務。至於未覓得職位的一千八百八十三名申請者中，大部份是求取文員的工作職位。

在勞工處輔助下覓得工作的學生，薪酬由一百八十元至最高六百元。其中大約百分之五十名得到三百元至四百元的薪酬。

凡是前往勞工處申請工作的信件，勞工處就業輔導處都是把申請者的志願，適合何種職位及希望求取的職位登記起來；若知道有[illegible]般申請者是符合僱主需求，勞工處便會安排申請者與僱主見面聯絡。

若干中學生亦有到民政署請求協助。民政署也接到學生請求介紹職業者，但人數不多。

根據民政署辦事處稱：前往各民政署辦事處求職業輔導的，多是在就讀的中學生或畢業生，他們多是希望找到暑期工作，間中有請求介紹職業。但民政署辦事處因未有職業輔導計劃，故凡要求職業輔導的，都指示他們往勞工處就業輔導處登記。

很多中學畢業生在求職前，都會帶着憧憬和理想。但生活是很現實的，高職厚薪是要經過奮鬥和努力才可獲得。這點，寄語欲謀職的中學畢業生，應先有心理準備才好。

張光璧醫生病逝 今舉行安息禮拜

張光璧醫生遺照

【本報訊】本港醫學教育界名人張光璧醫生，本月廿五日下午在那打素醫院內其住所在睡眠中安祥逝世，定今日下午一時起，在花園道聖約翰座堂副堂瞻仰遺容，一時半舉行安息禮。

張光璧醫生是一位傑出的醫生和教師，他為人廉潔正直，心地善良，做事充滿熱誠；他對於病人的照顧是無微不至，以及有着無限的同情。他的逝世，對他在本港和海外的親友，以及整個香港社會來說，都是一項重大的損失。

張光璧醫生於一九一〇年七月廿三日，出生於福建省，他的父親是當地一位著名的牧師。

在福州受完小學和中學教育後，他進入北平協和醫學院攻讀，於一九三五年畢業，成績優異。

張醫生畢業後，仍繼續在北平協和醫院擔任醫學導師，直至一九四一年太平洋戰事爆發為止。

由一九四二至一九四五年，張醫生在四川省成都的華西聯合大學擔任醫學教授。戰後，他前往美國訪問多間著名醫科大學，其中包括波士頓的哈佛醫學院。到了一九四八年，張氏在山東省濟南的齊魯大學擔任醫學教授。

一九四九年，大陸陷共後，張醫生到了香港，在香港大學醫學院擔任高級講師，一連任職了九年。到一九五八年，那打素醫院成立了一個新的醫學系，張光璧醫生就立即成為該醫學系的主任，一直進行訓練醫科研究生成為醫生。

三院屬校畢業禮，圖為黃宣平議員頒發畢業證書，左為黃乾亨主席。

五匹馬患腦炎症 三匹經已痊癒 傳染蚊種亦未有發現

【本報訊】「過去兩[illegible]會上水區的馬房內染上[illegible]匹已經痊癒，並住在跑[illegible]民的健康並無任何危險[illegible]地區出現。」醫務衛生處[illegible]該發言人指出：在六月[illegible]另一匹馬「眞好彩」[illegible]

三院小學職訓夜校聯合舉行畢業禮 黃宣平讚許三院教育成就

【本報訊】「東華三院辦理小學教育有九十年歷史，現有小學六[illegible]職業夜校一所，收容學童一萬一千餘名。[illegible]為配合教育當局發展中學計劃，先後完成[illegible]建中之中學共四間，屆更擬在柴灣興建[illegible]中學，足見各總理對三院教育發展具有周詳計劃，且有輝煌成就，為當局及社會人士所讚許。」[illegible]法局議員黃宣平在[illegible]屬校小學暨職業訓[illegible]

[illegible]華女士共捐一百萬元予三院為發展中學教育用途，此種俠義仁風，值得社會人士景仰。

三院小學暨職業訓練夜校畢業禮，昨日下午三時在大會堂音樂廳舉行，到會者有三院主席黃乾亨，副主席區廣巡，首總理徐國炯、雷治強、諸兆鈞、林文琰、史標、楊雲如、馮汝擴、陳劍科、高國元、溫仁才、郭一葦、莊貴侖、鄭文熾、顏福安、黃劍保、杜式昭、羅肇唐暨夫人及文教界、各社團代表、學生家長、屬校員生等共千餘人。首由全體員生唱東華校歌，繼由三院主席黃乾亨致詞，對三院小學畢業生嘉勉有加，並透露本屆以銳意發展本院中學教育為目標，目前已向政府申請撥地興建新中學。

隨由黃宣平議員致訓詞及頒發畢業證書，並由黃主席向黃宣平議員致送紀念品，畢業生代表陳湛芳致答詞，典禮在全體畢業生唱畢業歌聲中結束。繼由三院屬校小學學生表演「大合唱」「填鴨短劇」，職訓夜校學生時裝表演等游藝節目。

東亞銀行派中期息 每股元半九月六日開派

【本報訊】東亞銀行宣佈派中期股息一元五角，與上年度相同。

據東亞銀行董事會昨日宣佈：「本銀行董事[illegible]

香港仔部份地區 明日凌晨停供水

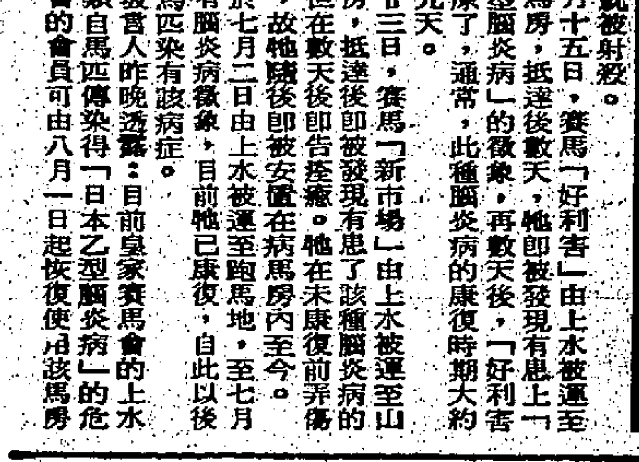
[illegible]受影響之區域係位於香港仔工業學校至香港仔大道，即由香港仔船塢之間，包括舊香港仔大街、湖南街、湖北街[illegible]

三校學生參觀本報

[illegible]

[illegible]

聖三一堂 聖三一堂少年部學生三十五人，上週由導師鄧慶年率領，前來參觀本報，由本報職員帶領參觀編輯、採訪、編譯、植字、資料室、攝影部、排字、機房等部門。圖為該校員生參觀後在本報門前合攝。



[illegible]

三男一女作「性遊戲」 與女童做愛青年 被判受監視行為

【本報訊】三男一女共處一室，竟然作出「性遊戲」之荒唐事，且又大被同眠，結果被拘。西區裁判署班立德法官昨宣判其中一名與少女發生性關係的青年男子接受感化官監視行為十八個月。

至其他兩名青年，早於去月為警方所拘，分別繩之以法。

昨天被判刑的被告蔡向榮，十七歲，工人，居於觀塘新區十一座。

本年五月卅日，年僅十四歲半的受害人林姓少女離家外出，巧遇王恒業於街上後，王偕林女往李寶椿大三一二室，當時被告與王永強早留下，後四人更贊成舉行一項「性遊戲」，林女表示願意與被告發生性行為，於是兩人在王恒業及王永強面前進行，事畢，四人同在上址渡宿一宵。

翌日，林女母親以女兒整夜未返，乃往警署報失，並通知各親戚朋友。

五月卅一日晚，林女被一名余姓親戚在北角碼頭發覺與被告同行，並立刻將她攔阻，並帶往警署，被告當時乘機逃去。

至本月十三日上午，警方人員據報在觀塘區將被告拘獲。

童軍鑽禧露營圓滿閉幕

【本報訊】香港童軍鑽禧露營，昨上午舉行閉幕禮，由英聯邦總監格連致詞及頒發各項比賽優勝獎。

閉幕禮是在昨日上午十一時在青山營地舉行。嘉賓齊集禮台，全體營友亦先後在禮台前廣場集合，首由會長羅斯議員介紹英聯邦總監格連與各嘉賓見面。旋即由格連太平紳士致詞，并頒發下述各項比賽優勝獎：一、營門設計比賽獎，二、炊事區設計比賽獎，三、全期露營比賽總分優勝獎，四、營徽設計獎，（獲獎者：吳君敏）。

總營營地主任陳溥志隨即分別致送紀念品予各國代表，和協助此次大露營各單位，社團，跟着全體唱大露營營歌。

香港總監羅徵勳太平紳士致謝詞，并致送紀念品予英聯邦總監格連太平紳士，再由覺光法師說法。覺光法師致詞時，讚揚本港童軍總會在六十年來成就超卓。他並引述佛教法理：「可為自身求安樂，但願眾生得離苦」，引證佛教與童軍運動之一致，他並鼓勵信仰佛教的童軍，以「定、慧、慈、勤」作為修身座右銘，同時非佛教徒的童軍，亦能以此作為行為規範，詞畢，即舉行降旗禮（只降大露營營旗）最後由歌星巨角及赤柱兒童院樂隊聯合表演。

[illegible]

圖為穿上青年音樂節新潮紀念T恤之特樂樂隊主音歌手姬絲汀。

青年音樂節 售紀念T恤

由市政局主辦，嗜好娛樂公司策劃之香港青年音樂節，已定於本月卅一日晚在政府大球場舉行，現已開始售票：這晚的節目豐富，有本港的一流歌星及樂隊，全部收入捐往香港盲人輔導會。

據稱：這次的青年音樂節，主辦者特訂造了一批紀念T恤，上面印有新潮圖案及歌星簽名，有各種不同尺碼及多種鮮艷顏色，現存貨無多，換完即止，可即向下列各處換領：天星碼頭、大會堂高座售票處、各通利琴行分行，香港英皇道五十七號及九龍太子道一五二號合衆汽車有限公司陳列室，軒尼詩道二一二號合德汽車有限公司列室。

苗可秀今晚派搖搖

「嘉禾公主」苗可秀，今晚將在摩士公園率領她的「鬼流星搖搖隊」，大派「搖搖」六千個，給每一位參加「摩士之夜」的觀眾。同時，她還主持該項由香港節主辦的盛大晚會的幸運抽獎，及領導她組織的「鬼流星搖搖隊」作示範表演。

苗可秀說：「她的搖搖隊所以命名為「鬼流星」，那是因為她主演的新片「鬼流星」將於八月中旬上映。嘉禾更與瑞興公司聯合主辦「鬼流星搖搖比賽」，凡向瑞興購物五元以上，即可獲得一個由嘉禾留念的搖搖和報名表格。」

快樂旅行社主辦
台灣環島觀光團
台灣九天豪華組
出發日期——八月七日、八月十四、廿一、廿八日、九月11日、九月25日
代售各地廉價機票，附設電子影印快廉服務
代辦台灣出入境證（持有入台證特價優待）
地址——香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈四〇四室（電梯按4字）
電話：H228773—4 H246606

半島遊覽企業有限公司
PENINSULA TOURS ENTERPRISES H.K.
總行：九龍尖沙咀碼頭 星光行808室
詢問電話：K674083・K674084
台灣 七天$1250．九天$1450
出發：8月7、14、21、28日 9月4、11、18、25日 10月2、9、16日
日本 七天$2,150．九天$2450．
暑假酬賓・包機遊覽
韓日九州 8月10．21日 十天$3550．
出發：8月7．14日 9月11 25日
星馬泰 十天$2,950．
出發：8月7，14，21日 9月11、25日 10月2、9、16日
泰星清邁 英籍護照：請速定位
泰國星洲 十天$3,150 （逢星期六出發）
七天$2,450 （逢星期六出發）

快意牌雪柜
暑期特價 $450.-
請到各電器雪柜行洽購
限量壹百隻 售完即止
欲購從速 以免向隅

容積7立方呎